

- Ⓓ **Bedienungsanleitung
Benzin-Motorsense**
- Ⓒ🇇 **Návod k použití
Benzínová motorová kosa**
- Ⓒ🇸 **Navodila za uporabo
bencinske motorne kose**
- Ⓒ🇸🇰 **Návod na obsluhu
motorovej kosa**
- Ⓒ🇭🇷 **Upute za uporabu
trimera s benzinskim motorom**



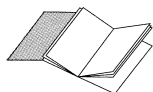
4



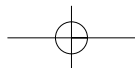
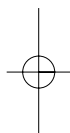
Art.-Nr.: 34.017.10

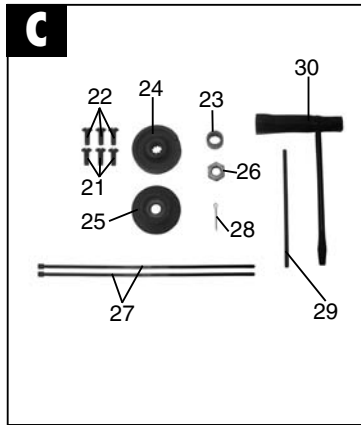
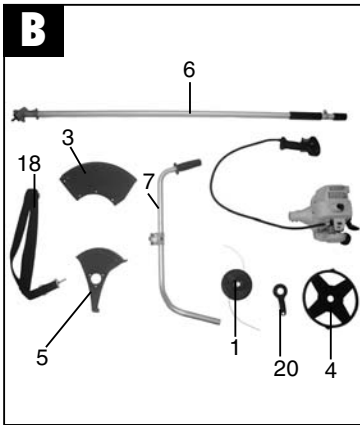
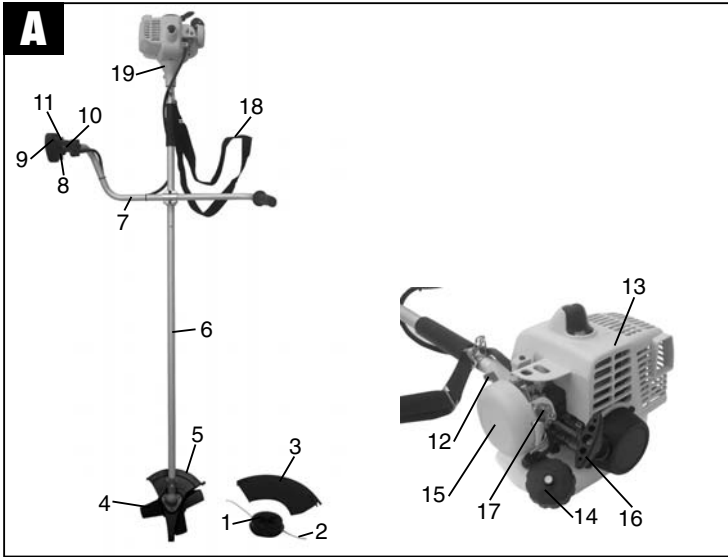
I.-Nr.: 01015

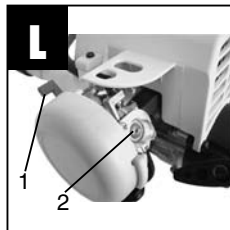
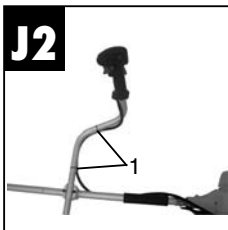
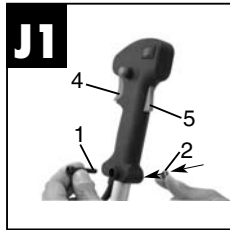
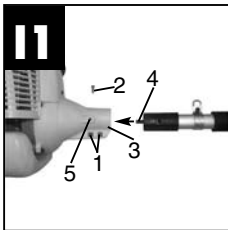
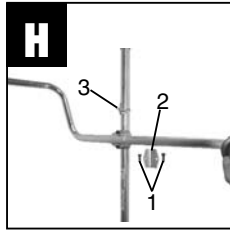
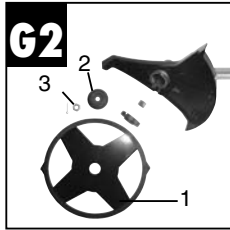
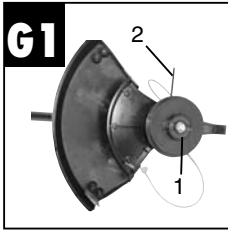
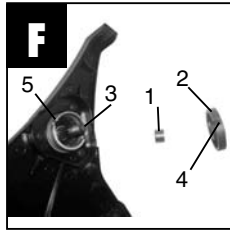
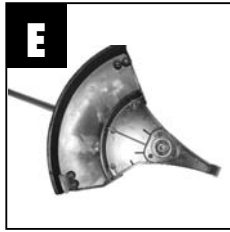
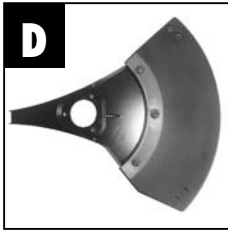
MSB 28

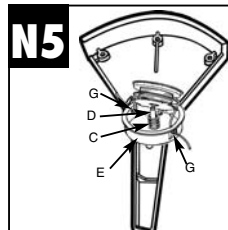
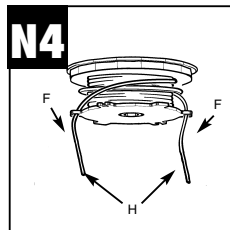
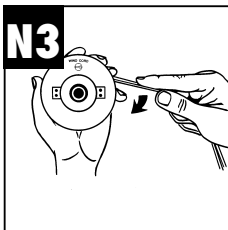
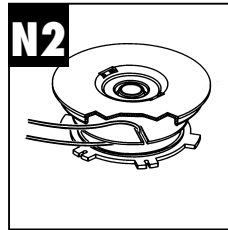
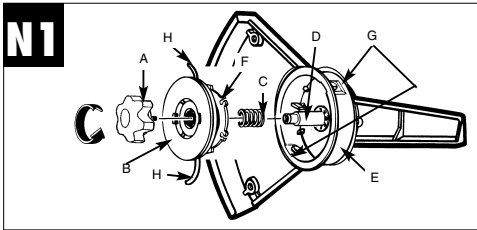
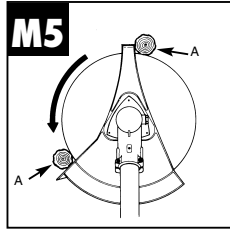
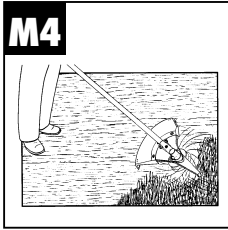
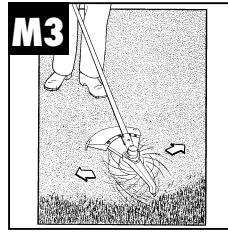
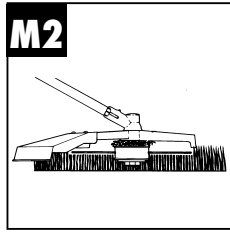
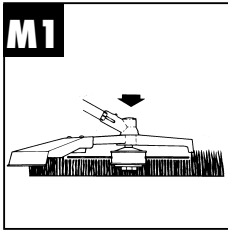


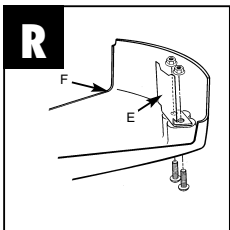
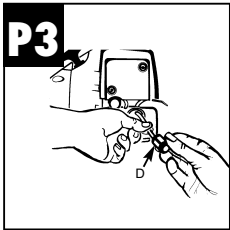
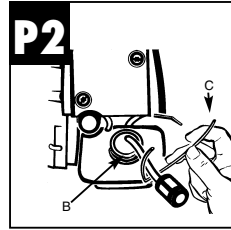
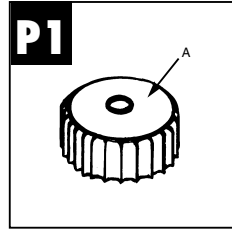
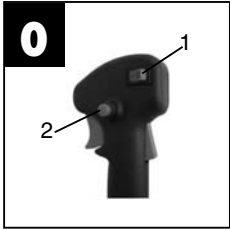
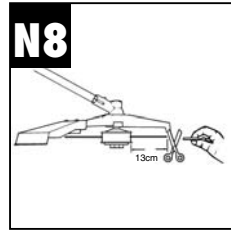
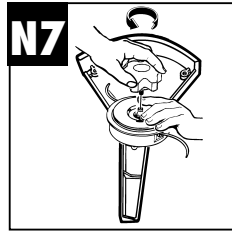
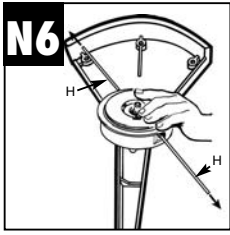
- ① Bitte Seite 2-3 ausklappen
- ② Prosim nalistujte stranu 2-3
- ③ Nalistujte stranu 2-3
- ④ Prosimo, razgrnite strani 2-3
- ⑤ Otvorite stranice 2 – 5




















WARNUNG • BITTE LESEN

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt lesen, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen. Werden die Anweisungen nicht befolgt, kann es zu schweren Verletzungen kommen. Widmen Sie daher vor jedem Gebrauch einige Minuten dem Studium Ihrer neuen Benzin-Motorsense.

ALLGEMEINE SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN**Bedeutung der angebrachten Sicherheitssymbole**

- 1  Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Maschine betätigen.
- 2  Helm, Gehörschutz und Schutzbrille tragen!
- 3  Umstehende aus dem Gefahrenbereich fernhalten!
- 4  Achtung! Gefahr!
- 5  Pfeile zeigen die richtige Handgriffposition - darf nicht verändert werden!
- 6  Achtung! Heiße Oberfläche!
- 7  Garantierter Schallleistungspegel entsprechend EU-Richtlinie 2000/14/EC
- 8  Gefahr durch weggeschleuderte Gegenstände!
- 9  Maximale Drehzahl!

10  Tragen Sie Handschuhe zum Schutz der Hände.

11  Tragen Sie Gummistiefel oder feste Schuhe.

Sicherheitshinweise für handgeführte Benzin-Motorsense**Hinweise**

1. Lesen sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, die Benzin- Motorsense zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
3. Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.

Warnung:

Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
3. **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar:
 - bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf
 - tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges
 - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
 - falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben

D

- aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen
- 4. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer
- 5. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

1. Handhabung

1. **Tragen Sie anliegende, solide Arbeitskleidung**, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
2. **Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.** Öffnen Sie den Benzindeckel langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
3. **Schalten Sie das Gerät ab**, bevor Sie es abstellen.
4. **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest.** Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschliessen.
5. **Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.** Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt oder nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
6. **Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind** und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
7. **Führen Sie den Fadenkopf in der gewünschten Höhe.** Vermeiden Sie es kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit dem Fadenkopf zu berühren. Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb der Schneidevorrichtung. Schneiden oder Trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
8. **Überprüfen Sie das zu bearbeitende Gelände**, feste Gegenstände wie Steine, Metallteile, o.ä. können weggeschleudert werden - **Verletzungsgefahr!**
9. **Halten Sie jeden Körperteil und jedes Kleidungsstück fern vom Fadenkopf**, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen.

- Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Fadenkopf mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
10. **Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an der Schneidevorrichtung ab.**
 11. **Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen** wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Öfen oder tragbare Radiatoren, etc..
 12. **Halten Sie das Schutzschild, Fadenkopf und den Motor immer frei von Mährückständen.**
 13. **Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.**

SICHERHEITSMASSNAHMEN BEIM UMGANG MIT DEM SCHNEIDEBLATT

1. **BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN** und Anweisungen zu Betrieb und Schneidblatt-Montage.
2. **Das Schneidblatt kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden, wenn es diese nicht durchschneiden/ -mähen kann. Dies kann zu Verletzungen von Armen oder Beinen führen.** Halten Sie umstehende Personen und Tiere mindestens 15m in alle Richtungen vom Arbeitsplatz entfernt. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und bringen das Schneidblatt zum Stillstand. Überprüfen Sie das Blatt auf Schäden. Ersetzen Sie das Schneidblatt immer, wenn verbogen oder gerissen.
3. **DAS SCHNEIDBLATT SCHLEUDERT GEGENSTÄNDE HEFTIG WEG.** Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Schneidblatt einsetzen. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.
4. **Kontrollieren Sie Ihr Gerät und Anbauten vor jedem Benutzen sorgfältig auf Beschädigungen.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schneidblattanbauten ordnungsgemäss installiert sind.
5. **DAS SCHNEIDBLATT LÄUFT AUS, WENN DIE DROSSELKLAPPE (Gashebel) LOSGELASSEN WURDE.** Ein auslaufendes Schneidblatt kann Ihnen oder Umstehenden Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie am Schneidblatt irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab, und vergewissern Sie sich, dass

das Schneidblatt zum Stillstand gekommen ist.

6. **GEFAHREZONE VON 15 METERN DURCHMESSER.** Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

ZU VERMEIDEN

- KEINEN ANDEREN TREIBSTOFF VERWENDEN** als den in der Bedienungsanleitung empfohlenen. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt „Treibstoff und Öl“ dieser Anleitung. Verwenden Sie kein Benzin, das nicht richtig mit 2-Takt-Motoröl gemischt ist. Es besteht sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.
- NICHT RAUCHEN**, während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.
- BEDIENEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE AUSPUFF** und richtig installierten Auspuffschutz.
- DEN AUSPUFF NICHT BERÜHREN**, weder mit den Händen noch mit dem Körper. Halten Sie das Gerät so, dass Daumen und Finger die Griffe umschliessen.
- DAS GERÄT NICHT IN UNBEQUEMER STELLUNG BEDIENEN**, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand. Nehmen Sie zur Bedienung stets beide Hände, und umschliessen Sie dabei die Griffe mit Daumen und Fingern.
- Halten Sie den Fadenkopf stets auf dem Boden wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie den Rasentrimmer/ Motorsense nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen und Mäharbeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmässig Pause.
- DAS GERÄT NICHT UNTER ALKOHOL- ODER DROGENEINFLUSS BETÄTIGEN.**
- DAS GERÄT NUR BETÄTIGEN, WENN SCHUTZHAUBE UND/ODER -VORRICHTUNG INSTALLIERT UND IN GUTEM ZUSTAND IST.**
- Jegliche Veränderungen, Zusätze oder Entfernungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch Aussen. Explosionen und/ oder Brand können die Folge sein.

13. **VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN SCHNEIDWERKZEUGE.** Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang (Abb. A, B und C)

| | |
|------------|---|
| A/1, B/1 | Fadenkopf |
| A/2 | Schneidfaden |
| A/3, B/3 | Schutzhaube außen |
| A/4, B/4 | Schneidmesser |
| A/5, B/5 | Schutzhaube innen |
| A/6, B/6 | Führungsholm mit Antriebswelle |
| A/7, B/7 | "Bike" Fahrradgriff |
| A/8 | Gashebel im Haltegriff rechts |
| A/9 | Schalter Motor "aus" und "ein" |
| A/10 | "Arretierung" Gashebel |
| A/11 | "Freigabe" Gashebel |
| A/12 | Hebel "Choke" - "Halbgas" - "Vollgas" |
| A/13 | Gehäuse für Motorkühlung und Starter |
| A/14 | Benzintank |
| A/15 | Abdeckung Luftfilter |
| A/16 | Handgriff für Seilzugstart |
| A/17 | Knopf Benzinanreicherung |
| A/18, B/18 | Tragegurt |
| A/19 | Halteschraube Führungsholm mit Antriebswelle |
| B/20 | Werkzeug für Fadenkopf Schneidfaden |
| C/21 | 3 Schrauben M5 für Schutzhaube innen |
| C/22 | 3 Schrauben M6 für Schutzhaube außen |
| C/23 | Distanzbuchse |
| C/24 | Mitnehmerscheibe für Fadenkopf oder Schneidmesser |
| C/25 | Druckplatte für Montage Schneidmesser |
| C/26 | Befestigungsmutter für Schneidmesser |
| C/27 | 2x Kabelbinder |
| C/28 | Sicherungssplint |
| C/29 | Halterstift für Mitnehmerscheibe |
| C/30 | Schlüssel für Zündkerze und Befestigungsmutter |

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Die SCHUTZHAUBE muss unbedingt montiert sein, um Verletzungen des Betreibers durch herumschleudernde Gegenstände zu verhindern. Das in der Schutzhaube integrierte Messer schneidet außerdem den Schneidfaden automatisch auf die optimale Länge.

D**3. Ordnungsgemäßer Gebrauch**

Die Benzin Motorsense ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch der Benzinmotorsense. Die Gebrauchsanweisung enthält auch die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Achtung! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf die Benzinmotorsense nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf die Benzinmotorsense nicht als zum Ein-ebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfs- hügel verwendet werden.

Aus Sicherheitsgründen darf die Benzinmotorsense nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

4. Zusammenbau der Komponenten.

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden

Achtung! Beim Zusammenbau und für Wartungsarbeiten benötigen sie folgendes zusätzliches Werkzeug, das nicht im Lieferumfang enthalten ist:

- einen Schraubenzieher oder einen Torxschlüssel Gr. 25
- einen Inbusschlüssel
- einen Messbecher 1 Liter (Öl / Benzinrest)
- einen Benzinkanister (5 Liter)
- einen Trichter (passend zum Benzineinfüllstutzen des Tanks)
- Haushaltswischtücher (zum Abwischen von Öl / Benzinresten; Entsorgung an der Tankstelle)
- 2-Takt Öl (erhältlich an der Tankstelle)
- Ersatzsicherungssplinte wie in Abb. C/28

Montageanleitung**Montage Führungsholm**

Montieren Sie die Schutzhaube innen (Abb. B/5) und die Schutzhaube außen (Abb. B/3) mit den drei Schrauben M6 (Abb. C/22) wie in Abb. D gezeigt. Montieren Sie die Schutzhauben mit den drei Schrauben M5 (Abb. C/21) auf den Führungsholm (Abb. B/6) wie in Abb. E gezeigt.

Schieben Sie die Distanzbuchse (Abb. F/1) auf den Führungsdorn der Antriebswelle (Abb. F/3).

Schieben Sie die Mitnehmerscheibe (Abb. F/2) auf den Führungsdorn und achten Sie dabei darauf, dass der Ausschnitt (Abb. F/4) der Mitnehmerscheibe

zum Ausschnitt auf dem Führungsholm (Abb. F/5) zeigt.

Hinweis: Durch drehen der Mitnehmerscheibe können Sie die beiden Ausschnitte in Übereinstimmung bringen.

Hinweis: Entscheiden Sie sich nun welchen Arbeitsvorgang Sie mit der Motorsense zuerst vornehmen wollen, (Schneiden mit dem Fadenkopf oder Benutzung des Schneidmessers) und nehmen Sie die entsprechenden Montagearbeiten vor.

Montage des Fadenkopfes

Stecken Sie nun den Haltestift (Abb. G1/2) in das Ausschnittsloch und schrauben Sie den Fadenkopf (Abb. G1/1), in dem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (Achtung: Linksgewinde !), auf den Führungsdorn der Antriebswelle.

Ziehen Sie den Fadenkopf mit der Hand fest an, in dem Sie die Antriebswelle mit dem Haltestift fest halten.

Montage des Schneidmessers

Legen Sie das Schneidmesser (Abb. G2/1) so auf die Mitnehmerscheibe, dass das Zentrum des Schneidmessers genau auf dem Führungskreis der Mitnehmerscheibe liegt.

Stecken Sie die Druckplatte (Abb. G2/2) so auf das Schneidmesser, dass die flache Seite zum Schneidmesser zeigt.

Schrauben Sie die Befestigungsmutter (Abb. G2/3) auf dem Führungsdorn fest, in dem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen (**Achtung: Linksgewinde!**).

Stecken Sie dabei den Haltestift, wie bei der Montage des Fadenkopfes, in das dafür vorgesehene Ausschnittsloch und benutzen Sie den Schlüssel (Abb. C/30).

Montage des "Bike" Fahrradgriffes

Lösen Sie die beiden unteren Schrauben (Abb. H/1) vom vormontierten "Bike" Fahrradgriff und legen Sie diesen zwischen den Befestigungshaken des Haltegurts (Abb. H/3) und den Sicherheitsaufkleber so auf den Führungsholm wie in Abb. H. Befestigen Sie nun die Klemmplatte (Abb. H/2) mit den unteren Schrauben am "Bike" Fahrradgriff und schrauben Sie diesen am Führungsholm fest.

Hinweis: Die endgültige Ausrichtung erfolgt am Besten nach der Montage des Antriebsmotors,

Montage des zusammengebauten Führungsholms mit dem Antriebsmotor

Lockern Sie die beiden Befestigungsschrauben für den Führungsholm (Abb. I1/1).

Lösen Sie die Verbindungsschraube (Abb. I1/2) aus dem Handgriff des Antriebsmotors.

Positionieren Sie den Führungsholm zum Handgriff des Antriebsmotors wie in Abb. I1.

Schieben Sie nun den Führungsholm so in den Handgriff, dass die Zentrierungsöffnung (Abb. I1/3) und die rechteckige Seite der Antriebswelle (Abb. I1/4) in den dafür vorgesehenen Halterungen im Inneren des Haltegriffs einrasten.

Hinweis: Durch leichtes Drehen nach rechts und links wird dieser Vorgang erleichtert.

Die Gewindebohrung des Führungsholms muss direkt unter der Bohrung (Abb. I1/5) liegen, damit sie die Verbindungsschraube fest anziehen können. Ziehen Sie die beiden Befestigungsschrauben für den Führungsholm (Abb. I1/1) wieder an.

Montage des Handgriffs für die Motorsteuerung

Lösen Sie die Schraube (Abb. J1/1) vom Handgriff. Schieben Sie den Handgriff unter Kraftanwendung so auf das freie Ende des "Bike" Fahrradgriffes, dass der Betätigungshebel (Abb. J1/4) für die Gassteuerung zu den Schutzhauben am Führungsholm zeigt. Drehen Sie den Handgriff bis die Bohrung für die Schraube mit der Bohrung des "Bike" Fahrradgriffes übereinstimmt.

Befestigen Sie den Handgriff mit der Schraube und der Mutter (Abb. J1/2) am "Bike" Fahrradgriff. Befestigen Sie das Steuerungskabel des Handgriffes mit den Kabelbindern (Abb. C27) wie in der Position (Abb. J2/1) gezeigt.

Hinweis: Ziehen Sie die Kabelbinder noch nicht endgültig fest. Nachdem Sie den Motor zum ersten Mal gestartet haben, drücken Sie den Gasgriff (Abb. J1/4) durch und lassen Sie ihn dann los. Wenn Sie den Gasgriff nun wieder drücken, ist er durch den Sicherungshebel (Abb. J1/5) blockiert. Die Drehzahl des Motors darf beim Drücken des Gashebels bis zum Punkt des Sicherungsstopps nicht ansteigen.

Der Motor darf sich bis dahin nur im Leerlauf befinden. Kontrollieren Sie die Position der Kabelbinder auf diese Funktion hin, bevor Sie diese festziehen.

5. Einstellen der Schnitthöhe

Schultergurt:

1. Streifen Sie den Schultergurt (Abb. A/18) über die linke Schulter.
2. Haken Sie den Verschlusshaken in die Öse (Abb. H/3) ein.
3. Stellen Sie die Schultergurtlänge so ein, dass der Fadenschneidkopf oder das Schneidmesser parallel zum Boden verläuft. Um die optimale Schultergurtlänge festzustellen, machen Sie anschließend einige Schwingbewegungen ohne den Motor anzulassen (Abb. I2).

Warnung: Benutzen Sie während der Arbeit immer den Schultergurt. Bringen Sie den Gurt an, sobald Sie den Motor gestartet haben, und der Motor im Leerlauf läuft. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie den Schultergurt abnehmen.

Hinweis: Entfernen Sie den Schultergurt vom Gerät, bevor Sie den Motor starten.

6. Inbetriebnahme

Treibstoff und Öl:

1. Der Motor der Motorsense ist ein 2-Takt Motor. Er benötigt zum Betrieb eine Mischung aus normalem bleifreiem Benzin und 2-Takt Öl im Verhältnis 1:40. (Siehe Treibstoff Misch-Tabelle).
2. Es empfiehlt sich maximal 5 Liter Benzin/Ölgemisch anzumischen, da Sie mit dieser Menge ca. 12 - 15 Betriebsstunden auskommen, und älteres Benzin/Ölgemisch keine optimale Schmierung gewährleistet.
3. Füllen Sie 125 ccm Öl in einen Messbecher und geben Sie dieses Öl in den 5 Liter Benzinkanister und verschließen Sie diesen wieder. Schütteln Sie den Kanister kräftig durch, um das Benzin und das Öl zu vermischen.
4. Füllen Sie ca. 0,5 Liter Benzin/Ölgemisch in den Messbecher, und geben Sie dieses mittels eines passenden Trichters in den Benzintank (Abb. K).

Warnung: Verwenden Sie nie reines Benzin für Ihr Gerät. Es besteht sonst die Gefahr, eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Herstellergarantie für dieses Gerät entfällt. Verwenden Sie kein Benzin/Ölgemisch das mehr als 90 Tage lang aufbewahrt wurde.

Warnung: Verwenden Sie nur Benzin/Ölgemisch im Mischungsverhältnis 1:40. Ändern Sie das Mischungsverhältnis nicht eigenständig, auch wenn bei einigen 2-Takt-Ölsorten ein anderes Mischungsverhältnis empfohlen wird. Verursacht ungenügende Schmierung einen Motorschaden, so entfällt die Herstellergarantie.

Treibstoff-Misch-Tabelle:

| Benzin | 2-Takt-Öl |
|---------|-----------|
| 5 Liter | 125 ccm |
| 40 | zu 1 |

Anlassen des Motors:

Hinweis: Lesen Sie zuerst die Anleitungen für das Starten des Motors in kaltem und in warmem Zustand, und führen Sie dann den entsprechenden Startvorgang durch. Plazieren Sie das Gerät auf einer harten, ebenen Fläche, greifen Sie es mit einer Hand am Haltegriff und ziehen Sie mit der anderen

D

Hand am Zugseil Startgriff.

Hinweis: Um die Belastung auf den Motor während des Anlassens und des Aufwärmens möglichst klein zu halten, schneiden Sie überschüssigen Schneidfaden auf 13 cm zurück (Abb. N8).

• **ANLASSEN DES MOTORS IN KALTEM ZUSTAND**

1. Stellen Sie den Zündschalter auf „RUN (I)“ (Abb. O/1).
2. Gashebel feststellen: Drücken Sie den „Lock off“ Schalter (Abb. O/3) nach unten. Anschließend drücken Sie gleichzeitig den Gashebel (Abb. O/4) und drücken den Arretierschalter (Abb. O/2). Der Gashebel rastet auf Vollgas ein.
3. Das Gerät hat einen Choke, der sich in 3 Stellungen bringen lässt: CHOKE „↔“, START „↘“ und RUN „↓“. Stellen Sie den Choke-Hebel auf CHOKE „↔“ (Abb. L/1).
4. Spritzen Sie zum Anlassen Treibstoff in den Vergaser. Drücken Sie den Tupfer zehnmal (Abb. L/2).
5. Ziehen Sie die Anlasserschnur ein kurzes Stück heraus, bis Sie Widerstand fühlen (ca. 10 cm). Für einen starken Zündfunken bedarf es eines glatten, raschen Zugs. Ziehen Sie die Anlasserschnur viermal schnell und stark.
6. Stellen Sie den Choke-Hebel auf START „↘“
7. Ziehen Sie wieder viermal die Anlasserschnur, während sich der Gashebel auf Vollgas befindet
8. Wenn der Motor startet, bleiben Sie 10 Sekunden lang auf START „↘“.
9. Stellen Sie den Choke auf RUN „↓“
10. Springt der Motor nicht an, wiederholen Sie Schritt 1 bis 9.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung am Motor“.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Ziehen Sie die Anlasserschnur stets gerade heraus. Wird sie in einem Winkel herausgezogen, entsteht eine Reibung an der Ose. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Anlassergriff, wenn die Schnur wieder einzieht. Lassen Sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen. Das würde die Schnur ausfransen oder durchscheuern und auch die Anlasseranlage beschädigen.

• **ANLASSEN DES MOTORS IN WARMEM ZUSTAND**

1. Stellen Sie den Zündschalter auf „RUN (I)“ (Abb. O/1).
2. Stellen Sie den Choke auf START „↘“ Position
3. Arretieren Sie den Gashebel wie unter Punkt 2 bei Anlassen in kaltem Zustand.
4. Ziehen Sie an der Starterschnur schnell, bis der Motor anspringt. Ziehen Sie jedoch nicht mehr als 6mal. Halten Sie den Gashebel VOLL gedrückt, bis der Motor ruhig läuft.
5. Stellen Sie den Choke auf RUN „↓“ und ziehen 5 weitere Male an der Starterschnur, wenn der Motor nicht anspringen will. Sollte der Motor dennoch nicht anspringen, dann ist er wahrscheinlich mit Benzin vollgepumpt. Warten Sie 5 Minuten und probieren es anschließend wieder mit dem Choke auf RUN „↓“ gestellt und bei voll gedrücktem Gashebel.

• **ABSTELLEN DES MOTORS**

Lassen Sie den Gashebel los. Lassen Sie den Motor in den Leerlauf zurückkehren. Drücken und halten Sie den Zündschalter auf STOP (Abb. O/1) bis der Motor stoppt.

SCHNEIDEANLEITUNG

• **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte ALLE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN in dieser Anleitung noch einmal durch.

⚠ WARNUNG/ VORSICHT

1. **Sind Sie mit dem Trimmer nicht vertraut,** üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor (AUS/ OFF).
2. **Gelände immer überprüfen,** feste Gegenstände wie Metallteile, Flaschen, Steine o.ä. können weggeschleudert werden und ernste Verletzungen beim Benutzer verursachen sowie das Gerät dauerhaft schädigen. Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Trimmer berühren, **schalten Sie den Motor sofort aus** und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.
3. **Trimmen und Schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich.** Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
4. **Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck,** wie Trimmen und Unkraut

mähen.

5. **Halten Sie den Fadenkopf niemals über Kniehöhe wenn in Betrieb.**
6. **Benutzen Sie das Gerät nicht**, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15m zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Bei Abmäharbeiten bis zum Boden halten Sie bitte einen Mindestabstand von 30m.
7. Bei **Hangmäharbeiten** stehen Sie bitte stets unter der Schneidvorrichtung. Arbeiten Sie nur an Abhängen und Hügeln wenn Sie sicheren und festen Boden unter den Füßen haben.

- **VERLÄNGERUNG DES SCHNEIDFADENS**

⚠ WARNUNG: Benutzen Sie keinen Metalldraht oder kunststoffumhüllten Metalldraht irgendeiner Art im Fadenkopf. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzer führen.

Zur Verlängerung des Schneidfadens, lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen ("BUMP") den Fadenkopf auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das Messer am Schutzschild kürzt den Faden auf die zulässige Länge (Abb. M1).

⚠ Vorsicht: Entfernen Sie regelmäßig alle Rasen- und Unkrautreste um ein Überhitzen des Schaftrohrs zu vermeiden. Rasen-/ Gras-/Unkrautreste verfangen sich unterhalb des Schutzschilds (Abb. M2), dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs. Entfernen Sie die Reste vorsichtig mit einem Schraubenzieher oder dergleichen.

- **VERSCHIEDENE SCHNEIDVERFAHREN**

Ist das Gerät richtig mit Schutzhaube und Fadenkopf montiert, schneidet es Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z.B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Es lässt sich auch für „Abmäharbeiten“ einsetzen, um Vegetation zur besseren Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein- oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Fadens zur Folge.

TRIMMEN / MÄHEN

Schwingen Sie den Trimmer in sichelartiger Beweg-

ung von Seite zu Seite. Halten Sie den Fadenkopf stets parallel zum Boden. Überprüfen Sie das Gelände und legen Sie die gewünschte Schneidhöhe fest. Führen und halten Sie den Fadenkopf in der gewünschten Höhe, zwecks gleichmäßigem Schnitt (Abb. M3).

NIEDRIGERES TRIMMEN

Halten Sie den Trimmer mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite des Fadenkopfes über dem Boden befindet und der Faden die richtige Schnittstelle trifft. Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie den Trimmer nicht zu sich hin.

SCHNEIDEN AN ZAUN / FUNDAMENT

Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Faden gegen das Hindernis zu schlagen. Kommt der Faden z.B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

TRIMMEN UM BÄUME

Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Faden die Rinde nicht berührt. Gehen Sie um den Baum herum, und schneiden Sie dabei von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Fadens, und kippen Sie den Fadenkopf leicht nach vorn.

⚠ WARNUNG: Seien Sie überaus vorsichtig bei Abmäharbeiten. Halten Sie bei solchen Arbeiten einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

ABMÄHEN

Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie den Fadenkopf im 30 Grad Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position. Beachten Sie die erhöhte Verletzungsgefahr des Benutzers, Zuschauer und Tiere, sowie die Gefahr der Sachbeschädigung durch weggeschleuderte Objekte (z.B. Steine) (Abb. M4).

⚠ WARNUNG: Entfernen Sie mit dem Trimmer keine Gegenstände von Fusswegen usw.! Der Trimmer ist ein kraftvolles Werkzeug, und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos,

D

Häusern und Fenstern führen.

Schneiden mit Schneideblättern

WARNUNG: Bevor Sie diese Maschine mit einem Schneideblatt betätigen, prüfen Sie, ob es richtig montiert ist. Befolgen Sie alle Anweisungen des Abschnittes „Sicherheitsvorschriften für Unterholz-/Grasschneideblatt“ in dieser Bedienungsanleitung.

- **SCHNEIDEN MIT SCHNEIDBLÄTTERN**

Tragen Sie beim Schneiden mit einem Schneideblatt stets einen Augenschutz und Schutzkleidung. Verwenden Sie stets den Tragegurt für Arbeiten mit dem Schneideblatt.

- **ARBEITEN MIT UNKRAUT-SCHNEIDBLÄTTERN (im Lieferumfang enthalten)**

MÄHEN VON UNKRAUT

Mähen bedeutet, dass man das Schneideblatt in einer waagrechten, bogenförmigen Bewegung von einer Seite zur anderen führt. Das ist sehr wirksam bei grasartigem Unkraut und kleinerem Unterholz. Es ist nicht geeignet zum Schneiden von grossem, zähem Unkraut oder holziger Vegetation (Abb. I2).

VORSICHT: Keine Unkraut-Schneideblätter zum Schneiden von Gestrüpp und jungen Bäumen einsetzen!

SÄGEN

Die MSB 28 ist nicht zum Sägen geeignet.

VERKLEMMEN

Ganz dicke Vegetation, wie junge Bäume oder dichtes Gestrüpp, kann das Schneideblatt blockieren und zum Stillstand bringen. Vermeiden Sie, dass sich das Schneideblatt verfängt, indem Sie vorhersehen, in welche Richtung sich das Gestrüpp neigen wird, und schneiden Sie von der entgegengesetzten Seite. Wenn sich das Schneideblatt beim Schneiden verfängt, stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Halten Sie das Gerät in die Höhe, damit das Schneideblatt nicht springt oder bricht, während Sie den jungen Baum vom Schnitt wegstossen, um das Schneideblatt zu befreien.

VERMEIDEN VON RÜCKSCHLAG

Beim Einsatz von Metallschneidwerkzeugen (Grasschneideblatt, Dickichtmesser) besteht die Gefahr des Rückschlagens, wenn das Werkzeug auf ein festes Hindernis (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei zurückgeschleudert-gegen die Drehrichtung des

Werkzeuges. Dies kann zu Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen-Verletzungsgefahr für Benutzer und Umherstehende!

Benutzen Sie Metallschneidwerkzeuge nicht in der Nähe von Zäunnen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten.

Das Schutzblatt ist zur Reduzierung von Rückschlägen konzipiert falls das Schneideblatt auf harte, feste Hindernisse trifft. Zum Schneiden von dicken Stengeln positionieren Sie diese in Position (A) siehe Abb. M5, um Rückschläge zu vermeiden.

WARTUNGSVORSCHRIFTEN**Abb. N1**

- A. MUTTER
- B. SPULE
- C. FEDER
- D. SPINDEL
- E. GEHÄUSE
- F. SCHLITZE
- G. ÖSEN
- H. SCHNEIDFADEN

- **ERSETZEN DES SCHNEIDFADENS**

1. Drehen Sie die Mutter (A) gegen den Uhrzeigersinn, und entfernen Sie ihn (Abb. N1).
2. Entfernen Sie die Spule (B) und die Feder (C) von der Spindel (D).
3. Entfernen Sie noch vorhandenen Schneidfaden (H).
4. Legen Sie ein 4,3 m langes Stück 2-mm-Schneidfaden in der Mitte zusammen. Legen Sie die Schlaufe in einen der Schlitze des Spulenteilers (Abb. N2).
5. Wickeln Sie den Schneidfaden mit Spannung wie in der Abbildung im Uhrzeigersinn auf (Abb. N3), wobei die beiden Hälften vom Spulenteiler getrennt werden. Wickeln Sie auf bis auf 15 cm von den Enden.
6. Befestigen Sie jedes Fadenende in einem Schlitz (F) auf den gegenüberliegenden Seiten der Spule (Abb. N4).
7. Montieren Sie die Feder (C) über der Spindel (D). Führen Sie jedes Fadenende durch eine Öse (G) im Gehäuse (E) (Abb. N5).
8. Geben Sie die Spule in das Gehäuse (E), und führen Sie gleichzeitig den Faden durch die Ösen (G) nach. Stellen Sie sicher, dass die Feder sich in die Spule einpasst (Abb. N5).
9. Ist die Spule am richtigen Platz, drücken Sie darauf, sodass sich die Feder zusammendrückt. Ziehen Sie heftig an jedem Fadenende (H), um den Faden aus den Schlitzen zu entarretieren (Abb. N6).

10. Drücken Sie weiter auf die Spule, bis der Knopf im Uhrzeigersinn auf die Spindel geschraubt werden kann. Ziehen Sie den Knopf nur von Hand fest an (Abb. N7).
11. Schneiden Sie den überschüssigen Faden auf etwa 13 cm zurück. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Anlassens und Aufwärmens (Abb. N8).

• LUFTFILTER

⚠ VORSICHT: Arbeiten Sie nie ohne den Luftfilter. Halten Sie ihn sauber. Ist er beschädigt, ist ein neuer Filter einzusetzen.

Entleeren Sie den Benzintank und füllen Sie dabei den Kraftstoff in einen geeigneten Kanister. Öffnen Sie den Benzintank langsam, damit der evtl. entstandene Druck entweichen kann.

Reinigung des Luftfilters: (Abb. Q1/Q2)

1. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel (Abb. Q1) indem Sie diesen seitlich etwas zusammendrücken und entnehmen das Filterelement (Abb. Q2).
2. Waschen Sie den Filter in Seifenwasser. **KEIN BENZIN VERWENDEN!**
3. Trocknen Sie den Filter an der Luft.
4. Setzen Sie den Filter wieder ein und bringen Sie den Luftfilterdeckel wieder an.

ZUR BEACHTUNG: Ersetzen Sie den Filter, wenn er abgenutzt, zerrissen oder beschädigt ist oder wenn er sich nicht mehr reinigen lässt.

• BENZINDECKEL / BENZINFILTER

⚠ VORSICHT: Entleeren Sie den Benzintank und füllen Sie dabei den Kraftstoff in einen geeigneten Kanister. Öffnen Sie den Benzintank langsam, damit der evtl. entstandene Druck entweichen kann.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände in der Entlüftungsöffnung auf dem Benzindeckel befinden (Abb. P1/A).

Benzinfilter:

1. Heben Sie Benzinleitung und Filter (B) aus dem Tank. Dafür eignet sich ein Stahldraht (C) mit einem Haken oder eine Büroklammer (Abb. P2).
2. Ziehen Sie den Benzinfilter (D) mit einer Drehbewegung ab (Abb. P3).
3. Prüfen Sie den Benzinfilter auf Beschädigungen und reinigen Sie ihn durch ausblasen. Ersetzen Sie den Benzinfilter (Abb. P3/D) falls er beschädigt ist.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Betätigen Sie den Trimmer nie ohne Benzinfilter. Es könnte sonst zu einem Motorschaden kommen.

• **RICHTIGE EINSTELLUNG DES VERGASERS**
Der Vergaser wurde werkseitig für optimale Leistung eingestellt. Sind weitere Einstellungen nötig, bringen Sie bitte Ihr Gerät dem Fachmann im nächstgelegenen Kleinmotoren-Service oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH.

• ZÜNDKERZE

1. Elektrodenabstand = 0,6 mm
2. Anzugsdrehmoment 12 bis 15 Nm. Schliessen Sie den Zündkerzen-Stecker an.

• SCHLEIFEN DES SCHUTZHAUBEN- MESSERS

1. Entfernen Sie das Schneidmesser (E) von der Schutzhaube (F) (Abb. R).
2. Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer mit einer Flachfeile, und achten Sie dabei darauf, den Winkel der Schneidkante beizubehalten. Feilen Sie nur in einer Richtung.

• AUFBEWAHREN DES GERÄTES

⚠ WARNUNG: Werden die nachfolgenden Punkte nicht befolgt, kann die Vergasermembrane verkleben. Nach dem Aufbewahren kann das Anlassen schwierig werden oder ein bleibender Schaden auftreten.

1. Befolgen Sie alle Anweisungen, die im Abschnitt „Wartungsvorschriften“ der Bedienungsanleitung gegeben werden.
2. Reinigen Sie das Äussere des Motors, Führungsholm, Schutzhaube und Fadenkopf.
3. Entleeren Sie den Benzintank.
4. Ist er leer, lassen Sie den Motor an.
5. Lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen, bis das Gerät stillsteht. Dadurch wird der Treibstoff aus dem Vergaser entfernt.
6. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
7. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
8. Leeren Sie einen Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie die Anlasserschnur mehrmals langsam, um die inneren Teile einzuölen. Reinigen Sie die Zündkerze und setzen Sie sie wieder ein.
9. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und in sicherer Entfernung von jeglicher Gefahrenquelle wie Ölbrenner,

D

Warmwasserbereiter usw. auf.

10. Transportieren und Lagern Sie den Trimmer mit installiertem Schneidblatt nur mit dem mitgelieferten Transportschutz.

- **WIEDERINBETRIEBNAHME**

1. Entfernen Sie die Zündkerze.
2. Ziehen Sie die Anlasserschnur schnell und stark, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze und richten Sie den Elektrodenabstand, oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie das Gerät für den Einsatz vor.
5. Füllen Sie den Benzintank mit der richtigen Benzin-Öl-Mischung. Vgl. dazu den Abschnitt „Treibstoff und Öl“.

TECHNISCHE ANGABEN

| | |
|---------------------------------|--|
| Motortyp | Luftgekühlter 2-Takt-Motor, Zylinder hartverchromt |
| Hubraum | 28 cm ³ |
| Leistung: | 0,75 kW / 1 PS |
| Trockengewicht | 5,8 kg |
| Treibstoff-Fassungsvermögen | 520 ccm |
| Führungsstablänge | 147 cm |
| Schnittbreite Doppelfaden | 43 cm |
| Fadendurchmesser | 2,5 mm |
| Schnittbreite Schneideblatt | 23 cm |
| Schneideblatt | 4 Zahn |
| Griff | „Bike“-Fahrradgriff |
| Zündung | elektronisch |
| Zündkerze | Champion RDJ 8J |
| Antrieb | Zentrifugalkupplung |
| Schalldruckpegel LPA | 103 db(A) |
| Schalleistungspegel LWA | 113 db(A) |
| Vibration | 11,41 m/s ² |
| max. Drehzahl mit Doppelfaden | 8500 min ⁻¹ |
| max. Drehzahl mit Schneideblatt | 11.000 min ⁻¹ |
| Leerlaufdrehzahl | 3050 ± 350 min ⁻¹ |
| Benzinverbrauch | 620 g/kWh |

FEHLERBEHEBUNG AM MOTOR



| STÖRUNG | MÖGLICHE URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Das Gerät springt nicht an oder springt an, aber läuft nicht. | Fehlerhaftes Vorgehen beim Anlassen | Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. |
| | Falsche Vergasermischung-Einstellung | Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH. |
| | Verrusste Zündkerze | Reinigen Sie die Zündkerze, korrigieren Sie den Elektrodenabstand, oder ersetzen Sie die Zündkerze. |
| | Benzinfilter verstopft | Ersetzen Sie den Benzinfilter. |
| Das Gerät springt an, aber der Motor hat wenig Kraft. | Falsche Einstellung des Choke-Hebels | Stellen Sie auf RUN. |
| | Verschmutzter Luftfilter | Entfernen Sie den Filter, reinigen Sie ihn, und setzen Sie ihn wieder ein. |
| | Falsche Vergasermischung-Einstellung | Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH. |
| Der Motor stockt. | Falsche Vergasermischung-Einstellung | Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH. |
| Läuft unregelmässig. | Falscher Elektrodenabstand an Zündkerze | Reinigen Sie die Zündkerze, korrigieren Sie den Elektrodenabstand, oder ersetzen Sie die Zündkerze. |
| Raucht übermässig. (Nach ca. 1 min. Vollgasstellung) | Falsche Vergasermischung-Einstellung | Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH. |
| | Falsche Treibstoffmischung | Benutzen Sie die richtige Treibstoffmischung (Verhältnis 40:1). |

CZ**VAROVÁNÍ • PROSÍM PŘEČÍST**

Z bezpečnostních důvodů byste si měli bezpodmínečně tento návod k použití přečíst ještě před tím, než přístroj uvedete do chodu. Pokud není jednáno podle pokynů, může dojít k těžkým zraněním. Před každým použitím proto věnujte několik minut studiu Vaší nové motorové kosi.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY**Význam symbolů umístěných na přístroji**

- 1  Přečtěte si návod k použití, než stroj uvedete do chodu.
- 2  Nosit helmu, ochranu sluchu a ochranné brýle!
- 3  Okolostojící nepouštět do oblasti nebezpečí!
- 4  Pozor! Nebezpečí!
- 5  Šipky ukazují správnou polohu rukojeti – nesmí být měněno!
- 6  Pozor! Horký povrch!
- 7  Zaručená hladina akustického výkonu podle EU směrnice 2000/14/EC
- 8  Nebezpečí způsobené vymrštěnými předměty!
- 9  Maximální počet otáček!
8500 min⁻¹

- 10  Na ochranu rukou noste ochranné rukavice.
- 11  Noste holinky nebo pevnou obuv.

Bezpečnostní pokyny pro ručně ovládanou motorovou kosu**Pokyny**

1. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Obeznamte se s nastaveními a správným používáním stroje.
2. Nikdy nedovoďte dětem nebo osobám, které návod k použití neznají, motorovou kosu používat. Místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele.
3. Nikdy nesekejte, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, obzvláště děti a zvířata.

Varování:

Při práci udržujte 15m bezpečnostní vzdálenost. Pokud dojde k přiblížení, přístroj okamžitě vypněte. Pamatujte na to, že osoba pracující se strojem nebo uživatel jsou odpovědní za nehody s jinými osobami nebo jejich majetkem.

Přípravná opatření

1. Během sekání je třeba vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nepracujte bosí nebo v sandálech.
2. Překontrolujte terén, kde má být stroj použit, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a vymrštěny.
3. Varování: benzín je vysoce zápalný:
 - skladujte benzín pouze v nádobách k tomu určených.
 - tankujte pouze na volném prostranství a během plnění nekuřte.
 - benzín naplnit před nastartováním motoru.
 - pokud motor běží nebo při horkém motoru nesmí být uzávěr nádrže otevřen nebo doplňován benzín.
 - pokud benzín přetekl, nesmí být prováděn žádný pokus o nastartování motoru. Místo toho je třeba stroj odstranit z místa znečištěného benzinem. Je třeba se vyvarovat každého pokusu o nastartování až do té doby, než se všechny benzinové páry vytráti.
 - z bezpečnostních důvodů je třeba palivovou

- nádrž a uzávěry nádrže při poškození vyměnit.
- Vyměňte poškozené tlumiče výfuku.
 - Před použitím je třeba vždy optickou kontrolou překontrolovat, zda nejsou řezné nástroje, upevňovací svorníky a celá řezná jednotka opotřebované nebo poškozené. Aby se zabránilo nevyváženosti, smějí být opotřebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací svorníky vyměňovány vždy po celých sadách.

1. Manipulace

- Noste přiléhavé, solidní pracovní oblečení**, které poskytuje ochranu, jako např. dlouhé kalhoty, bezpečnou pracovní obuv, pracovní rukavice, ochrannou přilbu, ochranný obličejový štít nebo ochranné brýle na ochranu zraku a dobrou vatu do uší, nebo ochranu sluchu proti hluku.
- Uložte přístroj na bezpečném místě.** Víčko palivové nádrže otvírejte pomalu, aby mohl uniknout vzniklý tlak, který se v palivové nádrži vytvořil. Aby se předešlo požáru, popojděte minimálně 3 metry od místa plnění, než přístroj nastartujete.
- Přístroj vypněte**, než ho odstavíte.
- Držte přístroj stále pevně oběma rukama.** Přítom by měly palec a prsty pevně obepínat rukojeti.
- Dbejte na to, aby byly šrouby a spojovací prvky pevně utaženy.** Nepoužívejte přístroj pokud není správně seřízen nebo není úplně nebo bezpečně sestaven.
- Dbejte na to, aby byly rukojeti suché a čisté a** aby na nich nelpěly zbytky palivové směsi.
- Držte strunovou hlavu tak blízko u země, jak jen to je možné.** Dbejte na to, abyste se strunovou hlavou nedotkli žádných malých předmětů. Při sekání ve svahu se postavte pod strunovou hlavu. NIKDY na kopečku nebo ve svahu a podobně nesekat nebo nevyžínat, pokud existuje i malé nebezpečí uklouznutí nebo ztráty rovnováhy.
- Oblast sekání prohleďte, zda se v ní nevyskytují předměty**, které by během sekání mohly být zachyceny a vymrštěny.
- Nepřibližujte žádnou část těla a žádnou část oděvu k strunové hlavě**, pokud spustíte motor nebo ho necháte běžet. Než motor nastartujete ubezpečte se, že strunová hlava nepřichází do styku s žádnou překážkou.
- Motor odstavte, než překontrolujete výšku sekání.
- Přístroj skladuje z dosahu zápalných materiálů**, jako ohřívače vody s benzinovými

- motory, sušičky nebo naftová kamna, přenosná topidla atd.
- Stále dbejte na to**, aby se v ochranném krytu, strunové hlavě a motoru neshromáždily žádné předměty atd.
 - Obsluha přístroje** by měla být vyhrazena výhradně rozumným a příslušně instruovaným osobám.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI MANIPULACI S ŘEZNÝM KOTOUČEM

- DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ** a pokyny k provozu a montáži řezného kotouče.
- Řezný kotouč může být nárazově předměty vymrštěn, pokud je nemůže přefíznot /přeseknout. Toto může vést k amputaci rukou nebo nohou. Udržujte osoby a zvířata ve vzdálenosti min. 15 m ve všech směrech od místa práce. Pokud přístroj narazí na cizí tělesa, vypněte ihned motor a řezný kotouč zastavte. Překontrolujte řezný kotouč, zda nevykazuje škody. Řezný kotouč vyměňte vždy, když je ohnutý nebo má trhliny.
- ŘEZNÝ KOTOUČ PŘEDMĚTY PRUDCE VYMRŠTÍJE.** Toto může způsobit oslepnutí nebo poranění. Noste ochranu zraku, obličej a nohou. Vždy odstraňte předměty z pracovní oblasti, než řezný kotouč nasadíte. Udržujte ve všech směrech mezi sebou a jinými osobami a zvířaty vzdálenost 15 m.
- Před každým použitím pečlivě přístroj a přídatná zařízení kontrolujte, zda nejsou poškozena. Přístroj nepoužívejte, pokud nejsou všechna přídatná zařízení řezného kotouče řádně instalována.
- ŘEZNÝ KOTOUČ DOBĚHNE, POKUD JE ŠKRTICÍ KLAPKA (páčka plynu) PUŠTĚNA.** Dobíhající řezný kotouč Vám může popřípadě způsobit řezné rány. Než začnete na řezném kotouči provádět nějaké práce, odstavte motor a ubezpečte se, zda se řezný kotouč zastavil.
- OBLAST NEBEZPEČÍ O PRŮMĚRU 15 METRŮ.** Okolostojící mohou oslepnout nebo být zraněni. Udržujte ve všech směrech mezi sebou a jinými osobami a zvířaty vzdálenost 15 m.

ČEHO JE TŘEBA SE VYVAROVAT

- NEPOUŽÍVAT ŽÁDNÉ JINÉ PALIVO**, než je doporučeno v návodu k použití. Vždy dodržujte pokyny odstavce „Palivo a olej“ tohoto návodu. Nepoužívejte benzin, který nebyl správně smíšen s olejem pro dvoudobé motory. Jinak existuje nebezpečí trvalého poškození motoru, čímž

CZ

- zaniká záruka výrobce.
- NEKOUŘIT během doplňování paliva nebo používání přístroje.
 - NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ BEZ VÝFUKU a správně instalované ochrany výfuku.
 - NEDOTÝKAT SE VÝFUKU, ani rukama, ani tělem. Držte přístroj tak, aby palec a prsty objímaly rukojeť.
 - PŘÍSTROJ NEOBSLUHOVAT V NEPOHODLNÉ POLOZE, při nedostatečné rovnováze, s nataženými rukama nebo pouze jednou rukou. K obsluze používejte vždy obě ruce a rukojeť přitom objímejte palcem a prsty.
 - STRUNOVOU HLAVU NEZDVIHAT NAD ZEM, pokud je přístroj v provozu. Jinak může dojít ke zraněním.
 - PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVAT NA JINÉ ÚČELY, než na sekání trávy.
 - PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVAT DELŠÍ DOBU. Čas od času udeleť přestávku.
 - PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVAT POD VLIVEM ALKOHOLU NEBO DROG.
 - PŘÍSTROJ POUŽÍVAT POUZE TEHDY, POKUD JE OCHRANNÝ KRYT A/NEBO OCHRANNÉ ZAŘÍZENÍ INSTALOVÁNO A V DOBRÉM STAVU.
 - ŽÁDNÉ SOUČÁSTI VÝROBKU NEPŘÍDÁVAT, NEODSTRAŇOVAT NEBO MĚNIT. Jinak může dojít ke zraněním osob a/nebo poškozením přístroje, čímž zaniká záruka výrobce.
 - PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVAT V BLÍZKOSTI ZÁPALNÝCH KAPALIN NEBO PLYNŮ NEBO OKOLO NICH, ať je to uvnitř nebo vně budov. Jinak by mohlo dojít k explozi a/nebo požáru.
 - NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ JINÉ ŘEZNÉ NÁSTROJE. Ke své vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství a přidavné nástroje udané v návodu k použití nebo které byly výrobcem doporučeny nebo udány. Použití jiných, než v návodu k použití nebo v katalogu doporučených nástrojů nebo příslušenství může pro Vás znamenat osobní nebezpečí úrazu.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky (obr. A, B a C)

| | |
|----------|--------------------------------|
| A/1, B/1 | Strunová hlava |
| A/2 | Struna |
| A/3, B/3 | Ochranný kryt vně |
| A/4, B/4 | Nůž |
| A/5, B/5 | Ochranný kryt uvnitř |
| A/6, B/6 | Vodící násada s hnací hřídelí |
| A/7, B/7 | Rukojeť "Bike" |
| A/8 | Páčka plynu na rukojeti vpravo |
| A/9 | Spínač motoru "VYP" a "ZAP" |
| A/10 | "Aretace" páčky plynu |

20

| | |
|------------|---|
| A/11 | "Uvolnění" páčky plynu |
| A/12 | Páčka "Sytič" - "Poloplyn" - "Plný plyn" |
| A/13 | Kryt pro chlazení motoru a startér |
| A/14 | Palivová nádrž |
| A/15 | Kryt vzduchového filtru |
| A/16 | Rukojeť pro start lankem |
| A/17 | Knoflík čerpání benzínu |
| A/18, B/18 | Popruh |
| A/19 | Přidržený šroub vodící násady s hnací hřídelí |
| B/20 | Nářadí pro strunovou hlavu strunu |
| C/21 | 3 šrouby M5 pro ochranný kryt uvnitř |
| C/22 | 3 šrouby M6 pro ochranný kryt vně |
| C/23 | Rozpěrné pouzdro |
| C/24 | Unášecí kotouč pro strunovou hlavu nebo nůž |
| C/25 | Přítlačná deska pro montáž nože |
| C/26 | Upevňovací matice nože |
| C/27 | Uchytný pásek |
| C/28 | Pojistná závlačka |
| C/29 | Přidržený kolík pro unášecí kotouč |
| C/30 | Klíč na zapalovací svíčku a upevňovací matice |

BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

OCHRANNÝ KRYT kryt musí být bezpodmínečně namontován, aby se zabránilo zranění provozovatele vymrštěnými předměty. V ochranném krytu integrovaný nůž kromě toho automaticky uřezává strunu na optimální délku.

3. Řádné používání

Benzinová motorová kosa je vhodná pro soukromé použití okolo domu a na zahradě. Dodržování výrobcem přiloženého návodu k použití je předpokladem pro řádné používání motorové kosa. Návod k použití obsahuje také provozní, údržbové a opravárenské podmínky.

Pozor! Z důvodů tělesného ohrožení uživatele nesmí být motorová kosa používána pro následující práce: čištění (vysávání) cest a jako drtič na drčení odřezků stromů a keřů. Dále nesmí být motorová kosa používána na zarovnávaní půdních nerovností, jako např. krtin.

Z bezpečnostních důvodů nesmí být motorová kosa používána jako hnací agregát pro jiné nástroje a sady nástrojů všeho druhu.

4. Montáž komponent

Při dodávce jsou některé komponenty demontovány. Montáž je jednoduchá, pokud jsou dodržovány následující pokyny. Pozor! Pro montáž a údržbu potřebujete následující dodatečné nářadí, které není v rozsahu dodávky:

- šroubovák
- imbusový klíč
- klíč Torx vel. 125
- odměrka 1 litr (odolná proti oleji / benzínu)
- kanystr na benzín (5 litrů)
- nálevka (vhodná pro plnicí hrdlo palivové nádrže)
- hadry (na otření zbytků oleje / benzínu, likvidace u čerpací stanice)
- olej pro dvoutaktní motory (k dostání u čerpací stanice)
- náhradní pojistné závlačky jako na obr. C/28

Montážní návod

Montáž vodící násady

Namontujte ochranný kryt uvnitř (obr. B/5) a ochranný kryt vně (obr. B/3) jako na obrázku D pomocí tří šroubů M6 (obr. C/22). Namontujte podle obrázku E ochranné kryty pomocí tří šroubů M5 (obr. C/21) na vodící násadu (obr. B/6).

Nasuňte rozpěrné pouzdro (obr. F/1) na vodící trn hnací hřídele (obr. F/3). Nastrčte unášecí kotouč (obr. F/2) na vodící trn a dbejte přitom na to, aby výřez (obr. F/4) unášecího kotouče ukazoval k výřezu na vodící násadě (obr. F/5).

Pokyn: Otáčením unášecího kotouče můžete dát oba výřezy do správné polohy.

Pokyn: Rozhodněte se, který pracovní způsob budete chtít s motorovou kosou provést jako první, (sekání se strunovou hlavou nebo použití jako nůž) a proveďte příslušnou montáž.

Montáž strunové hlavy

Nastrčte nyní přídržný kolík (obr. G1/2) do otvoru a našroubujte strunovou hlavu (obr. G1/1) otáčením proti směru hodinových ručiček (pozor: levý závit!) na vodící trn hnací hřídele.

Strunovou hlavu rukou pevně utáhněte tak, že budete hnací hřídel s přídržným kolíkem pevně držet.

Montáž nože

Položte nůž (obr. G2/1) na unášecí kotouč tak, aby střed nože ležel přímo na vodícím kruhu unášecího kotouče.

Nastrčte přitlačnou desku (obr. G2/2) na nůž tak, aby plochá strana ukazovala směrem k noži.

Utáhněte upevňovací matici (obr. G2/3) na vodícím trnu otáčením proti směru hodinových ručiček (**pozor: levý závit!**)

Strčte přitom přídržný kolík, jako při montáži strunové hlavy, do určeného otvoru a použijte klíč (obr. C/30).

Montáž rukojeti "Bike"

Vyšroubujte oba spodní šrouby (obr. H/1) z předmontované rukojeti "Bike" a vložte ji mezi upevňovací hák popruhu (obr. H/3) a bezpečnostní nálepku na vodící násadu tak, jako na obr. H. Upevněte nyní svěrací desku (obr. H/2) pomocí spodních šroubů na rukojeti "Bike" a rukojeť přišroubujte na vodící násadu.

Pokyn: Konečné vyrovnání se provede nejlépe po montáži hnacího motoru.

Montáž smontované vodící násady s hnacím motorem

Vyšroubujte spojovací šroub (obr. I1/2) z rukojeti hnacího motoru. Nastavte vodící násadu k rukojeti hnacího motoru jako na obr. I1. Nasuňte nyní vodící násadu do rukojeti tak, aby středící otvor (obr. I1/3) a obdélníková strana hnací hřídele (obr. I1/4) zaskočily do určených upevnění uvnitř držadla.

Pokyn: Lehkým otáčením doprava a doleva je tento proces ulehčen. Otvor se závitem vodící násady musí ležet přímo pod vývrtem (obr. I1/5), abyste mohli pevně utáhnout spojovací šroub. Oba upevňovací šrouby vodící násady (obr. I1/1) opět utáhněte.

Montáž rukojeti pro řízení motoru

Vyšroubujte šroub (obr. J1/1) z rukojeti. Silou nastrčte rukojeť na volný konec rukojeti "Bike" tak, aby páčka (obr. J1/4) ovládání plynu ukazovala směrem k ochranným krytům na vodící násadě.

Otáčejte rukojeť tak dlouho, až vývrť pro šroub souhlasí s otvorem rukojeti "Bike".

Upevněte rukojeť pomocí šroubu a matice (obr. J1/2) na rukojeti "Bike". Upevněte řídicí kabel rukojeti pomocí úchytného pásku (obr. C27), jak je ukázáno v pozici (obr. J2/1).

Pokyn: Úchytný pásek ještě finálně neutahujte.

Po prvním spuštění motoru zcela zmáčkněte páčku plynu (obr. J1/4) a poté ji pusťte. Když páčku plynu nyní opět zmáčknete, je bezpečnostní páčkou (obr. J1/5) blokována. Počet otáček motoru nesmí při zmáčknutí páčky plynu až po bod bezpečnostního zastavení stoupnout.

Motor se až do té doby musí nalézat v chodu naprázdno. Než úchytný pásek pevně utáhnete, zkontrolujte jeho polohu, z hlediska jeho funkce.

CZ**5. Nastavení výšky sekání****Popruh na nošení:**

1. Přehoďte si popruh na nošení přes levé rameno (obr. A/18).
2. Záklesný hák zahákněte do oka (obr. H/3) B.
3. Nastavte délku popruhu tak, aby strunová hlava nebo nůž probíhaly paralelně k zemi. Na zjištění optimální délky popruhu proveďte poté pár kmitavých pohybů bez spuštění motoru (obr. I2).

Varování: Během práce popruh vždy používejte. Popruh si nasadte ihned poté, co jste motor spustili a tento běží naprázdno. Motor vypněte předtím, než popruh sundáte.

Pokyn: Odstraňte popruh z přístroje, než spustíte motor.

6. Uvedení do provozu**Palivo a olej:**

1. Motor motorové kosy je dvoudobý motor. K provozu potřebuje směs z normálního bezolovnatého benzínu a speciálního oleje pro dvoudobé motory v poměru 1:40 (viz tabulka palivových směsí).
2. Doporučuje se namíchat maximálně 5 litrů směsi benzín/olej, protože s tímto množstvím vystačíte cca 12 - 15 provozních hodin a starší palivová směs nezaručuje optimální mazání.
3. Nalijte 125 ccm oleje do odměrky, nalijte tento olej do 5litrového kanystru s benzínem a tento opět zavřete. Kanystr řádně protřepejte, aby se olej smísel s benzínem.
4. Nalijte cca 0,5 litru palivové směsi do odměrky a pomocí vhodné nálevky ji nalijte do palivové nádrže (obr. K).

Varování: Pro Váš přístroj nikdy nepoužívejte čistý benzín. Jinak hrozí nebezpečí trvalého poškození motoru, čímž odpadá záruka výrobce za tento výrobek. Nepoužívejte palivovou směs, která byla skladována déle než 90 dní.

Varování: Používejte pouze palivovou směs se směšovací poměrem 1:40. Směšovací poměr samovolně neměňte, i když je na některých druhích oleje pro dvoudobé motory doporučen jiný směšovací poměr. Pokud zapříčiní nedostatečné mazání škody na motoru, odpadá záruka výrobce.

Tabulka palivových směsí:

| Benzín | Olej pro dvoudobé motory |
|---------|--------------------------|
| 5 litrů | 125 ccm |
| 40 ku | 1 |

Spuštění motoru:

Pokyn: Nejdříve si přečtete návod ke startování motoru ve studeném a teplém stavu a poté proveďte příslušný start. Umístěte přístroj na tvrdé, rovné ploše, uchopte ho jednou rukou za rukojeť a druhou rukou zatáhněte za lanko na startovací rukojeť.

Pokyn: Aby bylo zatížení motoru během startování a zahřívání pokud možno malé, uřízněte nepotřebnou strunu na 13 cm (obr. N8).

• SPUŠTĚNÍ MOTORU VE STUDENÉM STAVU

1. Nastavte spínač zapalování na "RUN (I)" (obr. O/1).
2. Zajištění páčky plynu: Zmáčkněte spínač „Lock off“ (obr. O/3) dolů. Poté současně stiskněte páčku plynu (obr. O/4) a aretační spínač (obr. O/2). Páčka plynu je zaaretována na plném plynu.
3. Přístroj je vybaven sytičem (Choke), který je možné nastavit do 3 poloh: CHOKE "←", START "↘" a RUN "↓". Nastavte páčku sytiče na CHOKE "←" (obr. L/1).
4. Ke spuštění nastříkněte do karburátoru palivo. Desetkrát zmáčkněte knoflík čerpání (obr. L/2).
5. Šňůru startéru kousek vytáhněte, až cítíte odpor (cca 10 cm). K vytvoření silné zapalovací jiskry je třeba prudce, hladce zatáhnout. Zatáhněte za šňůru startéru čtyřikrát rychle a silně.
6. Nastavte páčku sytiče na START "↘".
7. Opět čtyřikrát zatáhněte za šňůru startéru, zatímco se páčka plynu nachází v poloze plný plyn.
8. Když motor naskočí, zůstaňte 10 vteřin v poloze START "↓".
9. Nastavte páčku sytiče na RUN "↓".
10. Pokud motor nenaskočí, opakujte kroky 1 až 9.

POZOR: Pokud motor nenaskočí ani po několika pokusech, přečtete si odstavec "Odstranění chyb motoru".

POZOR: Vytahujte šňůru startéru vždy přímo a rovně. Pokud je vytažena pod úhlem, vznikne na očku tření. Tímto třením se šňůra odírá a rychleji se opotřebuje. Držte vždy rukojeť startéru, když je šňůra opět zatahována. Nenechte šňůru nikdy z vytaženého stavu se rychle samotnou vrátit. Toto by šňůru roztrpilo nebo předřelo a také poškodilo zařízení startéru.

• SPUŠTĚNÍ MOTORU V TEPLÉM STAVU

1. Nastavte spínač zapalování na "RUN (I)" (obr. O/1).
2. Nastavte páčku sytiče na START "↘".
3. Zaaretujte páčku plynu jako v bodě 2 při spouštění ve studeném stavu.

4. Zatáhněte za šňůru startéru rychle a silně, až motor naskočí, ale ne víckrát než šestkrát. Držte páčku plynu ZCELA stisknutou až do té doby, než motor klidně běží.
5. Nastavte páčku sytiče na RUN "↕" a zatáhněte ještě 5x za šňůru startéru, pokud nechce motor naskočit. Pokud motor přesto nenaskočí, je pravděpodobně přeplněn benzinem. Počkejte 5 minut a zkuste poté dát opět páčku sytiče na RUN "↕" a přitom držet páčku plynu zcela stisknutou.

• ZASTAVENÍ MOTORU

Pusťte páčku plynu. Nechejte motor vrátit se na volnoběh. Zmáčkněte a držte spínač zapalování na STOP (obr. O/1), až se motor zastaví.

NÁVOD K SEKÁNÍ

• DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Než uvedete přístroj do chodu, přečtěte si prosím ještě jednou VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ v tomto návodu.

⚠ VAROVÁNÍ / POZOR

1. POKUD NEJSTE S TECHNIKOU SEKÁNÍ OBEZNÁMENI, vyzkoušejte si různé práce bez spuštěného motoru.
2. Z OBLASTI SEKÁNÍ VŽDY ODSTRÁŇTE PŘEDMĚTY jako plechovky, láhve, kameny atd. Pokud jsou předměty zachyceny, může to vést k těžkým zraněním obsluhy nebo okolo stojících a také to poškodit přístroj. Pokud je nějaký předmět omylem zachycen, ZASTAVTE OKAMŽITĚ MOTOR a přístroj prohlédněte. Nikdy přístroj nepoužívejte s defektními součástmi.
3. SEKEJTE VŽDY S VYSOKÝM POČTEM OTÁČEK MOTORU. Nenechejte motor při spouštění a při sekání běžet s malým počtem otáček.
4. NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ K JINÝM ÚČELŮM, než na sekání trávy a plevelů.
5. STRUNOVOU HLAVU při práci nikdy NEZDVIHEJTE výše, než do výšky kolen.
6. PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE, pokud se v bezprostřední blízkosti nacházejí jiné osoby nebo zvířata. Během sekání vždy udržujte minimální vzdálenost 15 metrů mezi sebou a jinými osobami nebo zvířaty. Při „VYZÍNÁNÍ DOHOLA“ udržujte mezi sebou a ostatními osobami a zvířaty minimální vzdálenost 30 metrů.
7. Při sekání ve svahu se stavte pod řezací zařízení. NIKDY na kopci nebo ve svahu nesekat, pokud existuje jen minimální nebezpečí uklouznutí nebo ztráty rovnováhy.

• POSOUVÁNÍ STRUNY

⚠ **VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ocelový drát nebo** plastifikovaný ocelový drát ve spojení s Vaší strunovou hlavou. Mohlo by dojít k těžkým zraněním obsluhy.

Aby mohla být posunuta struna, nechejte motor běžet na plný plyn a strunovou hlavou „udeřte“ o zem. Tím se automaticky struna posune a nůž v ochranném krytu přebytečnou strunu odřízne (obr. M1).

⚠ **POZOR:** Čas od času odstraňte namotaný plevel, aby se zabránilo přehřátí vodící rukojeti. K namotání plevelu dojde, když se plevel pod ochranným krytem omotá okolo vodící rukojeti (obr. M2). Toto vede k tomu, že se vodící rukojeť a cívka se strunou zahřeje. Odstraňte zachycený plevel šroubovákem, nebo podobným nástrojem.

• RŮZNÉ ZPŮSOBY SEKÁNÍ

Pokud je přístroj správně smontován včetně ochranného krytu a strunové hlavy, seká plevel a vysokou trávu na těžko přístupných místech, jako např. podél plotů, zdí a základů nebo stromů. Je možné ho použít také k „vyžínání dohola“, k odstranění vegetace na lepší přípravu k založení zahrady nebo vyčištění určité oblasti blízko u země.

⚠ **POZOR:** Také při opatrném použití má sekání okolo základů, kamenných nebo betonových zdí atd. za následek větší opotřebení struny, než v normálním případě.

VYZÍNÁNÍ / SEKÁNÍ

Kmítejte vyžinačem před sebou z jedné strany na druhou jako s normální kosou. Strunovou hlavu během práce neklopte. Oblast určenou k sekání přezkontrolujte na správnou výšku sekání. Držte strunovou hlavu ve stejné výšce, aby bylo dosaženo stejnoměrné výšky sekání (obr. M3).

NÍZKÉ VYZÍNÁNÍ

Držte vyžinač lehce nakloněn přesně před sebou tak, aby se spodní strana strunové hlavy nacházela nad zemí a struna zasáhla správné místo sekání. Sekejte vždy směrem od sebe. Nepohybujte vyžinačem směrem k sobě.

SEKÁNÍ U PLOTU / ZÁKLADŮ

Při sekání se pomalu přibližujte k drátěným plotům, dřevěným plotům, zdem z přírodního kamene a základům, abyste mohli sekat blízko nich, ale bez toho, abyste strunou narazili na překážku. Pokud se struna dotkne kamenů, kamenných zdí nebo

CZ

základů, opotřebí se nebo se rozštěpí. Pokud struna narazí na pletivo plotu, ulomí se.

VYŽÍNÁNÍ OKOLO STROMŮ

Pokud vyžínáte okolo kmenů stromů, přibližujte se pomalu, aby se struna nedotkla kůry. Strom objděte a sekejte přitom zleva doprava. Přibližujte se k trávě a plevelu špičkou struny a naklopte strunovou hlavu mírně dopředu.

VAROVÁNÍ: Bud'te maximálně opatrní při „VYŽÍNÁNÍ DOHOLA“. Udržujte při těchto pracích vzdálenost 30 metrů mezi sebou a jinými osobami nebo zvířaty.

VYŽÍNÁNÍ DOHOLA

„Vyžínání dohola“ znamená odstranění veškeré vegetace až na hlínu. Naklopte k tomu strunovou hlavu v úhlu cca 30° doleva. Pokud rukojeť příslušně nastavíte, máte při této práci lepší kontrolu. Neprovádějte tuto metodu, pokud existuje nebezpečí, že odlétávající kameny zraní Vás nebo jiné osoby, nebo dojde k poškození majetku (obr. M4).

Sekání s řeznými kotouči

VAROVÁNÍ: Než uvedete stroj do chodu s řezným kotoučem, přezkontrolujte, zda je správně namontován. Dodržujte všechny pokyny odstavce „Bezpečnostní pokyny pro řezný kotouč na sekání křoví/trávy“ v tomto návodu k použití.

SEKÁNÍ S ŘEZNÝMI KOTOUČI

Při sekání s řezným kotoučem vždy noste ochranný oděv a ochranu zraku. Na práce s řezným kotoučem vždy používejte popruh na nošení.

PRÁCE S ŘEZNÝMI KOTOUČI NA SEKÁNÍ PLEVELE**SEKÁNÍ PLEVELE**

Sekat znamená, že je řezný kotouč veden vodorovným, obloukovým pohybem z jedné strany na druhou. Toto je velmi účinné u trávovitých plevelů a malých křovin. Není vhodné na sekání velkého, odolného plevelu nebo dřevité vegetace (obr. I2).

POZOR: Na sekání křoví a mladých stromů nepoužívat řezné kotouče na sekání plevelu!

ŘEZÁNÍ

MSB 28 není vhodná na řezání.

UVÁZNUTÍ

Velmi hustá vegetace, jako mladé stromy nebo husté křoví může řezný kotouč zablokovat a zastavit

24

ho. Vyhněte se toho, aby se řezný kotouč zachytil a to tak, že budete předvídat, kterým směrem se křoví ohne a budete sekat z protisměru. Pokud se řezný kotouč při sekání zachytí, neprodleně odstavte motor. Držte přístroj ve výšce, aby se řezný kotouč nezlomil nebo neodskočil, když mladý strom za účelem odstranění uvolňujete.

ZABRÁNĚNÍ ZPĚTNÉHO RÁZU

Při použití kovových řezných nástrojů (řezný kotouč na sekání trávy, řezný kotouč na houšti) existuje nebezpečí zpětného rázu, pokud nástroj narazí na pevnou překážku (kmen stromu, větev, pařez, kámen nebo podobně). Přístroj je přitom vržen zpět - proti směru otáčení nástroje. Toto může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím - nebezpečí zranění pro uživatele a okolostojící!

Nepoužívejte kovové řezné nástroje v blízkosti plotů, kovových sloupků, hraničních kamenů nebo základů.

Ochrana je koncipována na redukci zpětných vrhů, pokud řezný kotouč narazí na tvrdé překážky. Na sekání tlustých stonků polohujte tyto v poloze (A), viz. obr. M5, aby se zabránilo zpětným vrhům.

PŘEDPISY K ÚDRŽBĚ**Obr. N1**

- A. KNOFLÍK
- B. CÍVKA
- C. PRUŽINA
- D. VŘETENO
- E. KRYT
- F. ŠTĚRBINY
- G. OČKA
- H. STRUNA

• VÝMĚNA STRUNY

1. Otáčejte knoflíkem (A) proti směru hodinových ručiček a odstraňte ho (obr. N1).
2. Odstraňte cívku (B) a pružinu (C) a vřeteno (D).
3. Odstraňte zbývající strunu (H).
4. Složte 4,3 m dlouhý kus 2 mm struny ve středě. Vložte smyčku do jedné ze štěrbín rozdělovače cívky (obr. N2).
5. Naviňte strunu s napětím jako na obrázku ve směru hodinových ručiček (obr. N3), přičemž jsou obě půlky rozdělovače cívky odděleny. Naviňte strunu až po 15 cm od konce.
6. Upevněte každý konec struny v jedné štěrbíně (F) na protilehlých stranách cívky (obr. N4).
7. Namontujte pružinu (C) přes vřeteno (D). Zaved'te každý konec struny jedním očkem (G) v krytu (E) (obr. N5).

8. Vložte cívku do krytu (E) a ved'te současně strunu očky (G). Přesvědčte se, že pružina do cívky zapadá (obr. N5).
9. Pokud je cívka na správném místě, zatlačte na ni tak, aby byla pružina stlačena. Zatáhněte prudce za konec struny (H), aby byla struna ze šterbin odaretována (obr. N6).
10. Mačkejte dále na cívku, až může být hlava ve směru hodinových ručiček našroubována na vřeteno. Utáhněte hlavu pouze rukou (obr. N7).
11. Přebývající strunu uřízněte asi na 13 cm. To sníží zatížení motoru během startu a zahřívání (obr. N8).

• VZDUCHOVÝ FILTR

POZOR: Nikdy nepracujte bez vzduchového filtru. Udržujte ho čistý. Pokud je poškozen, je třeba nasadit filtr nový. Palivovou nádrž vyprázdněte a palivo přelijte do vhodného kanystru. Otevírejte palivovou nádrž pomalu, aby mohl uniknout případný vzniklý tlak.

Čištění vzduchového filtru: (obr. Q1/Q2)

1. Odstraňte víčko vzduchového filtru (obr. Q1) tak, že jej bočně mírně stlačíte a vyjměte filtrační článek (obr. Q2).
2. Vyperte filtr v mýdlové vodě. **NEPOUŽÍVAT BENZÍN!**
3. Usušte filtr na vzduchu.
4. Filtr opět vložte a víčko vzduchového filtru opět nasad'te.
POZOR: Vyměňte filtr pokud je opotřeben, roztrhán, poškozen nebo pokud již není možné ho vyčistit.

• VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE / PALIVOVÝ FILTR

POZOR: Palivovou nádrž vyprázdněte a palivo přelijte do vhodného kanystru. Otevírejte palivovou nádrž pomalu, aby mohl uniknout případný vzniklý tlak.

POZOR: Dbejte na to, aby se ve větracích otvorech na víčku nádrže (A) nenacházely žádné předměty (obr. P1/A).

Palivový filtr:

1. Vyjměte palivovou hadičku a filtr (B) z nádrže. Vhodný je k tomu zahnutý ocelový drát (C) nebo kancelářská sponka (obr. P2).
2. Otáčivým pohybem palivový filtr sejměte (obr. P3).
3. 1. Překontrolujte palivový filtr, zda není poškozen a vyčistěte ho vyfouknutím. Pokud je poškozen, palivový filtr (obr. P3/D) vyměňte.

POZOR: Nepoužívejte přístroj nikdy bez palivového filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru.

• SPRÁVNÉ SEŘÍZENÍ KARBURÁTORU

Karburátor byl v závodě nastaven na optimální výkon. Pokud jsou třeba dodatečná seřízení, odneste přístroj do nejbližšího servisu pro malé motory nebo pošlete přístroj firmě ISC GmbH.

• ZAPALOVACÍ SVÍČKA

1. Vzdálenost elektrod = 0,635 mm
2. Utaahovací krouticí moment 12 až 15 Nm. Používejte klíč na svíčky.

• BROUŠENÍ NOŽE Z OCHRANNÉHO KRYTU

1. Vynďte nůž (E) z ochranného krytu (F) (obr. R).
2. Upevněte nůž ve svěráku. Nabruste nůž plochým pilníkem a dbejte přitom na to, aby zůstal úhel řezné hrany zachován. Bruste pouze jedním směrem.

• ULOŽENÍ PŘÍSTROJE

VAROVÁNÍ: Pokud nejsou splněny následující body, může dojít ke slepení membrány karburátoru. Při opětovném použití pak hrozí těžkosti při startování nebo může dojít k trvalým škodám.

1. Dodržujte všechny pokyny z odstavce „Předpisy k údržbě“.
2. Vyčistěte venkovní části motoru, vodící rukojeť, ochranný kryt a strunovou hlavu.
3. Vyprázdněte palivovou nádrž.
4. Je-li prázdná, nastartujte motor.
5. Aby se odstranilo palivo z karburátoru, nastartujte motor a nechejte ho na volnoběh běžet, až se přístroj zastaví.
6. Nechejte motor ochladit (cca 5 minut).
7. Pomocí klíče na svíčky odstraňte zapalovací svíčku.
8. Do spalovací komory dejte 1 čajovou lžičku čistého oleje pro dvoudobé motory. Několikrát zatáhněte pomalu za šňůru startéru, aby byly vnitřní komponenty smočeny olejem. Zapalovací svíčku opět nasad'te.
9. Uložte přístroj na chladném, suchém místě a v bezpečné vzdálenosti od možných zdrojů nebezpečí, např. olejových hořáků, plynových ohřivačů vody atd.
10. Transportujte a uložte motorovou kosu s instalovaným řezným kotoučem pouze v dodané transportní ochraně.

CZ**• OPĚTNÉ POUŽITÍ PO VYBALENÍ**

1. Odstraňte zapalovací svíčku.
2. Aby se ze spalovací komory odstranil přebytečný olej, zatáhněte rychle za šňůru startéru.
3. Vyčistěte zapalovací svíčku a nastavte správnou vzdálenost elektrod; nebo nasad'te svíčku novou se správnou vzdáleností elektrod.
4. Připravte přístroj k provozu.
5. Naplňte nádrž správnou směsí benzín/olej. Viz odstavec „Palivo a olej“.

| | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| Délka vodící rukojeti: | 147 cm |
| Šířka záběru dvojitá struna: | 43 cm |
| Průměr struny: | 2,5 mm |
| Šířka záběru kotouč: | 23 cm |
| Kotouč: | 4 zubý |
| Rukojeť: | rukojeť "Bike" |
| Zapalování: | elektronicky |
| Zapalovací svíčka: | Champion RDJ 8J |
| Pohon: | odstředivá spojka |
| Hladina akustického tlaku LPA: | 103 db(A) |
| Hladina akustického výkonu LWA: | 113 db(A) |
| Vibrace: | 11,41 m/s ² |
| Max. počet otáček s dvojitou strunou: | 8500 min ⁻¹ |
| Max. počet otáček s kotoučem: | 11.000 min ⁻¹ |
| Volnoběžné otáčky: | 3050 Ā 350 min ⁻¹ |
| Spotřeba paliva: | 620 g/kWh |

TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---------------------------|--|
| Typ motoru: | vzduchem chlazený 2dobý, válec potažený tvrdochromem |
| Obsah válce: | 28 cm ³ |
| Výkon: | 0,75 kW/1 PS |
| Suchá hmotnost: | 5,8 kg |
| Kapacita palivové nádrže: | 520 cm ³ |




ODSTRANĚNÍ CHYB MOTORU



| PROBLÉM | MOŽNÁ PŘÍČINA | ODSTRANĚNÍ |
|--|------------------------------------|--|
| Motor nenaskočí, nebo naskočí, ale neběží dál. | Chybný průběh startu. | Dbejte pokynů tohoto návodu k použití. |
| | Chybně nastavená karburační směs. | Nechteje karburátor seřídít odborníkem nebo zašlete přístroj firmě ISC GmbH. |
| | Zakarbonovaná zapalovací svíčka. | Zapalovací svíčku vyčistit, korigovat vzdálenost elektrod nebo svíčku vyměnit. |
| | Ucpaný palivový filtr. | Vyměňte palivový filtr. |
| Motor naskočí, ale nepodává plný výkon. | Chybná poloha páčky sytiče. | Nastavte páčku na RUN. |
| | Znečištěný vzduchový filtr. | Filtr vyndat, vyčistit a opět nasadit. |
| | Chybně nastavená karburační směs. | Nechteje karburátor seřídít odborníkem nebo zašlete přístroj firmě ISC GmbH. |
| Motor vázne. | Chybně nastavená karburační směs. | Nechteje karburátor seřídít odborníkem nebo zašlete přístroj firmě ISC GmbH. |
| Motor běží nepravidelně. | Chybně seřízená zapalovací svíčka. | Zapalovací svíčku vyčistit, korigovat vzdálenost elektrod nebo svíčku vyměnit. |
| Nadměrné množství kouře. | Chybně nastavená karburační směs. | Nechteje karburátor seřídít odborníkem nebo zašlete přístroj firmě ISC GmbH. |
| | Chybná palivová směs. | Použijte správnou palivovou směs (poměr 40:1). |

OPOZORILO • PROSIMO, PREBERITE!

Iz varnostnih razlogov morate brezpogojno prebrati ta navodila za uporabo preden začnete uporabljati napravo. Če ne boste upoštevali navodil, lahko pride do hudih poškodb. Zato pred vsako uporabo posvetite nekaj minut časa študiju Vaše nove bencinske motorne kose.

SPLOŠNI VARNOSTNI PREDPISI**Pomen na napravi nameščenih varnostnih simbolov**

- 1  Preberite navodila za uporabo preden začnete uporabljati stroj.
- 2  Uporabljajte čelado, zaščito za ušesa in zaščitna očala!
- 3  Druge osebe naj se zadržujejo izven območja nevarnosti!
- 4  Pozor! Nevarnost!
- 5  → Puščice kažejo pravilni položaj ročajev. Prepovedano spreminjati!
- 6  Pozor! Vroča površina!
- 7  Garantirani nivo zvočne moči v skladu s smernico EU 2000/14/EC
- 8  Nevarnost zaradi izleta predmetov!
- 9  Največje število vrtljajev!
8500 min

- 10  Uporabljajte rokavice za zaščito rok.
- 11  Uporabljajte gumijaste škornje ali trpežne čevlje.

Varnostni napotki za ročno vodeno bencinsko motorno koso**Napotki**

1. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo stroja.
 2. Nikoli ne dovolite otrokom ali drugim osebam, katere ne poznajo navodil za uporabo, uporabljati bencinske motorne kose. Lokalni predpisi lahko določajo najmanjšo zahtevano starost uporabnika stroja.
 3. Nikoli ne kosite, ko se v bližini nahajajo druge osebe, še predvsem pa otroci in živali.
- Opozorilo:**
Držite varnostno razdaljo 15 m. V primeru približevanja takoj ugasnite napravo. Mislite na to, da je upravljalac stroja ali uporabnik odgovoren za nezgode drugih oseb in za poškodovanje njihovega premoženja.

Pripravljalni ukrepi

1. Med košenjem morate zmeraj nositi čvrsto obuvanje in dolge hlače. Ne kosite bos ali v lahkih sandalih.
2. Preverite teren, na katerem boste uporabljali stroj, in odstranite vse predmete, ki bi jih lahko stroj zagrabil in zalučal v stran.
3. Opozorilo: Bencin je zelo vnetljiv.
 - Shranjujte bencin samo v ta namen predvidenih posodah.
 - Bencin nalivajte v posodo za gorivo samo na prostem in ne kadite med postopkom nalivanja bencina.
 - Bencin morate naliti v posodo za gorivo pred zagonom motorja. Med delovanjem motorja ali pri vroči kosilnici ne smete odpirati pokrova posode za gorivo in ne smete dolivati bencina.
 - V primeru, da bi med dolivanjem bencin prišlo do prelitja bencina, ne smete poskušati zagnati motorja. Namesto tega morate odstraniti stroj iz površine z razlitim bencinom. Ne poskušajte zagnati motorja dokler bencinske pare niso izhlapele.
 - Iz varnostnih razlogov morate v primeru poškodovanja posode za gorivo in pokrovčka

SLO

- posode za gorivo le-te zamenjati.
- Zamenjajte dušilec zvoka, če je le-ta poškodovan.
 - Pred uporabo zmeraj opravite vizuelno kontrolo, da se prepričate, če niso rezalno orodje, pritrilni sorniki in celotna kosilna enota obrabljeni ali poškodovani. Zaradi preprečevanja neuravnoteženosti morate obrabljeno ali poškodovano rezalno orodje in pritrilne sornike zmeraj zamenjati samo v parih.
- grelne naprave, itd.
- Zmeraj pazite na to, da se ne bi na začetnem pokrovu, na glavi za vrvico in motorju nabirali kakršnikoli predmeti, ipd.
 - Upravljanje naprave naj izključno informira in se prepušča ustrezno poučenim osebam.

VARNOSTNI UKREPI PRI DELU Z REZALNIM LISTOM**1. Ravnanje z napravo**

- Pri delu nosite oblečeno priprjeto, čvrsto delovno obleko, katera zagotavlja zaščito, kot n. pr. dolge hlače, varni delovni čevlji, trpežne delovne rokavice, zaščitna čelada, zaščitna maska za obraz ali očala za zaščito oči in dobra ušesna vata za protihrupno zaščito ušes.
- Napravo shranjujte na varnem mestu. Pokrov posode za gorivo odpirajte počasi, da izpustite tlak, ki se je nabral v posodi za gorivo. Da bi preprečili nevarnost požara, se odmaknite najmanj 3 metre vstran od območja dolivanja goriva preden zaženete napravo.
- Izključite napravo, preden jo odložite na stran.
- Zmraj držite napravo čvrsto z obema rokama. Pri tem naj se palci in prsti oklepajo ročajev.
- Pazite na to, da bodo vijaki in povezovalni elementi čvrsto zategnjeni. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ni le-ta pravilno nastavljena ali, če ni v celoti ali varno sestavljena.
- Pazite na to, da bodo ročaji v suhem in čistem stanju in, da se na njih ne bo nahajala bencinska mešanica.
- Držite glavo za vrvico kar se le da bližje tlom. Pazite na to, da ne boste zadevali z glavo za vrvico v nikakršne predmete. Pri košenju na pobočju se postavite v položaj nižje od glave za vrvico. NIKOLI ne kosite ali obrezujte na vzpetini ali pobočju, če obstaja tudi najmanjša nevarnost zdrs ali izgube stabilnega položaja telesa.
- Prisčite območje, na katerem boste kosili, glede predmetov, na katere bi lahko naleteli med košenjem ali katere bi lahko zalučalo vstran.
- Vsak del telesa in vsak kos oblačila držite proč od glave za vrvico, ko zaganjate motor ali ko pustite motor delati. Preden zaženete motor, se prepričajte, da ne bo glava za vrvico prišla v stik z nikakršno oviro.
- Ugasnite motor, preden preverjate višino košenja.
- Napravo shranjujte vstran od vnetljivih snovi, kot so n. pr. vodni grelniki z bencinskim motorjem, sušilci za oblačila ali peči na olje, prenosne

- UPOŠTEVAJTE VSA OPOZORILA** in navodila za obratovanje in montažo rezalnega noža.
- Rezalni nož lahko predmeti sunkovito vržejo vstran, če jih ne more prerezati/ pokositi. To lahko privede do poškodb rok ali nog.** Osebe in živali, ki se nahajajo v bližini, naj so oddaljene najmanj 15 m v vseh smereh od kraja izvajanja dela. Če bi z napravo naleteli na tuje predmete, takoj zaustavite motor in rezalni list. Preverite eventuelne poškodbe lista in ga zmeraj zamenjajte, če se zvije ali poškoduje.
- REZALNI NOŽ IZVRŽE Z MOČNIM SUNKOM PREDMETE V STRAN.** To lahko povzroči slepoto ali poškodbe. Zato zmeraj uporabljajte zaščito za oči, obraz in noge. Zmeraj odstranite predmete iz območja izvajanja košenja pred začetkom uporabe rezalnega lista. Držite v vseh smereh razdaljo 15 metrov od sebe pa do drugih oseb ali živali.
- Skrbno preverite pred vsako uporabo eventuelne poškodbe na Vaši napravi in opremi.** Ne uporabljajte naprave, če ni pravilno instalirana vsa rezalna oprema.
- VRTENJE REZALNEGA LISTA SE IZTEKA, KO SPUSTITE DUŠILNO LOPUTO** (ročico za plin). Iztekajoči rezalni list Vam in v bližini nahajajočim se lahko povzroči poškodbe. Preden začnete izvajati kakršnakoli dela na rezalnem listu, ugasnite motor in se prepričajte, če se je rezalni list ustavil.
- NEVARNO OBMOČJE V PREMERU 15 METROV.** Bližini nahajajoče se osebe lahko utrpijo slepoto ali poškodbe. Držite v vseh smereh od sebe pa do drugih oseb ali živali varnostno razdaljo 15 metrov.

PREPOVEDANO JE:

- UPORABLJATI DRUGE VRSTE GORIVA,** temveč samo tisto gorivo, ki je priporočano v navodilih za uporabo. Zmeraj upoštevajte navodila v poglavju „Gorivo in olje“ v teh navodilih za uporabo. Ne uporabljajte bencina, ki ni pravilno mešani z motornim oljem za 2-taktne motorje. V

- nasprotnem obstaja nevarnost trajnih posledic na motorju in zaradi česar propade veljavnost garancije proizvajalca;
2. KADITI med dolivanjem goriva v napravo ali vžiganjem naprave;
 3. UPORABLJATI NAPRAVO BREZ IZPUŠNEGA LONCA in pravilno inštalirane zaščitne za izpuh;
 4. DOTIKATI SE IZPUŠNEGA LONCA bodisi z rokami ali s telesom. Napravo držite tako, da se bodo palec in prsti oklepali ročajev;
 5. UPRAVLJATI NAPRAVO V NEUDOBNEM POLOŽAJU, ne v pomanjkljivem ravnotežju, iz iztegnjenimi rokami ali samo z eno roko. Za upravljanje zmeraj uporabljajte obe roki in pri tem naj se palec in prsti oklepajo ročajev;
 6. DVI GOVATI GLAVO ZA VRVICO OD TAL, v času obratovanja naprave. V nasprotnem lahko pride do poškodb;
 7. UPORABLJATI NAPRAVO V DRUGE NAMENE kot samo za košenje zelenic in trave;
 8. UPORABLJATI NAPRAVO PREDOLGO ČASA. Občasno pustite, da naprava počiva;
 9. UPORABLJATI NAPRAVO POD VPLIVOM ALKOHOLA ALI DROG;
 10. UPORABA NAPRAVE JE DOVOLJENA SAMO, ČE JE ZAŠČITNI POKROV IN/ALI PRIPRAVA INŠTALIRANA IN, ČE JE LE-TA V DOBREM STANJU;
 11. DODAJATI, ODSTRANJEVATI ALI SPREMINJATI SESTAVNE DELE TEGA PROIZVODA. V nasprotnem lahko pride do poškodb in/ali škode na napravi in zaradi česar propade veljavnost garancije proizvajalca;
 12. UPORABLJATI NAPRAVO V BLIŽINI ALI OKROG VNETHVIVIH TEKOČIN ALI PLINOV, bodisi znotraj ali zunaj zgradb. V nasprotnem bi lahko prišlo do eksplozije in/ali požara.
 13. NE UPORABLJAJTE DRUGEGA REZALNEGA ORODJA. Zaradi Vaše lastne varnosti uporabljajte samo pribor in dodatno opremo kot je navedeno v navodilih za uporabo ali kot priporočila ali navaja proizvajalec. Takšna uporaba orodja ali pribora, ki ni priporočana v navodilih za uporabo ali v katalogu, lahko predstavlja nevarnost poškodb uporabnika stroja.

2. Opis stroja in obseg dobave (Slika A, B in C)

- A/1, B/1 Glava za navitje vrvice
- A/2 Rezalna vrstica
- A/3, B/3 Zaščitni pokrov zunaj
- A/4, B/4 Rezalni nož
- A/5, B/5 Zaščitni pokrov znotraj
- A/6, B/6 Vodilni ročaj s pogonsko gredjo

- A/7, B/7 Kolesni ročaj "Bike"
- A/8 Ročica za plin z držalom desno
- A/9 Stikalo motorja za "aus" (izklop) in "ein" (vklop)
- A/10 Ročica za plin "Arretierung" (aretiranje)
- A/11 Ročica za plin "Freigabe" (odpiranje)
- A/12 Ročica "Choke" (dušenje) "Halbgas" (polovični plin) " Vollgas" (polni plin)
- A/13 Ohišje za hlajenje motorja in zaganjač
- A/14 Posoda za bencin
- A/15 Pokrov zračnega filtra
- A/16 Ročaj za zagon na poteg vrvi
- A/17 Gumb za dodajanje bencina
- A/18, B/18 Nosilni pas
- A/19 Držalni vijak, vodilni ročaj s pogonsko gredjo
- B/20 Orodje za glavo za navitje rezalne vrvice
- C/21 3 vijaki M5 za zaščitni pokrov znotraj
- C/22 3 vijaki M6 za zaščitni pokrov zunaj
- C/23 Distančna puša
- C/24 Povlečna naprava za glavo za navitje vrvice ali rezalni nož
- C/25 Pritisna plošča za montažo rezalnega noža
- C/26 Pritrdilna matica za rezalni nož
- C/27 Kabelski poveznik
- C/28 Varovalna razcepka
- C/29 Držalni zatič za ploščo povlečne naprave
- C/30 Ključ za vžigalno svečko in pritrdilno matico

VARNOSTNA OPREMA

ZAŠČITNI POKROV mora biti brezpogojno montirani, da ne bi prišlo do poškodb uporabnika zaradi izletavanja predmetov. Na zaščitnem pokrovu integrirani nož poleg tega avtomatsko odrežuje rezalno vrstico na optimalno dolžino.

3. Pravilna uporaba

Bencinska motorna kosa je primerna za uporabo na zasebnih hišnih vrtovih in vrtovih vrtničarjev. Upoštevanje s strani proizvajalca priloženih navodil za uporabo je predpogoj za redno uporabo bencinske motorne kose. Navodila za uporabo vsebujejo tudi zahtevane pogoje za obratovanje, vzdrževanje in izvajanje popravil.

Pozor! Zaradi ogrožanja telesne varnosti uporabnika je prepovedano uporabljati bencinsko motorno koso za izvajanje sledečih opravil: za čiščenje (odsavarjanje) pešpoti in kot razrezovalnik zaodseke dreves in žive meje. Nadalje se ne sme uporabljati bencinske motorne kose za izravnavanje talnih neravnin, kot n. pr. za izravnavanje krtin.

Iz varnostnih razlogov je prepovedano uporabljati bencinsko motorno koso kot pogonski agregat za

SLO

druga delovna orodja in kakršnekoli orodne sklope.

4. Sestava komponent

Ob dobavi so nekateri deli demontirani. Sestavljanje je enostavno, če upoštevate sledeče napotke.

Pozor! Za sestavljanje in za izvajanje vzdrževalnih del potrebujete sledeča dodatna orodja, ki niso zajeta v obsegu dobave:

- izvijač
- šestrobni natični ključ
- torx ključ velikosti 25
- merilna posoda s prostornino 1 liter (odporno na olje/bencin)
- posoda za bencin (5 litrov)
- lijak (primerene za nastavek za dolivanje bencina v posodo za gorivo)
- gospodinjske krpe (za obrisanje ostankov bencina/olja; odstranjevanje na bencinski crpalki)
- olje za 2-taktni motorje (se dobi na bencinski crpalki)
- Nadomestna varovalna razcepka kot je prikazano na sliki C/28

Navodila za montažo**Montaža vodilnega ročaja**

Montirajte zaščitni pokrov znotraj (Slika B/5) in zaščitni pokrov zunaj (Slika B/3) s tremi vijaki M6 (Slika C/22) kot je prikazano na sliki D. Montirajte zaščitna pokrova s tremi vijaki M5 (Slika C/21) na vodilni ročaj (Slika B/6) kot je prikazano na sliki E. Potisnite distančno pušo (Slika F/1) na vodilni ročaj pogonske gredi (Slika F/3). Potisnite ploščo povlečne naprave (Slika F/2) na vodilni trn in pri tem pazite na to, da bo gledal izrez (Slika F/4) plošče povlečne naprave na izrez na vodilnem ročaju (Slika F/5).

Napotek: Z obračanjem plošče povlečne naprave lahko uskladite v pravilni položaj oba izreza.

Napotek: Sedaj se odločite kateri delovni postopek želite najprej izvajati z motorno koso, (Košenje z glavo navitja za vrvice ali z uporabo rezalnega noža) in izvršite ustrezna montažna dela.

Montaža glave za navitje vrvice

Sedaj potisnite držalni zatič (Slika G1/2) v luknjo izreza in privijte glavo za navitje vrvice (Slika G1/1), tako, da jo obrnete proti smeri urinega kazalca (**Pozor: levi navoj!**) na vodilni trn pogonske gredi. Z roko zategnite glavo za navitje vrvice tako, da čvrsto držite pogonsko gred z držalnimi zatičem.

Montaža rezalnega noža

Postavite rezalni nož (Slika G2/1) na ploščo povlečne naprave tako, da se bo sredina rezalnega

noža nahajala natančno na vodilnem krogu plošče povlečne naprave.

Namestite pritisno ploščo (Slika G2/2) na rezalni nož tako, da bo ravna stran gledala na rezalni nož.

Privijte pritrtilno matico (Slika G2/3) na vodilni trn tako, da jo obračate proti smeri urinega kazalca (**Pozor: levi navoj!**).

Vtaknite pri tem držalni zatič tako kot pri montaži glave navitja vrvice v ta namen predvideno luknjo na izrezu in uporabite ključ (Slika C/30).

Montaža kolesnega ročaja "Bike"

Odvijte oba spodnja vijaka (Slika H/1) iz predhodno montiranega kolesnega ročaja "Bike" in ga postavite med pritrtilno kljuko držalnega pasu (Slika H/3) in varnostno nalepko na vodilni ročaj tako kot je prikazano na sliki H. Sedaj pritrдите pritrtilno ploščo (Slika H/2) s podnjimi vijaki na kolesni ročaj "Bike" in ga privijte na vodilni ročaj.

Napotek: Dokončno uravnavanje izvršite najbolje po izvršeni montaži pogonskega motorja.

Montaža sestavljene vodilne palice s pogonskim motorjem

Odvijte povezovalni vijak (Slika I1/2) iz ročaja pogonskega motorja. Namestite vodilno palico na ročaj pogonskega motorja kot je prikazano na sliki I1. Sedaj potisnite vodilno palico v ročaj tako, da bosta odprina za centriranje (Slika I1/3) in pravokotna stran pogonske gredi (Slika I1/4) vskočili v predvidena držala v notranjosti prijemnega ročaja.

Napotek: Z rahlim obračanjem v desno in levo si boste olajšali ta postopek. Navojna luknja vodilne palice se mora nahajati neposredno pod luknjo (Slika I1/5) tako, da boste lahko zategnili povezovalni vijak. Ponovno zategnite oba pritrtilna vijaka za vodilno palico (Slika I1/1).

Montaža ročaja za krmiljenje motorja

Odpustite vijak (Slika J1/1) iz ročaja. Potisnite ročaj z uporabo sile na prosti konec kolesnega ročaja "Bike" tako, da bo upravljalna ročica (Slika J1/4) za krmiljenje plina gledala na zaščitni pokrov na vodilnem ročaju. Obračajte ročaj toliko, da se bo luknja za vijak skladala z luknjo kolesnega ročaja "Bike".

Pritrdite ročaj z vijakom in matico (Slika J1/2) na kolesni ročaj "Bike". Pritrdite kabel za krmiljenje ročaja na kabelski priključek (Slika C27) kot je prikazano v položaju (Slika J2/1).

Napotek: Kabelskega priključka še ne zategnite dokončno. Potem, ko ste prvič zagnali motor, pritisnite ročaj za plin (Slika J1/4) do konca in ga

potem zopet spustite. Če boste sedaj ponovno pritisnili na ročaj za plin, je le-ta blokiran z varovalno ročico (Slika J1/5). Število vrtljajev motorja se pri pritiskanju na ročico za plin do točke varnostne blokade ne sme povečati.

Motor se lahko do tedaj nahaja samo v prostem teku. Preverite položaj kableskega priključka glede delovanja in ga šele potem čvrsto zategnite.

5. Nastavitev višine košenja

Ramenski pas:

1. Namestite ramenski pas (Slika A/18) na levo rame.
2. Priprnite zapiralno kljuko v uho (Slika H/3) B.
3. Nastavite dolžino ramenskega pasu tako, da bo rezalna glava navijta vrvice ali rezalni nož potekal paralelno proti zemlji. Da bi določili optimalno dolžino ramenskega pasu, naredite najprej nekaj nihajnih premikov brez prižganega motorja (Slika I2).

Opozorilo: Med izvajanjem dela zmeraj uporabljajte ramenski pas. Pas si namestite takoj, ko zaženete motor in le-ta teče v prostem teku. Izključite motor preden snamete ramenski pas.

Napotek: Odstranite ramenski pas iz naprave preden zaženete motor.

6. Zagon

Pogonsko gorivo in olje:

1. Motor motorne kose je 2-taktni motor. Za obratovanje uporablja mešanico normalnega neosvinčene bencina in olja za 2-taktni motorje v mešalnem razmerju 1:40. (Glej tabelo za mešanje goriva).
2. Priporočamo, da premešate največ 5 litrov bencina / oljne mešanice, ker bo le-ta količina zadostovala za približno 12 – 15 ur košenja in starr bencin / oljna mešanica ne zagotavlja optimalnega mazanja motorja.
3. Nalijte 125 ccm olja v merilno posodo in nalijte to olje v 5-litersko bencinsko posodo ter jo zaprite. Krepko pretresite bencinsko posodo, da se bencin in olje dobro premešata.
4. Nalijte približno 0,5 litra bencina / oljne mešanice v merilno posodo in nalijte to mešanico s pomočjo ustreznega lijaka v posodo za gorivo na motorju (Slika K).

Opozorilo: Nikoli ne uporabljajte čistega bencina za Vaš stroj. V nasprotnem obstaja nevarnost, da bo

prišlo do trajne poškodbe motorja in posledično propade tudi garancija proizvajalca za ta stroj. Ne uporabljajte bencina / oljne mešanice, ki je stala več kot 90 dni.

Opozorilo: Uporabljajte bencin / oljno mešanico samo v mešalnem razmerju 1:40. Ne spreminjajte mešalnega razmerja po lastni volji, čeprav je pri nekaterih vrstah olja za 2-taktni motorje priporočano tudi drugo mešalno razmerje. Če je vzrok poškodbe motorja nezadostno mazanje, propade veljavnost garancije proizvajalca.

Tabela za pogonsko mešanico:

| Bencin | 2-taktno olje |
|----------|---------------|
| 5 kitrov | 125 ccm |
| 40 proti | 1 |

Zagon motorja:

Napotek: Najprej preberite navodila za zagon motorja v hladnem in toplim stanju in potem izvršite ustrezni postopek zagona motorja. Namestite napravo na trdo, ravno površino, primite jo z eno roko za držalni ročaj in z drugo roko potegnite za ročaj potezne vrvi za zagon.

Napotek: Da bi lahko zagotovili čim manjšo obremenitev motorja med zagonom in segrevanjem, odrežite presežno dolžino rezalne vrvice do 13 cm (Slika N8).

• ZAGON MOTORJA V HLADNEM STANJU

1. Preklopite vžigalno stikalo na položaj "RUN (I)" (Slika O/1).
2. Pritrditev ročice za plin: Pritisnite stikalo „Lock off“ (Slika O/3) navzdol. Potem istočasno pritisnite ročico za plin (Slika O/4) in aretirno stikalo (Slika O/2). Ročica za plin vskoči v položaj za polni plin.
3. Motor ima Choke, ki ga je možno postaviti v 3 položaje: CHOKE "←", START "↘" in RUN "↓". Postavite ročico za Choke v položaj CHOKE "←" (Slika L/1).
4. Za zagon vbrizgajte gorivo v uplinjač. Pritisnite ročno pripravo za vbrizganje goriva desetkrat (Slika L/2).
5. Potegnite ven kratek del zagonске vrvi tako, da začutite upor (ca. 10 cm). Za močno vžigalno iskro je potreben gladek, hiter poteg za vrv. Štirikrat hitro in močno potegnite za vžigalno vrv.
6. Postavite ročico za Choke v položaj START "↘".
7. Ponovno potegnite štirikrat za vžigalno vrv, medtem ko se nahaja ročica za plin v položaju za polni plin.
8. Ko začne motor delati, ostanite 10 sekund v položaju "↘".

SLO

9. Postavite Choke na RUN "↑"
10. Če se motor ne zažene, ponovite korake postopka od 1 do 9.

UPOŠTEVAJTE! Če se motor ne zažene tudi po večkratnih poskusih, preberite poglavje "Odprava napak na motorju".

UPOŠTEVAJTE! Zagonsko vrv potegnite zmeraj v ravni smeri. Če jo boste potegnili pod kotom, bo prihajalo do drgnjenja vrvi in ušesu. Zaradi drgnjenja se zagonska vrv obrablja in se bo hitro obrabila. Zmeraj držite ročaj zagonske vrvi, ko se le-ta ponovno vrača v izhodni položaj. Nikoli ne puščajte, da bi se zagonska vrv hitro vračala iz izvlečenega položaja nazaj v izhodni položaj. V takšnem primeru se lahko zagonska vrv natrga ali obrabi in lahko poškoduje tudi zagonski del motorja.

• **ZAGON MOTORJA V TOPLEM STANJU**

1. Postavite stikalo za vžig v položaj "RUN (I)" (Slika O/1).
2. Postavite Choke v položaj START "↖"
3. Aretirajte ročico za plin kot je opisano pod točko 2 pri zagonu motorja v hladnem stanju.
4. Hitro potegnite zagonsko vrv tako, da se motor zažene, vendar pa je ne potezajte več kot šestkrat. Držite ročico za plin pritisnjeno nal VOLL dokler motor ne začne mirno delati.
5. Postavite Choke v položaj RUN "↑" in potegnite petkrat za zagonsko vrv, če motor noče vžgati. Če motor kljub temu ne bi hotel vžgati, potem je verjetno zalit z bencinom. Počakajte 5 minut in potem poskusite ponovno s Choke v položaju RUN "↑" in pri do konca pritisnjeni ročici za plin.

• **IZKLOP MOTORJA**

Spustite ročico za plin. Pustite, da se vrne motor v prosti tek. Pritisnite in držite stikalo za vžig v položaju STOP (Slika O/1) dokler se motor ne ustavi.

NAVODILA ZA KOŠENJE

• **DODATNI VARNOSTNI PREVENTIVNI UKREPI**
Preden začnete delati z napravo, ponovno preberite VSE VARNOSTNE PREVENTIVNE UKREPE v teh navodilih.

⚠ **OPOZORILO / PREVIDNOST**

1. ČE NE POZNATE TEHNIK KOŠENJA, vadite različna delovna opravila brez prižganega motorja.
2. ZMERAJ POČISTITE DELOVNO OBMOČJE tako, da odstranite različne predmete kot so na

primer pločevinke, steklenice, kamenje, itd. Če naletite pri košenju na predmete, lahko to povzroči hude poškodbe upravljalca ali oseb, ki se nahajajo v bližini in tudi poškodovanje same naprave. Če pomotoma naletite na kakšen predmet, TAKOJ UGASNITE MOTOR in pregledjte napravo. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ima le-ta poškodovane dele.

3. **OBREZUJTE ALI KOSITE ZMERAJ PRI VISOKEM ŠTEVILU VRTLJAJEV MOTORJA.** Ne pustite, da bi motor delal pri zagonu in pri košenju pri nizkem številu vrtljajev motorja.
4. **NE UPORABLJAJTE NAPRAVE ZA DRUGE NAMENE** kot samo za obrezovanje in košenje trave in plevla.
5. **NIKOLI NE DVIGAJTE GLAVE Z VRVICO** med delom nad višino kolen.
6. **NE VKLJUČUJTE NAPRAVE**, če se v neposredni bližini zadržujejo druge osebe ali živali. Med obrezovanjem ali košenjem zmeraj držite varnostno razdaljo najmanj 15 metrov med Vami in drugimi osebami ali živalmi. Pri „STRIŽENJU“ z vrvično kosilnico držite razdaljo 30 metrov med Vami in drugimi osebami in živalmi.
7. Pri košenju na pobočju se zmeraj postavite pod rezalni del kosilnice. NE kosite na hribu ali pobočju, če obstaja tudi najmanjša nevarnost zdrsa ali izgube ravnotežja.

• **DOVAJANJE KOSILNE VRVICE**

⚠ **OPOZORILO:** Ne uporabljajte nobenih jeklenih vrvic ali plastificiranih jeklenih vrvic na glavi za rezalno vrvico. V nasprotnem lahko pride do hudih poškodb upravljalca kosilnice.

Da bi se lahko nova vrvica podaljšala, pustite motor delati pri polnem plinu in „sunite“ glavo z rezalno vrvico proti travi. Na ta način se vrvica avtomatsko sprosti in nož na zaščitnem pokrovu odreže presežno dolžino vrvice (Slika M1).

⚠ **PREVIDNOST!** Od časa do časa odstranite ostanke zapletenega plevla na glavi kosilnice, da preprečite pregrevanje vodilnega ročaja. Do zapletanja plevla prihaja, če se plevel ovije pod zaščitnim pokrovom okrog vodilnega ročaja (Slika M2). To povzroči, da se bosta vodilni ročaj in navitje z vrvico segrevala. Ostanke zapletenega plevla odstranite z izvijačem ali s podobnim orodjem.

• **RAZLIČNI POSTOPKI REZANJA**

Če je naprava pravilno montirana z zaščitnim pokrovom in glavo z vrvico, lahko kosite plevel in

visoko travo na težko dostopnih mestih, kot na primer vzdolž ograj, zidov in temeljev ter okrog dreves. Kosilnico lahko uporabljate tudi za „striženje“, da odstranujete vegetacijo za boljšo pripravo vrta ali, da počistite določena območja čisto blizu zemlje.

⚠ OPOŠTEVAJTE! Tudi pri pazljivem izvajanju dela se bo kosilna vrstica obrabljala hitreje kot normalno, ko boste kosili ob temeljih, opečnih ali betonskih zidovih, itd.

OBREZOVANJE / KOŠENJE

Vrvično kosilnico pomikajte kot koso iz ene strani v drugo stran. Med delom ne obračajte rezalne glave kosilnice. Preverite pravo višino košenja na območju, kjer boste kosili. Rezalno glavo kosilnice držite na isti višini tako, da boste dosegli enakomerno višino košenja (Slika M3).

NIZKO OBREZOVANJE

Držite vrvično kosilnico pod rahlim nagibom točno pred seboj tako, da se bo spodnja stran glave z rezalno vrstico nahajala nad zemljo in, da bo vrstica zadevala pravo mesto košenja. Zmeraj kosite proč od sebe. Nikoli ne vlecite vrvične kosilnice proti sebi.

KOŠENJE OB OGRAJAH / TEMELJIH

Pri košenju se približujte počasi ograji iz žične mreže, ograji iz desk, zidu iz naravnega kamna in temeljem, če želite kositi prav blizu brez, da bi vrstica naletela na oviro. Če pride vrstica v stik, na primer s kamnom, zidom ali s temelji, se bo obrabljala ali razcefrala. Če vrstica naleti na žično mrežo ograje, se bo pretrgala.

OBREZOVANJE OKROG DREVES

Če obrezujete okrog dreves, se drevesu približujte počasi tako, da vrstica ne bo prišla v stik s skorjo drevesa. Pomikajte se okrog drevesa in pri tem kosite od leve v desno stran. Približujte se travi ali plevelu s koncem vrvice in obračajte kosilno glavo z vrstico rahlo naprej.

⚠ OPOZORILO! Predvsem bodite pazljivi pri „STRIŽENJU“. Pri izvajanju takšnega dela držite razdaljo 30 metrov od sebe pa do drugih oseb ali živali.

STRIŽENJE

„Striženje“ pomeni odstranjevanje dotične vegetacije vse do zemlje. V ta namen nagnite glavo z kosilno vrstico nekoliko v levo pod kotom 30 stopinj. Če ustrezno nastavite ročaj, boste imeli pri takšnem

delu boljši nadzor nad izvajanjem dela. Takšnega dela ne izvajajte, če obstaja nevarnost, da bi lahko prišlo do zalučanja različnih predmetov, ki bi lahko poškodovali druge osebe ali povzročili materialno škodo (Slika M4).

⚠ OPOZORILO! Z vrvično kosilnico ne odstranjujte nobenih predmetov iz pešpoti, itd.! Vrvična kosilnica je močno orodje, ki lahko zaluča v stran majhno kamenje ali druge predmete tudi do razdalje 15 metrov ali več in zato povzroči poškodbe ali škodo na avtomobilih, hišah in oknih.

Košenje z rezalnimi listi

OPOZORILO: Preden vključite stroj z rezalnim listom, preverite, če je le-ta pravilno montiran. Postopajte po navodilih v poglavju "Varnostni predpisi za rezalni list za podrast/travo" v teh navodilih za uporabo.

• KOŠENJE Z REZALNIMI LISTI

Pri košenju z rezalnim listom zmeraj nosite zaščitno za očmi in zaščitno obleko. Zmeraj uporabljajte nosilni pas pri delu z rezalnim listom.

• DELO Z REZALNIMI LISTI ZA PLEVEL

KOŠENJE PLEVELA

Košenje plevela pomeni vodenje rezalnega lista z vodoravnimi, v obliki loka izvajanimi pomiki iz ene strano v drugo. To je zelo učinkovito pri travnatem plevelu in manjši podrašti. Ni pa primerno za košenje večjega, žilavega plevela ali lesne vegetacije (Slika I2).

PREVIDNOST: Ne uporabljajte rezalnih listov za plevel za rezanje goščavja in mladih dreves!

ŽAGANJE

MSB 28 ni primerna za žaganje.

ZATIKANJE

Prav debela vegetacija, kot n. pr. mlada drevesa ali posto goščavje, lahko blokirajo rezalni list in ga zaustavijo. Izogibajte se temu, da bi se rezalni nož zataknil tako, da boste predvideli, v kateri smeri se bo goščavje nagnilo in ga režite od nasprotne strani. Če se rezalni list pri rezanju zatakne, takoj ugasnite motor. Držite napravo navzgor tako, da rezalni nož ne bo počil ali se zlomil, ko boste mlado drevo odpravili od košenega materiala, da bi sprostili rezalni list.

SLO

PREPREČEVANJE VZVRATNIH SUNKOV

Pri uporabi kovinskega rezalnega orodja (list za rezanje trave, nož za rezanje goščavja) obstaja nevarnost vzvratnih sunkov, če orodje naleti na čvrsto oviro (deblo drevesa, veja, drevesni štor, kamen ali podobne ovire). Pri tem sune naprava v vzvratno smer, proti smeri vrtenja orodja. To lahko privede do izgube nadzora nad orodjem in nevarnost poškodb za uporabnika in oseb, ki se nahajajo v neposredni bližini!

Ne uporabljajte kovinskega rezalnega orodja v bližini ograj, kovinskih stebrov, mejnih kamnov ali temeljev zgradb.

Zaščitni list je koncipirani za zmanjšanje vzvratnih sunkov, če rezalni list naleti na trde, čvrste ovire. Za rezanje debelih rastlinskih stebel ga namestite v položaj (A) glej sliko M5, da preprečite vzvratne sunke.

PREDPISI ZA VZDRŽEVANJE**Slika N1**

- A. GUMB
- B. TULJAVA
- C. VZMET
- D. VRETENO
- E. OHIŠJE
- F. REŽA
- G. UŠESA
- H. KOSILNA VRVICA

• ZAMENJAVA KOSILNE VRVICE

1. Obrnite gumb (A) proti smeri urinega kazalca in ga odstranite (Slika N1).
2. Odstranite navitje (B) in vzmet (C) iz vretena (D).
3. Odstranite še obstoječo kosilno vrstico (H).
4. Vstavite 4,3 m dolgi kos 2-mm debele kosilne vrvice v sredino. Vstavite zanko v rezo tuljave (Slika N2).
5. Navijte kosilno vrstico v napetem stanju v smeri urinega kazalca kot je prikazano na sliki N3, pri čemer sta obe polovici ločeni od razdelilca tuljave. Navijte vrstico do 15 cm od konca.
6. Pritrdite vsaki konec vrvice v rezo (F) na nasprotnih straneh tuljave (Slika N4).
7. Montirajte vzmet (C) nad vreteno (D). Speljite vsak konec vrvice skozi uho (G) na ohišju (E) (Slika N5).
8. Vstavite tuljavo z navitjem v ohišje (E) in istočasno speljite vrstico skozi ušesa (G).

34

Preverite, če vzmet nalega v tuljavo (Slika N5).

9. Če je tuljava na pravilnem mestu, pritisnite na njo tako, da stisnete vzmet skupaj. Močno potegnite za vsak konec vrvice (H), da potegneta vrstico iz reze (Slika N6).
10. Ponovno pritisnite na tuljavo tako, da lahko privijete gumb v smeri urinega kazalca na vreteno. Sedaj z roko zategnite gumb (Slika N7).
11. Odrežite presežek vrvice na dolžino pribl. 13 cm. To bo zmanjšalo obremenitev motorja v času zagona in segrevanja motorja (Slika N8).

• ZRAČNI FILTER

PREVIDNOST: Nikoli ne delajte brez zračnega filtra. Vzdržujte zračni filter v čistem stanju. Če se zračni filter poškoduje, ga zamenjajte z novim. Izpraznite posodo za bencin in nalijte gorivo v primerno posodo. Počasi odpirajte posodo za bencin tako, da lahko izravnate eventualno nastali tlak v posodi.

Čiščenje zračnega filtra: (Slika Q1/Q2)

1. Odstranite pokrov zračnega filtra (Slika Q1) tako, da ga nekoliko stisnete skupaj v stran in vzemete ven filterski element (Slika Q2).
2. Operite filter v milnici. **NE UPORABLJAJTE BENCINA!**
3. Posušite filter na zraku.
4. Ponovno vstavite filter in ponovno montirajte pokrov zračnega filtra.
UPOŠTEVAJTE: Filter zamenjajte, če je obrabljen, raztrgan ali poškodovan ali takrat, ko ga več ni možno očistiti.

• BENCINSKI POKROV / BENCINSKI FILTER

⚠ PREVIDNOST! Izpraznite posodo za bencin in nalijte pri tem gorivo v ustreznih kanister. Počasi odprite posodo za bencin tako, da lahko uhaja eventualno prisotni tlak v posodi.

⚠ UPOŠTEVAJTE! Pazite na to, da ne bodo nahajali kakršnikoli predmeti v odprtini za prezračevanje (A) na bencinskem pokrovu (Slika P1/A).

Bencinski filter:

1. Vzemite bencinsko cev in filter (B) iz posode za gorivo. V ta namen je primerna jeklena žica (C) s kljukico ali pisarniška sponka (Slika P2).
2. Snemite bencinski filter tako, da ga obračate (Slika P3).
3. Preverite bencinski filter glede poškodb in ga

očistite z izpihovanjem. Zamenjajte bencinski filter (Slika P3/D), če je poškodovan.

instaliranim rezalnim listom samo skupaj z izdobljeno zaščito za transport.

⚠ UPOŠTEVAJTE! Nikoli ne uporabljajte vrvične kosilnice brez bencinskega filtra. V nasprotnem lahko pride do poškodb motorja.

• **PRAVILNA NASTAVITEV UPLINJAČA**

Uplinjač je bil tovarniško nastavljeni na optimalno delovanje. Če bi bilo potrebno izvršiti dodatne nastavitve, Vas prosimo, da odnesete napravo strokovnjaku v najbližjo servisno delavnico za majhne motorje ali pošljite napravo proizvajalcu ISC GmbH.

• **VŽIGALNA SVEČKA**

1. Razmak elektrod = 0,635 mm
2. Zatezni moment 12 do 15 Nm. Prikjučite vtikač vžigalne svečke.

• **BRUŠENJE NOŽA NA ZAŠČITNEM POKROVU**

1. Odstranite rezalni nož (E) iz zaščitnega pokrova (F) (Slika R).
2. Vpnite nož v primež. Nabusite nož s fino pilo in pri tem pazite, da ohranite kot rezalnega roba. Pilite samo v eni smeri.

• **SHRANJEVANJE NAPRAVE**

⚠ OPOZORILO! Če ne boste upoštevali sledečih točk navodil, lahko pride do zlepljanja membrane uplinjača. Po shranjevanju lahko pride do težav pri delovanju uplinjača in do trajnih poškodb.

1. Upoštevajte navodila, ki so navedena v poglavju „Predpisi za vzdrževanje“ v navodilih za uporabo.
2. Očistite zunanost motorja, vodilni ročaj, zaščitni pokrov in glavo za vrvico.
3. Izpraznite posodo za bencin.
4. Če je posoda prazna, zaženite motor.
5. Pustite motor delati v prostem teku dokler se ne ustavi. Na ta način se je iz uplinjača izpraznilo vso gorivo.
6. Pustite, da se motor ohladi (približno 5 minut).
7. Odstranite vžigalno svečko s pomočjo ključa za demontiranje vžigalnih svečk.
8. Nalijte za eno čajno žličko 2-taktnega olja v zgorevalno komoro valja motorja. Počasi večkrat potegnite za zagonsko vrv, da namažete notranje dele. Vstavite vžigalno svečko.
9. Napravo shranite v hladnem, suhem prostoru v varni razdalji od kakršnegakoli vira nevarnosti kot so na primer oljni gorilci, grelniki vode, ipd.
10. Transportirajte in skladiščite kosilnico z

• **UPORABA PO SHRANJEVANJU**

1. Odstranite vžigalno svečko.
2. Hitro in močno potegnite zagonsko vrv, da odstranite presežno olje iz zgorevalne komore valja motorja.
3. Očistite vžigalno svečko in nastavite pravilni razmak elektrod ali pa vstavite novo vžigalno svečko s pravilnim razmakom elektrod.
4. Pripravite napravo za uporabo.
5. Napolnite posodo za gorivo s pravilno mešanico bencina in olja. V ta namen preberite navodila v poglavju „Gorivo in olje“.

SLO**TEHNIČNI PODATKI**

| | |
|---|---|
| Tip motorja: | Zračno hlajeni 2-taktni motor, kaljeno kromirani cilinder |
| Delovna prostornina: | 28 cm ³ |
| Moč: | 0,75 kW/1 KS |
| Suha teža: | 5,8 kg |
| Prostornina posode za gorivo: | 520 cm ³ |
| Dolžina vodilne palice: | 147 cm |
| Širina košenja – dvojna nitka: | 43 cm |
| Premer nitke: | 2,5 mm |
| Širina košenja – rezalni list: | 23 cm |
| Rezalni list: | 4 zobi |
| Ročaj: | „Bike“ - volan kolesa |
| Vžig: | elektronski |
| Vžigalna svečka: | Champion RDJ 8J |
| Pogon: | Centrifugalna sklopka |
| Nivo zvočnega tlaka LPA: | 103 db(A) |
| Nivo zvočne moči LWA: | 113 db(A) |
| Vibracije: | 11,41 m/s ² |
| max. število vrtljajev z dvojno nitko: | 8500 min ⁻¹ |
| max. število vrtljajev z rezalnim listom: | 11.000 min ⁻¹ |
| Število vrtljajev v prostem teku: | 3050 ĩ 350 min ⁻¹ |
| Poraba bencina: | 620 g/kWh |

ODPRAVA NAPAK NA MOTORJU



| MOTNJA | MOŽNI VZROK | ODPRAVA MOTNJR |
|--|---|--|
| Naprava ne vžge ali pa vžge, vendar ne dela. | Napačni postopek pri zagonu. | Postopajte po navodilih v navodilih za uporabo. |
| | Napačna mešanica za uplinjač, nastavitvev | Pustite, da strokovnjak nastavi uplinjač ali pa pošljite napravo proizvajalcu ISC GmbH. |
| | Sajasta vžigalna svečka | Očistite vžigalno svečko, nastavite pravilni razmak elektrod ali zamenjajte vžigalno svečko. |
| | Zamašen bencinski filter. | Zamenjajte bencinski filter. |
| Naprava vžge, vendar nima motor dovolj moči. | Nepravilna nastavitvev dušilne ročice (Choke) | Pomaknite v položaj RUN. |
| | Umazani zračni filter | Vzemite filter ven, ga očistite in ga ponovno vstavite. |
| | Napačna mešanica za uplinjač, nastavitvev | Pustite, da strokovnjak nastavi uplinjač ali pa pošljite napravo proizvajalcu ISC GmbH. |
| Motor zastaja. | Napačna mešanica za uplinjač, nastavitvev | Pustite, da strokovnjak nastavi uplinjač ali pa pošljite napravo proizvajalcu ISC GmbH. |
| Motor dela neenakomerno. | Nepravilni razmak elektrod vžigalne svečke | Očistite vžigalno svečko, nastavite pravilni razmak elektrod ali zamenjajte vžigalno svečko. |
| Motor prekomerno kadi. (po pribl. 1 min. v položaju za polni plin) | Napačna mešanica za uplinjač, nastavitvev | Pustite, da strokovnjak nastavi uplinjač ali pa pošljite napravo proizvajalcu ISC GmbH. |
| | Nepravilna mešanica goriva | Uporabite pravilno mešanico goriva (razmerje 40:1). |

SK**VÝSTRAHA • PROSÍM PREČÍTAŤ**

Z bezpečnostných dôvodov by ste si mali bezpodmienečne prečítať tento návod na obsluhu pred tým, než budete používať prístroj. V d každom použití niekoľko minút štúdiu Vašej novej benzínovej motorovej kosa.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY**Význam umiestnených bezpečnostných symbolov**

- 1  Pred uvedením do stroja prevádzky si prečítajte návod na obsluhu.
- 2  Používajte helmu, ochranu sluchu a ochranné okuliare.
- 3  Udržujte bezpečnú vzdialenosť od iných osôb!
- 4  Pozor! Nebezpečenstvo!
- 5  Šípky znázorňujú správnu pozíciu rukoväte - nesmie byť menená!
- 6  Pozor! Horúci povrch
- 7  Garantovaná hladina akustického výkonu je v súlade so smernicou 2000/14/ES.
- 8  Nebezpečenstvo úrazu vymrštenými predmetmi!
- 9  Maximálne otáčky!

- 10  Používajte rukavice kvôli ochrane rúk.
- 11  Používajte vždy gumené čižmy alebo pevnú obuv.

Bezpečnostné pokyny pre ručne vedenú benzínovú motorovú kosa**Upozornenia**

1. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa pomocou tohto návodu na obsluhu s nastavením a správnym používaním tohto prístroja.
2. V žiadnom prípade nedovoľte deform ani iným osobám, ktoré nepoznajú tento návod na obsluhu, používať túto benzínovú motorovú kosa. Miestne predpisy môžu určovať minimálny vek pre používanie tohto prístroja.
3. V žiadnom prípade nekoste pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú ďalšie osoby, predovšetkým deti alebo zvieratá.

Výstraha:

Dodržiujte dostatočný bezpečnostný odstup 15 m. Pri priblížení okamžite prístroj vypnite. Myslite na to, že osoba obsluhujúca stroj alebo používateľ stroja je zodpovedný za nehody s inými osobami alebo za škody spôsobené na ich majetku.

Prípravné opatrenia

1. Počas kosenia je vždy potrebné použitie pevnej obuvi a dlhých nohavíc. Nikdy nekoste naboso alebo v ľahkých sandáloch.
2. Skontrolujte priestranstvo, na ktorom chcete stroj použiť a odstráňte z priestranstva všetky predmety, ktoré by mohli byť strojom zachytené a odvrhnuté.
3. Výstraha: Benzín je extrémne horľavý:
 - skladujte benzín len v nádobách určených na skladovanie benzínu
 - tankujte vždy len vo vonkajšom prostredí a počas procesu naplňovania paliva nefajčíte
 - benzín sa musí plniť pred naštartovaním motora. Počas prevádzky motora alebo v prípade, že je kosa horúca, sa nesmie krytka benzínovej nádrže otvárať alebo dopĺňať benzín.
 - v prípade, že dôjde k preliatiu benzínu, sa nesmiete pokúšať štartovať motor. Namiesto toho je potrebné vyčistiť benzínom znečistenú plochu na stroji. Vyvarujte sa akémukoľvek pokusu o zapálenie, až kým sa neodparia všetky

benzínové výpary

- z bezpečnostných dôvodov sa musí pri poškodení vymeniť benzínová nádrž a ostatné nádržové uzavery

4. Vymeňte defektný tlmíč výfuku.
5. Pred použitím sa musí vždy vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje, upevňovacie čapy a celková rezacia jednotka. Z dôvodu zabránenia nevyváženosti sa smú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje a upevňovacie čapy len v celých sadách.

1. Manipulácia

1. **Noste vhodné priliehavé oblečenie**, ktoré Vám poskytne dostatočnú ochranu, ako napr. dlhé nohavice, bezpečnú pracovnú obuv, odolné pracovné rukavice, ochrannú prilbu, ochrannú masku na tvár alebo ochranné okuliare a dobrú vatu do uší alebo inú ochranu sluchu proti hluku.
2. **Ukladajte prístroj na bezpečnom mieste.** Vrchnák benzínovej nádrže otvárajte pomaly, aby sa vypustil prípadný tlak, ktorý sa v nádrži vytvoril. Aby sa predišlo nebezpečenstvu požiaru, vzdialte sa pred naštartovaním najmenej 3 metre od miesta, na ktorom ste dopĺňali palivo.
3. Prístroj vypnite, predtým než ho odstavíte.
4. Držte prístroj stále oboma rukami. Prítom by mali palec a prsty obopínať rukoväť.
5. Dbajte na to, aby boli skrutky a spojovacie prvky pevne dotiahnuté. Nikdy neobsluhujte zariadenie, ak nie je správne nastavené alebo úplne a správne poskladané.
6. Dbajte na to, aby boli rukoväť vždy suché a čisté, a aby na nich nezostával benzín.
7. Vedte hlavu kosačky v požadovanej výške na zemou. Predchádzajte tomu, aby sa hlava s vláknom dostala do kontaktu s menšími predmetmi (napr. kameňmi). Pri kosení na svahu stojte vždy nižšie ako je rezacie zariadenie. Nikdy nekoste a nestrihajte na hladkých, šmykľavých kopcoch alebo svahoch.
8. Prekontrolujte obrábaný areál, tvrdé predmety, ako kamene, kusky kovu, a pod. môžu byť vymrštené – nebezpečenstvo poranenia!
9. Udržujte akúkoľvek časť vášho tela v primeranej vzdialenosti od hlavy s vláknom, keď motor štartujete alebo keď beží. Predtým ako motor naštartujete, presvedčte sa o tom, že sa hlava s vláknom nemôže dostať do kontaktu s prekážkou.
10. Pred prácou na rezacom zariadení motor vždy vypnite.
11. Ukladajte zariadenie a jeho príslušenstvo v bezpečí a chránené pred otvoreným ohňom a

zdrojmi tepla / iskier (ako napr. prietokové ohrievače vody, sušičky bielizne, plynové pece, prenosné radiátory, atď.)

12. Udržujte ochranný štít, hlavu s vláknom a motor vždy čistý od zvyškov po kosení.
13. Zariadenie smú obsluhovať, nastavovať a udržiavať len dostatočne vyškolené osoby a dospelí.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI ZAOBCHÁDZANÍ S REZACÍM LISTOM

1. DODRŽIAVAJTE VŠETKY UPOZORNENIA a pokyny k prevádzke a montáži rezacieho listu.
2. Rezací list môže byť prudko odhodený od predmetov, ktoré nedokáže prerezať / pokosiť. To môže viesť k amputácii rúk alebo nôh. Udržujte prizerajúcich sa, ako aj zvieratá vo vzdialenosti minimálne 15 m vo všetkých smeroch od miesta, na ktorom pracujete. Ak narazí prístroj na cudzie telesá, okamžite zastavte motor a zastavte tiež rezací list. Skontrolujte, či nie je list poškodený. Vždy, keď je rezací list pokrivený alebo prasknutý, je potrebné ho vymeniť.
3. **REZACÍ LIST PRUDKO ODHADZUJE PREDMETY, NA KTORÉ NARAZÍ.** To môže spôsobiť oslepnutie alebo iné poranenia. Noste ochranu zraku, tváre a nôh. Pred nasadením rezacieho listu odstráňte vždy z obrábanej oblasti cudzie predmety. Medzi vami a ostatnými osobami alebo zvieratami udržiavajte odstup 15 metrov vo všetkých smeroch.
4. Pred každým použitím dôkladne skontrolujte váš prístroj a jeho príslušenstvo. Zariadenie nepoužívajte, ak nie sú riadne nainštalované všetky príslušné súčasti rezacieho listu.
5. **KEĎ SA UVOLNÍ ŠKRTIACA KLAPKA** (plynová páka), **REZACÍ LIST DOBIEHA.** Dobiehajúci rezací list vám môže za určitých okolností spôsobiť rezné poranenia. Predtým, ako začnete s akýmikoľvek prácou na rezacom liste, odstavte motor a uistite sa, že sa rezací list zastavil.
6. **ZÓNA OHROZENIA S PRIEMEROM 15 METROV.** Okolostojaci môžu utpieť poškodenie zraku alebo iné poranenia. Vo všetkých smeroch udržiavajte odstup 15 metrov medzi sebou a inými osobami alebo zvieratami.

ČOMU SA TREBA VYHÝBAŤ

1. **NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNU INÚ POHONNÚ LÁTKU**, ako tú, ktorá je doporučená v návode na obsluhu. Dodržiavajte pokyny v odseku –

SK

- Palivo a olej – tohto návodu. Nepoužívajte benzín, ktorý nie je dobre zmiešaný s dvojtaktným motorovým olejom. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vzniku trvalého poškodenia motora, čím zároveň prestáva platiť záruka, poskytovaná výrobcom.
- NEFAJČIť, pokiaľ dopĺňate do prístroja palivo alebo ho obsluhujete.
 - NIKDY NEOBSLUHUJTE ZARIADENIE BEZ VÝFUKU a správne nainštalovanej ochrany výfuku.
 - NEDOTÝKAJTE SA VÝFUKU ani rukami, ani inými časťami tela. Držte prístroj tak, aby palec a prsty pevne obopínali rukoväť.
 - NEOBSLUHUJTE ZARIADENIE V NEPOHODLNEJ POLOHE, ak nemáte dostatočnú rovnováhu, s natiiahnutými rukami alebo len jednou rukou. Na obsluhu používajte vždy obe ruky a obopínajte pritom rukoväť palcom i prstami.
 - Keď je zariadenie v prevádzke, držte hlavu s rezacím vláknom vždy pri zemi.
 - Používajte vašu motorovú kosačku / rezačku na trávu len na určený účel, ktorým je kosenie a úprava trávnik.
 - Nepoužívajte zariadenie sústavne po dlhú dobu, robte pravidelne prestávky.
 - PRÍSTROJ NEPOUŽÍVAJTE, AK STE POD VPLYVOM ALKOHOLU ALEBO OMAMNÝCH LÁTKO.
 - PRÍSTROJ POUŽÍVAJTE LEN VTEDY, KEĎ JE OCHRANNÝ KRYT A / ALEBO OCHRANNÉ ZARIADENIE NAINŠTALOVANÉ A JE V BEZCHYBNOM STAVE.
 - Akékoľvek zmeny, prídavky alebo odstránenia na výrobku môžu mať za následok ohrozenie osobnej bezpečnosti a prepadnutie záruky výrobcu.
 - Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti ľahko zápalných tekutín alebo plynov, a to ani v uzavretých miestnostiach, ani vonku. Následkom by mohol byť výbuch a / alebo požiar.
 - NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNE INÉ REZACIE NÁSTROJE. V záujme vašej vlastnej bezpečnosti používajte len príslušenstvo a doplnky, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu a sú udávané alebo odporúčané od výrobcu. Použitie iných nástrojov alebo príslušenstva, ako je doporučené v návode na obsluhu alebo v katalógu, môže pre vás znamenať osobné nebezpečenstvo a riziko poranenia.

2. Popis prístroja a objem dodávky (obr. A, B a C)

| | |
|------------|--|
| A/1, B/1 | Hlava s vláknom |
| A/2 | Rezacie vlákno |
| A/3, B/3 | Vonkajší ochranný kryt |
| A/4, B/4 | Rezacie nože |
| A/5, B/5 | Vnútrotný ochranný kryt |
| A/6, B/6 | Vodiace porisko s hnacím hriadeľom |
| A/7, B/7 | "Bike" bicyklová rukoväť |
| A/8 | Plynová páka v rukoväti vpravo |
| A/9 | Vypínač motora "vyp" a "zap" |
| A/10 | "Aretácia" plynovej páčky |
| A/11 | "Uvoľnenie" plynovej páčky |
| A/12 | Páka "sýtič" – "polovičný plyn" – "plný plyn" |
| A/13 | Kryt pre motorové chladenie a štartér |
| A/14 | Benzínová nádrž |
| A/15 | Kryt vzduchového filtra |
| A/16 | Rukoväť lankového štartu |
| A/17 | Tlačidlo obohatenia benzínovej zmesi |
| A/18, B/18 | popruh |
| A/19 | Držiaca skrutka vodiaceho poriska s hnacím hriadeľom |
| B/20 | Nástroj pre hlavu s vláknom na strihacie vlákno |
| C/21 | 3 Skrutky M5 pre vnútrotný ochranný kryt |
| C/22 | 3 Skrutky M6 pre vonkajší ochranný kryt |
| C/23 | Distančné puzdro |
| C/24 | Unášacia podložka pre hlavu s vláknom alebo strihacie nože |
| C/25 | Prítláčná platňa pre montáž strihacích nožov |
| C/26 | Upevňovacia matica pre strihacie nože |
| C/27 | Káblový viazač |
| C/28 | Poistná závlačka |
| C/29 | Držiaci kolík pre unášaciu podložku |
| C/30 | Kľúč na zapalovaciu sviečku a upevňovaciu skrutku |

BEZPEČNOSTNÉ PRÍPRAVKY

OCHRANNÝ KRYT musí byť bezpodmienečne namontovaný, aby sa mohlo zabrániť zraneniam obsluhujúcej osoby vymršťovanými predmetmi. Nôž integrovaný do ochranného krytu strihá okrem toho automaticky strihacie vlákno na optimálnu dĺžku.

3. Správne použitie

Benzínová motorová kosa je určená pre súkromné používanie v domácej záhrade a rekreačných záhradách. Dodržiavanie návodu na obsluhu pripojenú výrobcom k tomuto prístroju je predpokladom pre správne použitie benzínovej motorovej kosa. Návod na obsluhu obsahuje zároveň podmienky pre prevádzku, ošetrovanie a údržbu prístroja.

Pozor! Kvôli telesnému ohrozeniu obsluhujúcej osoby sa benzínová motorová kosa nesmie použiť na nasledujúce práce: na čistenie (odsávanie) chodníkov alebo ako rezačka na rozdravovanie odrezkov zo stromov a živého plotu. Ďalej nesmie byť benzínová motorová kosa používaná na vyrovnávanie nerovnosti pôdy, ako sú napr. krtince.

Z bezpečnostných dôvodov nesmie byť benzínová motorová kosa používaná ako hnací agregát pre iné pracovné nástroje alebo nástrojové sady akéhokoľvek druhu.

4. Skladanie komponentov.

Pri zakúpení sú v objeme dodávky niektoré diely demontované. Skladanie je jednoduché, v prípade že sa dodržiavajú nasledujúce pokyny. **Pozor!** Pri skladaní a za účelom údržbových prác potrebujete nasledujúce dodatočné nástroje, ktoré nie sú súčasťou dodávky:

- skrutkovač
- imbusový kľúč
- nástrčkový kľúč č. 25
- odmerka 1 liter (vhodná pre olej / benzín)
- benzínový kanister (5 litrov)
- lievik (vhodný pre vloženie do plniaceho hrdla benzínovej nádrže)
- bežné utierky (pre utieranie zvyškov oleja / benzínu; znečistené utierky odstráňte na čerpacích staniaciach)
- 2-taktný olej (možné zakúpiť na čerpacích staniaciach)
- náhradné poistné závlačky ako na obr. C/28

Návod na montáž

Montáž vodiaceho poriska

Namontujte vnútorný ochranný kryt (obr. B/5) a vonkajší ochranný kryt (obr. B/3) pomocou troch skrutiek M6 (obr. C/22) ako to je zobrazené na obr. D. Namontujte ochranné kryty pomocou troch skrutiek M5 (obr. C/21) na vodiace porisko (obr. B/6) ako to je zobrazené na obr. E.

Nasuňte distančné puzdro (obr. F/1) na vodiace porisko na hnacom hriadeľi (obr. F/3). Nasuňte unášaciu podložku (obr. F/2) na vodiaci trň a dbajte pritom na to, aby bol výrez (obr. F/4) unášacej podložky správne nastavený voči výrezu na vodiacom porisku (obr. F/5).

Upozornenie: Otáčaním unášacej podložky môžete obidva výrezy navzájom vycentrovat.

Upozornenie: Rozhodnite sa, aký pracovný proces chcete pomocou motorovej kosa najskôr vykonávať, (strihanie pomocou hlavy s vláknom alebo používanie strihacích nožov) a na základe toho

urobte príslušné montážne nastavenie.

Montáž hlavy s vláknom

Nasuňte pridržený kolík (obr. G1/2) do otvoru výrezu a naskrutkujte hlavu s vláknom (obr. G1/1), pričom budete otáčať proti smeru otáčania hodinových ručičiek (pozor: ľavotočivý závit!), na vodiaci trň hnacieho hriadeľa.

Rukou pevne zatiahnite hlavu s vláknom, pričom budete držať hnací hriadeľ pomocou pridrženého kolíka.

Montáž strihacích nožov

Vložte strihacie nože (obr. G2/1) na unášaciu podložku tak, aby bolo centrum strihacích nožov presne na vodiacom kruhu unášacej podložky. Nasuňte prítlačnú platňu (obr. 2/2) na strihacie nože tak, aby ukazovala plochá strana smerom k strihacím nožom. Naskrutkujte upevňovaciu maticu (obr. G2/3) pevne na vodiace porisko, pričom otáčajte proti smeru otáčania hodinových ručičiek (Pozor: ľavotočivý závit!). Nasuňte pritom pridržený kolík, podobne ako pri montáži hlavy s vláknom, do príslušného otvoru výrezov a použite na utiahnutie kľúč (obr. C/30).

Montáž bicyklovej rukoväte "Bike"

Uvoľnite obidve spodné skrutky (obr. H/1) z predmontovanej bicyklovej rukoväte "Bike" a položte túto rukoväť medzi upevňovací hák popruhu (obr. H/3) a bezpečnostnú nálepku na vodiace porisko, tak ako to je znázornené na obr. H. Upevnite potom blokovaciu platňu (obr. H/2) pomocou spodných skrutiek na bicyklovú rukoväť "Bike" a pevne ju priskrutkujte na vodiace porisko. **Upozornenie:** Konečné nastavenie je najvhodnejšie vykonať až po montáži hnacieho motora.

Montáž poskladaného vodiaceho držadla kosa s hnacím motorom

Uvoľnite spojovaciu skrutku (obr. I1/2) z rukoväte hnacieho motora. Umiestnite vodiace držadlo voči rukoväti hnacieho motora tak ako to je znázornené na obr. I1. Nasuňte teraz vodiace držadlo do rukoväte tak, aby zapadol centrovací otvor (obr. I1/3) a pravouhlá strana hnacieho hriadeľa (obr. I1/4) do príslušných uložení vo vnútri rukoväte.

Upozornenie: Lahkým otáčaním smerom doprava a doľava sa tento proces nasúvania zjednoduší. Závitový otvor vodiaceho držadla musí byť umiestnený presne pod otvorom (obr. I1/5), aby bolo možné pevne dotiahnuť spojovaciu skrutku. Obidve upevňovacie skrutky vodiaceho držadla (obr. I1/1) znovu dotiahnite.

SK**Montáž rukoväte pre riadenie motora**

Uvoľnite skrutku (obr. J1/1) z rukoväte. Nasuňte rukoväť za použitia primeranej sily na voľný koniec bicyklovej rukoväte takým spôsobom, aby bola ovládacia páčka (obr. J1/4) na riadenie intenzity plynu otočená smerom k ochranným krytom na vodiacom porisku. Otáčajte rukoväťou, až kým sa nebude zhodovať otvor určený pre skrutku s otvorom bicyklovej rukoväte "Bike". Pripevnite rukoväť pomocou skrutky a matice (obr. J1/2) na bicyklovej rukoväti "Bike". Upevnite riadiaci kábel rukoväte pomocou káblového viazača (obr. C27) tak, ako to je zobrazené v pozícii (obr. J2/1).

Upozornenie: Káblový viazač pritom ešte neutahujte úplne pevne na doraz. Po prvom naštartovaní motora stlačte plynovú spúšť (obr. J1/4) a znovu ju pustíte. Keď teraz znovu stlačíte plynovú spúšť, bude zablokovaná poistnou páčkou (obr. J1/5). Otáčky motora sa pritom nesmú zvýšiť pri stlačení plynovej páčky až po bod poistného zablokovania.

Motor sa smie až do tej doby nachádzať len vo voľnobežných otáčkach. Skontrolujte polohu káblového viazača, či je pri nej splnená táto funkcia, pred tým, než viazač utiahnete na doraz.

5. Nastavenie výšky rezu**Ramenný popruh:**

1. Natiahnite si ramenný popruh (obr. A/18) cez ľavé rameno.
2. Zapojte zapínací hák do príslušného oka (obr. H/3) B.
3. Nastavte dĺžku ramenného popruhu tak, aby sa strihacia hlava s vláknom alebo strihacie nože pohybovali paralelne k zemi. Aby sa zistila optimálna dĺžka ramenného popruhu, vyskúšajte pri nastavovaní niekoľko otáčavých pohybov bez zapnutého motora (obr. I2).

Výstraha: Používajte počas práce vždy ramenný popruh. Ramenný popruh si založte vždy hneď po naštartovaní motora, pokiaľ sa motor ešte nachádza vo voľnobežných otáčkach. Motor vypnite ešte predtým, než si dáte ramenný popruh dole z ramena.

Upozornenie: Odoberte si ramenný popruh z ramena, predtým než budete štartovať motor.

6. Uvedenie do prevádzky**Palivo a olej:**

1. Motor motorovej kosa je 2-taktný motor. Na prevádzku potrebuje zmes z normálneho bezolovnatého benzínu a 2-taktného oleja v

pomere 1:40 (pozri tabuľku miešania paliva).

2. Odporúča sa príprava maximálne 5 litrov benzínovej olejovej zmesi, pretože s týmto množstvom je možné dosiahnuť cca 12 až 15 prevádzkových hodín, a staršia benzínová olejová zmes nevykazuje optimálne mazanie.
3. Naplňte 125 ccm oleja do odmerky a pridajte tento olej do 5 litrového benzínového kanistra a znovu ho uzatvorte. Kanister potom silne pretrepte, aby sa benzín a olej riadne premiešali.
4. Naplňte cca 0,6 litra benzínovej olejovej zmesi do odmerky a nalejte toto množstvo pomocou vhodného lievika do benzínovej nádrže (obr. K).

Výstraha: Nikdy vo Vašom prístroji nepoužívajte čistý benzín. V opačnom prípade tu je nebezpečenstvo trvalého poškodenia motora, na základe čoho odpadá záruka výrobcu za tento prístroj. Nikdy nepoužívajte benzínovú olejovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

Výstraha: Ako palivo používajte výlučne benzínovú olejovú zmes v miešacom pomere 1:40. Nemeňte svojvoľne pomer miešania, ani v tom prípade, ak sa u niektorých druhoch 2-taktných olejov odporúča odlišný pomer miešania. V prípade, že nedostatočné mazanie spôsobí poškodenie motora, zaniká záruka výrobcu.

Tabuľka miešania paliva:

| benzín | 2-taktný olej |
|----------|---------------|
| 5 litrov | 125 ccm |
| 40 k | 1 |

Zapnutie motora:

Upozornenie: Prečítajte si najskôr návody na štartovanie motora v studenom a zahriatom stave a potom vykonajte príslušný proces naštartovania. Umiestnite prístroj na tvrdej, rovnej ploche, uchopte jednou rukou rukoväť a potiahnite druhou rukou za ťažné lanko štartovacej rukoväti.

Upozornenie: Aby bolo možné minimalizovať zaťaženie motora počas štartovania a zahrievania, odrežte prebytočné strihacie vlákno a skráťte ho na 13 cm (obr. N8).

- **ŠTARTOVANIE MOTORA V STUDENOM STAVE**

1. Nastavte spínač zapalovania do polohy "RUN (I)" (obr. O/1)
2. Plynovú páčku zaaretujte: Ztlačte tlačidlo „Lock off“ (obr. O/3) smerom nadol. Následne stlačte plynovú páčku (obr. O/4) a ťa páčka sa nastaví na plyný plyn.

3. Prístroj je vybavený sýtičom, ktorý sa dá nastaviť do 3 polôh. CHOKE "←", START "↘" a RUN "↓". Nastavte páčku sýtiča na CHOKE "←" (obr. L/1).
4. Za účelom štartovania vstříkните do karburátora palivo. Stlačte desaťkrát palivovú pumpičku (obr. L/2).
5. Vytiahnite štartovacie lanko malý kúsok von, až kým nepocítite na lanku odpor (ca. 10 cm). Pre dosiahnutie silnej zapalovacej iskry je potrebný hladký, rýchly fah lanka. Štartovacie lanko potiahnite štyrikrát rýchlo a silne.
6. Nastavte páčku sýtiča na START "↘".
7. Zatiahните opäť štyrikrát za štartovacie lanko, pričom je plynová páčka stlačená na plný plyn.
8. Keď sa motor naštartuje, nechajte nastavenie po dobu 10 sekúnd na START "↘".
9. Nastavte potom páčku sýtiča na RUN "↓".
10. Ak sa motor nerozbehne, zopakujte kroky 1 až 9.

DÔLEŽITÉ: V prípade, že motor nenaštartuje po niekoľkonásobných pokusoch, prečítajte si odsek "Odstraňovanie porúch motora".

DÔLEŽITÉ: Štartovacie lanko ťahajte vždy rovno nahor. V prípade, že sa lanko vyťahuje pod uhlom, vzniká trenie na vstupnom oku. Týmto trením sa lanko odiera a rýchlejšie sa opotrebuje. Pri ťahovaní lanka naspäť vždy držte štartovaciu rukoväť lanka. Nikdy nepustíte vyťiahnuté lanko a nenechajte ho tak vymrštiť smerom späť k motoru. Lanko by sa tak mohlo rozstrapkať alebo predrieť a mohlo by sa poškodiť štartovacie zariadenie.

• ŠTARTOVANIE MOTORA V ZAHRIATOM STAVE

1. Nastavte spínač zapalovania do polohy "RUN (I)" (obr. O/1)
2. Nastavte potom páčku sýtiča do polohy START "↘".
3. Zaaretujte plynovú páčku tak ako to je popísané v bode 2 pri štartovaní motora v studenom stave.
4. Rýchlo potiahnite za štartovacie lanko, až kým sa nenaštartuje motor. Neťahajte však za lanko viac ako 6 krát. Držte plynovú páčku stlačenú na plný plyn, až kým sa motor riadne nerozbehne.
5. Nastavte sýtič do polohy RUN "↓" a potiahnite znovu 5 krát za štartovacie lanko, ak motor nechce naštartovať. V prípade, že motor znovu nenaštartuje, je pravdepodobne presýtený benzínom. Počkajte 5 minút a vyskúšajte to znovu so sýtičom nastaveným na RUN "↓" a

pritom držte naplno stlačený plyn.

• ODSTAVENIE MOTORA

Pustite plynovú páku. Počkajte, kým sa motor nevráti do voľnobežných otáčok. Stlačte a podržte štartovací spínač v polohe STOP (obr. O/1), až kým sa motor nezastaví.

NÁVOD NA KOSENIE

• DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Predtým, ako uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si prosím ešte raz VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA, uvedené v tomto návode na použitie.

UPOZORNENIE

1. **Ak nemáte s kosačkou skúsenosti**, nacvičte si zaobchádzanie s ňou pri vypnutom motore (VYP/OFF).
2. **Vždy prekontrolujte obrábanú oblasť**, tvrdé predmety, ako kovové súčiastky, fľaše, kamene, a pod. môžu byť pri kosení vymrštené a môžu obsluhujúcej osobe spôsobiť vážne poranenia, prípadne trvalo poškodiť zariadenie. Ak sa nedopatrením dotknete s kosačkou tvrdého predmetu, ihneď vypnite motor a skontrolujte, či na prístroji nevznikli nejaké škody. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo má očividné nedostatky.
3. **Koste a sekajte vždy v hornej oblasti otáčok**. Nenechávajte zozáčiarku kosenia alebo sekania motor bežať v nízkych otáčkach.
4. **Používajte prístroj len na to, na čo bol pôvodne určený**, teda na kosenie a vysekávanie buriny.
5. **Počas prevádzky nikdy nedržte hlavu s rezacím vláknom nad úrovňou výšky kolien**.
6. **Nepoužívajte zariadenie**, pokiaľ sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú prizerajúci sa alebo zvieratá. Počas sekania dodržiavajte odstup od ostatných osôb a zvierat minimálne 15 metrov. Pri kosení tesne nad povrchom zeme udržiavajte prosím odstup najmenej 30 metrov.
7. **Pri kosení na svahu** stojte prosím vždy pod rezacím zariadením. Na svahoch a kopcoch pracujte len vtedy, ak máte pod nohami bezpečnú a pevnú pôdu.

• PREDĀŽENIE REZACIEHO VLÁKNA

UPOZORNENIE: V hlavu s rezacím vláknom nikdy nepoužívajte oceľový drôt alebo v plaste obalený oceľový drôt akéhokoľvek druhu. Môže to mať za následok ťažké poranenia obsluhujúcej osoby. Ak

SK

chcete predĺžiť rezacie vlákno, nechajte bežať motor na plný plyn a poklepte ("BUMP") s rezacou hlavou o zem. Vlákno sa automaticky predĺži. Čepeľ, ktorá sa nachádza vo vnútri ochranného krytu, automaticky skrúti vlákno na maximálnu prípustnú dĺžku (obr. M1).

Pozor: Pravidelne odstraňujte všetky zvyšky trávy a buriny, aby nedošlo k prehriatiu drieku. Zvyšky trávy, rastlín a buriny sa zachytávajú zo spodnej strany ochranného krytu (obr. M2), to znemožňuje dostatočné chladenie driekovej rúry. Nečistoty opatrne odstráňte pomocou skrutkovača alebo podobnej pomôcky.

• RÔZNE PRACOVNÉ POSTUPY

Ak je zariadenie správne poskladané a má namontovaný ochranný kryt a hlavu s rezacím vláknom, môže sa s ním rezať burina a vysoká tráva na ťažko prístupných miestach, ako napr. pozdĺž plotov, múrov, základov, ako aj okolo stromov. Môže sa použiť aj na kosenie - na odstránenie vegetácie pre lepšiu prípravu záhrady alebo vyčistenie určitej oblasti tesne nad povrchom zeme.

UPOZORNENIE: Aj pri opatrnom používaní majú práce pri základoch, kameňoch alebo betónových múroch a pod. za následok nadpriemerné opotrebovanie rezacieho vlákna.

SEKANIE / KOSENIE

Kmitajte kosačkou oblúkovitými pohybmi zo strany na stranu. Držte hlavu s rezacím vláknom stále vodorovne s povrchom zeme. Prekontrolujte obrábanú oblasť a stanovte si požadovanú výšku kosenia. Udržiavajte hlavu kosačky v želanej výške tak, aby bol docieľený rovnomerný strih (obr. M3).

NÍZKE KOSENIE

Držte kosačku mierne naklonenú pred sebou tak, aby sa spodná strana hlavy nachádzala tesne nad zemou a vlákno zasahovalo to správne miesto. Koste vždy smerom preč od seba - nikdy kosačku nefahajte smerom k sebe.

KOSENIE PRI PLOTE / ZÁKLADOCH

Priblížte sa pri kosení pomaly k pletivovému, drevenému alebo murovanému plotu či k základom tak, aby ste kosili v dostatočnej blízkosti k okraju, avšak bez toho, aby vlákno narážalo na prekážku. Ak sa dostane vlákno do kontaktu napr. s kameňmi, múrmi alebo základmi domu, rýchlejšie sa opotrebuje, alebo sa rozstrapká. Ak narazí na pletivo, odliami sa.

44

KOSENIE OKOLO STROMOV

Ak kosíte v blízkosti stromov, približujte sa pomaly, aby sa vlákno nedotýkalo kôry. Obchádzajte strom dookola a koste pritom sprava doľava. Priblížte sa k tráve alebo burine špičkou vlákna a nakloňte hlavu kosačky mierne dopredu.

UPOZORNENIE: Pri kosení tesne nad zemou buďte obzvlášť opatrní. Pri takýchto prácach udržiajte bezpečnostnú vzdialenosť 30 metrov medzi vami a ostatnými osobami alebo zvieratami.

KOSENIE TESNE NAD ZEMOU

Pri kosení tesne nad zemou zachytávate celú vegetáciu celkom pri povrchu. Za týmto účelom nakloňte hlavu s vláknom o 30 stupňov smerom doprava. Nastavte rukoväť do želanej pozície. Myslite pritom na zvýšené riziko poranenia tak obsluhujúcej osoby, ako aj prizerajúcich sa alebo zvierat, ale i na možnosť vzniku vecných škôd odkakujúcimi objektmi (napr. kamene) (obr. M4).

UPOZORNENIE: Pomocou kosačky neodstraňujte žiadne predmety z chodníka, a pod.! Táto kosačka je silným prostriedkom a je schopná vymrštiť kamene alebo iné predmety až do vzdialenosti 15 a viac metrov, čo môže spôsobiť poranenia alebo škody na autách, domoch a oknách.

Kosenie s rezacími listami

UPOZORNENIE: Predtým, ako začnete používať tento prístroj s nasadeným rezacím listom, presvedčte sa, či je rezací list správne namontovaný. Držte sa pritom všetkých pokynov, ktoré sú uvedené v kapitole - bezpečnostné predpisy pre kosenie trávy a krovia - v tomto návode na obsluhu.

• KOSENIE S REZACÍMI LISTAMI

Pri kosení s rezacím listom noste vždy ochranu zraku a ochranné oblečenie. Takisto pri prácach s rezacím listom vždy používajte popruh na nosenie.

• PRÁCA S REZACÍMI LISTAMI NA BURINU**KOSENIE BURINY**

Kosiť znamená pohybovať rezacím listom vodorovnými oblúkovitými pohybmi z jednej strany na druhú. Je to veľmi účinné pri burine a menšom kroví, nie je to vhodné na sekanie veľkej húževnatej buriny a drevnatých porastov (obr. I2).

UPOZORNENIE: Rezacie listy nepoužívajte na sekanie húštiny a mladých stromov!

PÍLENIE

Prístroj MSB 28 nie je vhodný na pílenie.

ZASEKNUTIE

Veľmi hrubé porasty, ako napr. mladé stromčeky alebo prerastaná húština, môžu zablokovať rezací list a zastaviť ho. Snažte sa zamedziť takýmto situáciám, predovšetkým tým, že odhadnete, ktorým smerom sa porast pri kosení nahne a odrežete ho z opačnej strany. Ak sa rezací list pri kosení zasekne, ihneď vypnite motor. Zdvihnite kosačku dohora, aby rezací list neodskočil alebo sa nezlomil, keď sa budete pokúšať vyslobodiť ho zo zaseknutia.

ZAMEDZENIE SPÄTNÉHO NÁRAZU

Pri použití kovových rezacích náradí (rezací list na trávu, nôž na húštinu) vzniká nebezpečenstvo spätného nárazu, a to v situáciách, keď náradie narazí na tvrdú prekážku (kmeň stromu, konár, peň, kameň, a pod.). Vtedy je prístroj odhodený v protismere otáčania rezacieho náradia, čo môže viesť k strate kontroly nad prístrojom a riziku poranenia obsluhujúcej osoby alebo okolostojacich!

Nepoužívajte kovové rezacie náradie v blízkosti plotov, kovových stĺpov, medzníkov alebo základov.

Ochranný list je koncipovaný tak, aby redukoval spätné nárazy, ak rezací list príde do kontaktu s tvrdými, nepoddajnými prekážkami. Aby ste zamedzili spätnému nárazu pri rezaní hrubých stopiek, umiestnite hlavu kosačky do polohy (A) tak, ako je to znázornené na obr. M5.

POKYNY NA ÚDRŽBU**obr. N1**

- A. GOMBÍK
- B. CIEVKA
- C. PRUŽINA
- D. HRIADEL
- E. PUZDRO
- F. ZÁREZY
- G. OČKÁ
- H. REZACIE VLÁKNO

• VÝMENA REZACIEHO VLÁKNA

1. Odskrutkujte gombík (A) v protismere hodinových ručičiek a odložte ho nabok (obr. N1).
2. Odoberte cievku (B) a pružinu (C) z hriadeľa (D).
3. Odstráňte zvyšné rezacie vlákno (H).
4. Preložte 4,3 metra dlhé a 2 mm hrubé rezacie vlákno na polovicu a zachyťte stredovú slučku

do jedného zo zárezov cievkového rozdeľovača (obr. N2).

5. Namotajte vlákno pod určitým napätím v smere hodinových ručičiek, ako je to znázornené na obr. N3, pričom ho rozdeľovač bude deliť na dve polovice. Namotajte vlákno tak, aby na obidvoch koncoch zostávalo voľných 15 cm.
6. Oba konce upevnite do samostatného zárezu (F) na protiahlych stranách cievky (obr. N4).
7. Nasuňte pružinu (C) na hriadeľ (D) a prevedte oba konce cez samostatné očko (G) v puzdre (E) (obr. N5).
8. Vložte cievku do puzdra (E) a zároveň celkom vytiahnite vytŕčajúce konce vlákien zasunuté v očkách (G). Skontrolujte, či pružina dobre sadla do cievky (obr. N5).
9. Ak je cievka na správnom mieste, zatlačte na ňu tak, aby sa pružina poddala. Prudko potiahnite za jeden i druhý koniec vlákna (H), aby sa vlákno uvoľnilo z aretovacích zárezov (obr. N6).
10. Tlačte ďalej na cievku, až kým sa nebude dať gombík naskrutkovať (v smere hodinových ručičiek) na hriadeľ. Gombík dofahujete len rukou (obr. N7).
11. Odstrihnite prebytočné vlákno a upravte ho na dĺžku 13 cm. Zníži sa tým úvodné zataženie motora počas jeho štartovania a zahrievania (obr. N8).

• VZDUCHOVÝ FILTER

OPATRNE: Nikdy nepracujte bez vzduchového filtra. Udržujte filter v čistom stave. Ak je poškodený, je potrebné použiť nový filter.

Vyprázdňte benzínovú nádrž a prelejte pritom palivo do vhodného kanistra. Otvorte pomaly benzínovú nádrž, aby mohol uniknúť prípadný vytvorený tlak.

Čistenie vzduchového filtra: (obr. Q1/Q2)

1. Odoberte kryt vzduchového filtra (obr. Q1) takým spôsobom, že ho postranne mierne stlačíte, a vyberte von filtračný prvok (obr. Q2).
 2. Umyte filter v mydlovej vode. **NEPOUÍVAJTE BENZÍN!**
 3. Filter vysušte na vzduchu.
 4. Zasuňte filter znovu naspäť a taktiež namontujte naspäť kryt vzduchového filtra.
- UPOZORNENIE:** Nahradte filter v prípade, že je opotrebovaný, roztrhaný alebo poškodený alebo už nie je možné jeho vyčistenie.

UPOZORNENIE: Ak je filter opotrebovaný, natrhnutý alebo poškodený, prípadne ak sa už nedá vyčistiť, je potrebné ho vymeniť za nový.

SK**• BENZÍNOVÝ VRCHNÁK/ BENZÍNOVÝ FILTER**

UPOZORNENIE: Vyprázdnite palivovú nádrž a odlejte pritom palivo do vhodnej nádoby (kanistra). Palivovú nádrž otvárajte pomaly, aby mohol uniknúť prípadný nahromadený tlak.

UPOZORNENIE: Dbajte na to, aby sa v odvzdušňovacom otvore (A) benzínového vrchnáku nenachádzali žiadne cudzie predmety (obr. P1/A). Benzínový filter:

1. Vyberte benzínovú hadičku a filter (B) z nádrže. Na tento účel je vhodné použiť oceľový drôt (C) s háčikom na konci, alebo kancelársku sponu (obr. P2).
2. Benzínový filter vytiahnite otáčavým pohybom (obr. P3).
3. Skontrolujte, či nie je benzínový filter poškodený a vyčistite ho vyfúkaním. Nahraďte benzínový filter (obr. P3/D) v prípade, že je poškodený.

UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte kosačku bez benzínového filtra. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu motora.

• SPRÁVNE NASTAVENIE KARBURÁTORA

Karburátor je od výroby nastavený na optimálny výkon. Ak je potrebné urobiť dodatočné nastavenia, obráťte sa prosím na najbližšieho odborníka znalého problematiky malých spaľovacích motorov alebo prístroj zašlite firme ISC GmbH.

• ZAPAŇOVACIA SVIEČKA

1. Vzdialenosť elektród = 0,635 mm.
2. Krútiaci moment dotiahnutia 12 až 15 Nm. Nezabudnite na sviečku nasunúť koncovku zapaľovacieho kábla.

• ODRUŠOVAČ

1. Ak chcete vymeniť odrušovač (obr. F), vyberte ho pomocou tenkých klieští z jeho objímky.
2. Pri nasadzovaní nového odrušovača si pomôžte mierne otvorenými tenkými kliešťami, ktorými odrušovač zatlačíte späť do objímky.

• USKLADNENIE PRÍSTROJA

UPOZORNENIE: Ak nebudú dodržané nasledujúce body, môže dôjsť k zlepeniu karburátorovej membrány. Po uskladení tak môžu vzniknúť problémy so štartovaním alebo sa vyskytnú trvalé škody.

1. Dodržiavajte všetky inštrukcie, ktoré sú uvedené v kapitole "Bezpečnostné predpisy" tohto

návodu na obsluhu.

2. Očistite zovňajšok motora, vodiace porisko, ochranný kryt a hlavu s vláknom.
3. Vyprázdnite benzínovú nádrž.
4. Keď je nádrž prázdna, naštartujte motor.
5. Nechajte motor bežať vo voľnobehu, až kým sa nezastaví. Týmto postupom sa odstráni zvyšné palivo z karburátora.
6. Nechajte motor vychladnúť (cca 5 minút).
7. Pomocou sviečkového kľúča odskrutkujte a odstráňte zapaľovaciu sviečku.
8. Nalejte do spaľovacej komory čajovú lyžicu čistého dvojtakného oleja. Viackrát za sebou pomaly potiahnite štartovaciu šnúru, aby sa premazali vnútorné časti motora. Vymeňte zapaľovaciu sviečku za novú.
9. Prístroj uskladnite na chladnom a suchom mieste, v bezpečnej vzdialenosti od akýchkoľvek zdrojov nebezpečenstva, akými sú napr. olejové horáky, ohrievače vody, atď.
10. Kosačku s namontovaným rezacím listom prepravujte a skladujte len s nasadenou ochranou, ktorá je súčasťou príslušenstva.

• OPĀTOVNÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Vymontujte zapaľovaciu sviečku.
2. Rýchlo a silno potiahnite štartovaciu šnúru, aby ste zo spaľovacej komory odstránili prebytočný olej.
3. Vyčistite zapaľovaciu sviečku a nastavte správnu vzdialenosť jej elektród alebo použite novú sviečku s predpísanou vzdialenosťou elektród.
4. Pripravte prístroj na jeho použitie.
5. Nalejte do palivovej nádrže zmes benzínu a oleja, namiešanú podľa predpisov v správnom pomere - viď kapitola "Palivo a olej".

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motora: vzduchom chladený 2-taktový motor, valce s tvrdým pochrómovaním

Objem valcov: 28 cm³

Výkon: 0,75 kW/1 PS

Hmotnosť v suchom stave: 5,8 kg

Kapacita palivovej nádrže: 520 cm³

Dĺžka vodiaceho držadla: 147 cm

Šírka strihania dvojitého vlákna: 43 cm

Priemer vlákna: 2,5 mm

Šírka strihania strihacieho listu: 23 cm

Strihací list: 4 zuby

Rukoväť: „Bike“ bicyklová rukoväť

Zapaľovanie: elektronické

Zapaľovacia sviečka: Champion RDJ 8J

Pohon: centrifugálna spojka

Hladina akustického tlaku LPA: 103 db(A)

Hladina akustického výkonu LWA: 113 db(A)

Vibrácia: 11,41 m/s²

max. otáčky s dvojitým vláknom: 8500 min⁻¹

max. otáčky s rezacím listom: 11.000 min⁻¹

Otáčky pri voľnobehu: 3050 ĺ 350 min⁻¹


Spotreba benzínu: 620 g/kWh


SK**ODSTRÁŇOVANIE ZÁVAD NA MOTORE**

| PORUCHA | MOŽNÁ PRÍČINA | ODSTRÁNENIE PORUCHY |
|---|--|---|
| Mristroj nechce naštartovať alebo naštartuje, ale nechce bežať. | Chybný postup pri štartovaní | Držte sa pokynov uvedených v návode na obsluhu. |
| | Nesprávne nastavenie zmesi karburátora | Nechajte nastaviť karburátor u odborníka alebo zašlite prístroj firme ISC GmbH. |
| | Zapaľovacia sviečka je zanesená sadzami | Vyčistite zapaľovaciu sviečku, nastavte správnu vzdialenosť elektród alebo vymeňte sviečku za novú. |
| | Upchatý palivový filter | Vymeňte palivový filter |
| Prístroj naštartuje, ale motor nemá dostatočnú silu | Nesprávne nastavenie páčky sytiča | Nastavte sytič na "RUN". |
| | Znečistený vzduchový filter | Vyberte filter z prístroja, vyčistite ho a nasadte ho naspäť. |
| | Nesprávne nastavenie zmesi karburátora | Nechajte nastaviť karburátor u odborníka, alebo zašlite prístroj firme ISC GmbH. |
| Motor sa zasekáva | Nesprávne nastavenie zmesi karburátora | Nechajte nastaviť karburátor u odborníka alebo zašlite prístroj firme ISC GmbH. |
| Motor beží nepravidelne | Nesprávne nastavená vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky | Vyčistite zapaľovaciu sviečku, nastavte správnu vzdialenosť elektród alebo vymeňte sviečku za novú. |
| Motor nadmerne dymí (Po cca 1 minúte nastavenia na plný plyn) | Nesprávne nastavenie zmesi karburátora | Nechajte nastaviť karburátor u odborníka, alebo zašlite prístroj firme ISC GmbH. |
| | Nesprávny pomer palivovej zmesi | Použite palivovú zmes so správnym pomerom oleja a benzínu |










UPOZORENJE • MOLIMO PROČITATI

Prije nego počnete koristiti uređaj, iz sigurnosnih razloga obavezno pročitajte ove upute za uporabu. Ne pridržavate li se uputa, može doći do teških ozljeda. Zbog toga prije uporabe posvetite nekoliko minuta proučavanju Vašeg novog trimera s benzinskim motorom.

10  Nosite zaštitne rukavice.

11  Nosite gumene čizme ili čvrstu obuću.

OPĆI SIGURNOSNI PROPISI**Značenje postojećih sigurnosnih simbola**

- 1**  Prije nego pokrenete stroj, pročitajte upute za uporabu.
- 2**  Nosite zaštitnu kacigu, zaštitu za sluh i zaštitne naočale!
- 3**  Udaljite druge osobe iz opasnog područja!
- 4**  Pažnja! Opasnost!
- 5**  Streljaci pokazuju točan položaj ručke – ne smije se mijenjati!
- 6**  Pažnja! Vruće površine!
- 7**  Zajamčena razina snage u skladu s odredbom EZ-e 2000/14/EC
- 8**  Opasnost zbog predmeta koji se odbijaju od stroja!
- 9**  Maksimalni broj okretaja!
8500 min⁻¹

Sigurnosne upute za trimer s benzinskim motorom, vodjen rukom**Napomene**

1. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s podešavanjem i pravilnom uporabom stroja.
2. Nikad ne dopustite djeci ili drugim osobama koje nisu upoznate s uputama za uporabu da koriste trimer s benzinskim motorom. Lokalne odredbe mogu utvrditi minimalnu starost korisnika.
3. Nikad ne kosite ako su u blizini druge osobe, naročito djeca ili životinje.
Upozorenje:
Držite sigurnosni razmak od 15 m. U slučaju nečijeg približavanja, obavezno isključite uređaj. Imajte na umu da je korisnik stroja odgovoran za sve nezgode s drugim osobama ili njihovim vlasništvom.

Pripreme mjere

1. Tijekom košenja uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače. Ne kosite bosonogi ni u laganim sandalima.
2. Provjerite teren na kojem ćete koristiti stroj i uklonite sve predmete koje bi on mogao zahvatiti ili bi se od njega mogli odbiti.
3. **Upozorenje:** benzin je jako zapaljiv:
 - čuvajte ga samo u za to predviđenim spremnicima
 - stroj puniti samo na otvorenom i ne pušite tijekom postupka punjenja
 - benzin treba napuniti prije pokretanja motora. Tijekom rada motora ili kad se kosilica zagrije, ne smije se otvarati zatvarač spremnika niti naknadno puniti benzin.
 - u slučaju da se prelije višak benzina, ne pokušavajte pokrenuti motor Umjesto toga obrišite površine oko uređaja natopljene benzinom. Izbjegavajte svaki pokušaj pokretanja sve dok ne ishlape benzinske pare
 - zbog sigurnosnih razloga u slučaju oštećenja morate zamijeniti spremnik benzina i ostale čepove spremnika.
4. Zamijenite neispravne prigušnike buke
5. Prije uporabe morate vizualnom kontrolom

HR

provjeriti jesu li rezači alati, pričvrtni svornjaci i cijela rezača jedinica istrošeni ili oštećeni. Da biste spriječili neuravnoteženost, istrošene ili oštećene rezače alate kao i pričvrstne svornjake morate zamijeniti u kompletima.

1. Rukovanje

- Nosite čvrstu, pripijenu radnu odjeću** koja štiti na primjeren način, kao što su duge hlače, sigurne radne cipele, rukavice otporne na habanje, zaštitnu kacigu, masku za lice ili zaštitne naočale i vatu za uši ili neku drugu zaštitu za sluh.
- Uredjaj čuvajte na sigurnom mjestu.** Poklopac za benzin otvorite samo da biste ispustiti eventualni tlak koji se stvorio u spremniku. Da biste izbjegli opasnost od požara prije nego pokrenete uređaj, odmaknite se najmanje 3 metra od područja punjenja.
- Isključite uređaj** prije nego ga odložite.
- Uredjaj uvijek čvrsto držite objema rukama.** Pritom ga trebate obuhvatiti palcem i prstima.
- Pripazite na to da vijci i spojni elementi budu čvrsto pritegnuti.** Nikad ne koristite uređaj ako nije pravilno podešen ili nepotpuno ili nesigurno sastavljen.
- Pripazite na to da ručke budu suhe i čiste** i da ni u kojem slučaju na njima nema naslaga benzinskih smjesa.
- Glavu s niti podesite na željenu visinu.** Izbjegavajte dodirivati male predmete (npr. kamenje) glavom s niti. Kod radova košenja na kosini uvijek stojite ispod naprave za rezanje. Nikad ne rezite niti ne šišajte na glatkom, klizavom humku ili kosini.
- Provjerite teren koji namjeravate kositi,** kruti predmeti kao što je kamenje, metalni dijelovi i sl. mogu se odbiti od stroja – **opasnost od ozljeđivanja!**
- Kad pokrećete motor ili kad on radi, **svaki dio tijela i komad odjeće držite podalje od glave s niti.** Prije nego pokrenete motor, provjerite ne dolazi li glava s niti u dodir s nekom preprekom.
- Prije radova na napravi za rezanje **uvijek isključite motor.**
- Uredjaj i pribor skladištite i zaštitite od otvorenog plamena te izvora topline/iskrenja kao što su** plinsko protočno grijalo, sušilica rublja, uljna peć ili prenosivi radiator i sl.
- Zaštitni poklopac, glavu s niti i motor uvijek **očistite** od ostataka trave.
- Uredjaj smiju koristiti, podešavati i održavati samo dovoljno školovane i odrasle osobe.**

MJERE OPREZA KOD OPHODJENJA S NOŽEM ZA REZANJE.

- PRIDRŽAVAJTE SE SVIH UPOZORENJA** i uputa za rad i montažu noža za rezanje.
- Nož za rezanje može se uz trzaj odbiti od predmeta kad ih ne može prorezati/pokositi. To može uzrokovati ozljeđivanja ruku ili nogu.** Udaljite druge osobe i životinje u svim smjerovima najmanje 15 m od radnog mjesta. Ako bi uređaj naišao na strano tijelo, ugasite motor i odmah zaustavite nož za rezanje. Provjerite eventualna oštećenja noža. Nož za rezanje zamijenite uvijek kad je savijen ili napuknut.
- NOŽ ZA REZANJE SNAŽNO ODBACUJE PREDMETE.** To može uzrokovati osljepljenje ili ozljede. Nosite zaštitne naočale, masku za lice i zaštitu za noge. Prije nego počnete koristiti nož za rezanje, uvijek uklonite predmete iz radnog područja. Između sebe i drugih osoba ili životinja držite razmak od 15 m u svim smjerovima.
- Prije svakog korištenja pažljivo provjerite eventualna oštećenja uređaja i sastavnih dijelova.** Ne koristite uređaj ako nisu propisno instalirani svi sastavni dijelovi noža za rezanje.
- KAD PUSTITE PRIGUŠNU ZAKLOPKU (polugu za gas), AKTIVIRAN JE NOŽ ZA REZANJE.** Nož za rezanje može u fazi zaustavljanja uzrokovati posjekotine na Vama ili drugim osobama. Prije nego poduzimate bilo kakve radnje na nožu za rezanje, isključite motor i provjerite je li se nož zaustavio.
- ZONA OPASNOSTI PROMJERA 15 METARA.** Druge osobe u blizini stroja mogu pretrpjeti osljepljenje ili ozljeđivanja. Između sebe i drugih osoba ili životinja držite razmak od 15 m u svim smjerovima.

PAŽNJA!

- NE KORISTITE GORIVA** drugačija od onih koja su preporučena u uputama za uporabu. Uvijek se pridržavajte napomena navedenih u odlomku „Gorivo i ulje“. Ne koristite benzin koji nije pomiješan s uljem za dvotaktni motor u točnom omjeru. U suprotnom postoji opasnost od trajnih oštećenja motora, čime se gubi pravo jamstva proizvođača.
- NE PUŠITE** dok punite uređaj benzinom ili ga koristite.
- NE RUKUJTE UREĐAJEM BEZ ISPUŠNOG OTVORA** i pravilno instalirane zaštite za ispušni otvor.

4. **NE DODIRUJTE ISPUŠNI OTVOR** rukama niti tijelom. Uredjaj držite tako da palčevima i prstima obuhvatite ručke.
5. **NE RUKUJTE UREDJAJEM U NEUDOBNOM POLOŽAJU**, s nedostatkom ravnoteže, ispruženim rukama ili samo jednom rukom. Za rukovanje uvijek koristite obje ruke i pritom obuhvatite ručke palčevima i prstima.
6. Kad je uredjaj u pogonu, glavu s niti držite uvijek na tlu.
7. Trimer za travu/motornu kosilicu koristite samo u svrhe za koje su namijenjeni kao što je šišanje trave ili košenje.
8. Ne koristite uredjaj predugo, redovito napravite stanku.
9. **NE KORISTITE UREDJAJ AKO STE POD UTJECAJEM ALKOHOLA ILI DROGE.**
10. **UREDJAJ KORISTITE SAMO KAD JE INSTALIRAN ZAŠTITNI POKLOPAC I/ILI ISPRAVNA ZAŠTITNA NAPRAVA.**
11. Sve promjene, dodaci ili uklanjanja pojedinih dijelova na proizvodu mogu ugroziti osobnu sigurnost i gubitak prava na jamstvo.
12. Uredjaj nikad ne koristite u blizini lako zapaljivih tekućina ili plinova, ni u zatvorenim prostorijama niti na otvorenom. Posljedica toga može biti eksplozija i/ili požar.
13. **NE KORISTITE REZAČE ALATE DRUGE VRSTE.** Za Vašu vlastitu sigurnost koristite samo pribor i dodatne uredjaje koji su navedeni u uputama za uporabu ili ih je preporučio i naveo proizvođač alata. Korištenje drugačijeg alata ili pribora od onog koji se preporuča u uputama za uporabu ili katalogu može za Vas predstavljati opasnost od ozljeđivanja.
- | | |
|------------|---|
| A/16 | Ručka sajle za pokretanje |
| A/17 | Gumb za dodavanje benzina |
| A/18, B/18 | Remen za nošenje |
| A/19 | Vijak za pričvršćenje prečke za vodjenje s pogonskom osovinom |
| B/20 | Alat za glavu s rezačem niti |
| C/21 | 3 vijka M5 za zaštitni poklopac iznutra |
| C/22 | 3 vijka M6 za zaštitni poklopac izvana |
| C/23 | Distančna čahura |
| C/24 | Disk zahvatnika za glavu s niti ili nož |
| C/25 | Pritisna ploča za montažu noža |
| C/26 | Matica za pričvršćenje noža |
| C/27 | 2 x kabelska spojnica |
| C/28 | Sigurnosna rascjepka |
| C/29 | Klin za pridržavanje diska zahvatnika |
| C/30 | Ključ za svjecicu i pričvrсну maticu |

SIGURNOSNE NAPRAVE

ZAŠTITNI POKLOPAC mora obavezno biti montiran da bi se izbjegla ozljeđivanja korisnika predmetima koje uredjaj odbacuje uokolo. Nož integriran u zaštitnom poklopcu automatski reže niti za rezanje na optimalnu dužinu.

3. Pravilna uporaba

Trimer za travu s benzinskim motorom namijenjen je za osobno korištenje u kući i hobi-vrtovima. Pretpostavka za pravilnu uporabu trimera za travu s benzinskim motorom je pridržavanje priloženih proizvođačevih uputa za uporabu. Upute za uporabu sadrže i uvjete rada, održavanja i popravaka.

Pažnja! Zbog opasnosti od tjelesnih ozljeđa korisnika trimer s benzinskim motorom ne smije se koristiti za sljedeće radnje: čišćenje (odsisavanje) staza i kao stroj za usitnjavanje već odsječenih grana drveća i grmlja. Nadalje, trimer za travu s benzinskim motorom ne smije se koristiti za izravnavanje povišenog tla, kao što su npr. krtičnjaci. Zbog sigurnosnih razloga trimer za travu s benzinskim motorom ne smije se koristiti kao pogonski agregat za druge radne alate i komplete alata svake vrste.

4. Montaža komponenata.

Kod isporuke su demontirani neki dijelovi. Montaža je jednostavna ako se pridržavate sljedećih napomena

Pažnja! Prilikom montaže i radova održavanja potreban Vam je sljedeći dodatni alat koji nije sadržan u opsegu isporuke: dj odvijać ili zvjezdasti ključ vel. 25

- imbus ključ
- mjerna posuda od 1 litre (ulje/otporna na benzin)
- kanistar za benzin (5 litara)

2. Opis uredjaja i opseg isporuke (sl. A, B i C)

- | | |
|----------|--|
| A/1, B/1 | Glava s niti |
| A/2 | Rezače niti |
| A/3, B/3 | Zaštitni poklopac izvana |
| A/4, B/4 | Nož |
| A/5, B/5 | Zaštitni poklopac iznutra |
| A/6, B/6 | Prečka za vodjenje s pogonskom osovinom |
| A/7, B/7 | "Motociklistička" ručka |
| A/8 | Poluga gasa na desnoj ručki |
| A/9 | Sklopka za "isključivanje" i "uključivanje" motora |
| A/10 | "Aretacija" poluge gasa |
| A/11 | "Deblokada" poluge gasa |
| A/12 | Poluga "čok" - "pola gasa" - "puni gas" |
| A/13 | Kućište za hlađenje motora i starter |
| A/14 | Spremnik benzina |
| A/15 | Poklopac filtra za zrak |

HR

- lijevak (odgovara nastavku za punjenje benzina na spremniku)
- krpe za brisanje (za brisanje ulja/ostatke benzina; zbrinjavanje na benzinskoj crpki)
- ulje za dvotaktni motor (možete nabaviti na benzinskoj crpki)
- rezervna sigurnosna rascjepka kao što je prikazano na sl. C/28

Upute za montažu

Montaža prečke za vodjenje

Pomoću tri vijaka M6 (sl. C/22) montirajte zaštitni poklopac iznutra (sl. B/5) i zaštitni poklopac izvana (sl. B/3) kao što je prikazano na sl. D. Pomoću tri vijaka M5 (sl. C/21) montirajte zaštitni poklopac na prečku za vodjenje (sl. B/6) kao što je prikazano na sl. E.

Gurnite distančnu čahuru (sl. F/1) na trn za vodjenje pogonske osovine (sl. F/3).

Disk zahvatnika (sl. F/2) gurnite na trn za vodjenje i pritom pripazite na to da segment (sl. F/4) diska zahvatnika pokazuje prema segmentu prečke za vodjenje (sl. F/5).

Napomena: Okretanjem diska zahvatnika možete uskladiti oba segmenta.

Napomena: Odlučite koji radni postupak prvo želite izvršiti s trimerom (rezati s niti ili koristiti nož) i provedite odgovarajuću montažu.

Montaža glave s niti

Sad utaknite pridržni klin (sl. G/2) u rupu i okretanjem glave s niti (sl. G/1) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (pažnja: lijevi navoj!) navrnite je na trn za vodjenje pogonske osovine.

Rukom pritegnite glavu s niti tako da pogonska osovina bude spojena s pridržnim klinom.

Montaža noža

Položite nož (sl. G/2/1) na disk zahvatnika tako da središte noža nalegne točno na krug za vodjenje diska zahvatnika.

Natakните pritisnu ploču (sl. G/2/2) na nož tako da ravna strana pokazuje u smjeru noža.

Pričvrstite matice (sl. G/2/3) na trn za vodjenje okrećući ih u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (**pažnja: lijevi navoj!**).

Pritom pomoću ključa (sl. C/30) utaknite pridržni klin u za to predviđenu rupu kao kod montaže glave s niti.

Montaža "motociklističke" ručke

Olabavite oba donja vijka (sl. H/1) s prethodno montirane "motociklističke" ručke i stavite je na prečku za vodjenje između pričvrstnih kuka nosivog

remena (sl. H/3) i sigurnosne naljepnice kao što je prikazano na sl. H.

Sad pričvrstite steznu ploču (sl. H/2) s donjim vijcima na "motociklističku" ručku i pričvrstite je na prečku za vodjenje.

Napomena: Najbolje je da konačno centriranje obavite nakon montaže pogonskog motora.

Montaža prečke za vodjenje s pogonskim motorom

Olabavite spojni vijak (sl. I1/2) iz ručke pogonskog motora. Postavite prečku za vodjenje prema ručki pogonskog motora kao što je prikazano na sl. I1. Sad gurnite prečku za vodjenje u ručku tako da otvor za centriranje (sl. I1/3) i pravokutna strana pogonske osovine (sl. I1/4) dosjednu u za to predviđene držače u unutrašnjosti ručke.

Napomena: Laganim okretanjem udesno i ulijevo olakšat ćete si postupak. Provrt s navojem na prečki za vodjenje mora se nalaziti direktno ispod provrta (sl. I1/5) da bi se mogao pritegnuti spojni vijak. Ponovno pritegnite oba pričvrstna vijka na prečki za vodjenje (sl. I1/1).

Montaža ručke za upravljanje motorom

Olabavite vijke (sl. J1/1) na ručki. Snažno gurnite ručku na slobodan kraj "motociklističke" ručke, tako da poluga (sl. J1/4) gasa pokazuje prema zaštitnom poklopcu na prečki za vodjenje. Okrećite ručku tako dugo dok se provrt za vijak ne poklopi s provrtom "motociklističke" ručke.

Ručku pričvrstite pomoću vijka i matice (sl. J1/2) na "motociklističku" ručku. Pomoću kabelskih spojnica (sl. C27) pričvrstite upravljački kabel ručke kao što je prikazano na poziciji (sl. J2/1).

Napomena: Kabelske spojnice još nemojte pritegnuti u do kraja. Kad prvi put pokrenete motor, pritisnite ručku za gas (sl. J1/4) i zatim je pustite. Kad ponovno pritisnete ručku za gas, on se blokira pomoću sigurnosne poluge (sl. J1/5). Kod pritiska na polugu gasa broj okretaja motora ne smije porasti do točke sigurnosnog zaustavljanja.

Motor do tada smije biti samo u praznom hodu. Prije nego pritegnete kabelske spojnice, provjerite njihov položaj.

5. Podešavanje visine rezanja

Remen za nošenje na ramenu:

1. Stavite remen za nošenje (sl. A/18) preko lijevog ramena.
2. Zakvačite kukice zatvarača u ušice (sl. H/3).
3. Podesite dužinu remena tako da se glava za rezanje s niti ili nož nalaze paralelno s tlom. Da biste utvrdili optimalnu dužinu remena, zam

ahnite nekoliko puta uredjajem, a da ne pokrenete motor (sl. I2).

Upozorenje: tijekom rada uvijek koristite remen za nošenje na ramenu. Stavite remen čim pokrenete motor i dok on radi u praznom hodu. Motor isključite prije nego ćete skinuti remen za nošenje.

Napomena: Remen za nošenje odmaknite od uredjaja prije nego pokrenete motor.

6. Puštanje u rad

Gorivo i ulje:

1. Motor trimera je dvotaktni. Za rad mu je potrebna mješavina normalnog bezolovnog benzina i ulje za dvotaktne motore u omjeru 1:40 (vidi tablicu mješavina goriva).
2. Preporučuje se napraviti mješavinu od maksimalno 5 litara benzina/ulja jer ta količina je dostatna za oko 12 - 15 sati rada, dok starija mješavina benzina/ulja ionako ne jamči optimalno podmazivanje.
3. Napunite 125 cm³ ulja u mjernu posudu, to ulje nalijte u kanistar za benzin od 5 litara te ga zatvorite. Snažno protresite kanistar tako da se benzin pomiješa s uljem.
4. Natočite oko 0,5 litre mješavine benzina/ulja u mjernu posudu i tu količinu pretočite pomoću odgovarajućeg lijevka u spremnik za benzin (sl. K).

Upozorenje: Nikad za uredjaj ne koristite čisti benzin. U suprotnom postoji opasnost od trajnih oštećenja motora, čime se gubi jamstvo proizvođača. Ne koristite mješavinu benzina/ulja koja je stajala duže od 90 dana.

Upozorenje: Koristite mješavinu benzina/ulja samo u omjeru 1:40. Ne mijenjajte samostalno omjer mješavine čak ni kad se kod nekih vrsta ulja za dvotaktne motore preporuča drugačiji omjer mješavine. Uzrokuje li nedostatan podmazivanje oštećenje motora, gubi se proizvođačevo jamstvo.

Tablica mješavine goriva:

| Benzin | Ulje za dvotaktni motor |
|----------|-------------------------|
| 5 litara | 125 cm ³ |
| 40 | prema 1 |

Pokretanje motora:

Napomena: Prvo pročitajte upute za pokretanje motora u hladnom i toplom stanju, a zatim provedite odgovarajući postupak. Smjestite uredjaj na tvrdu, ravnu površinu, jednom rukom uhvatite ručku, a drugom povucite ručku sajle za pokretanje.

Napomena: Da bi se tijekom pokretanja i zagrijavanja što manje opteretio motor, skratite višak niti za rezanje na 13 cm (sl. N8).

• POKRETANJE MOTORA U HLADNOM STANJU

1. Sklopku za paljenje stavite na „RUN (I)“ (sl. O/1).
2. Uхватite polugu gasa: pritisnite prema dolje sklopku „Lock off“ (sl. O/3). Na kraju istovremeno pritisnite polugu gasa (sl. O/4) i sklopku za aretaciju (sl. O/2). Poluga gasa dosjeda u puni gas.
3. Uredjaj ima čok koji se može podesiti u 3 položaja: CHOKE „←“, START „↘“ i RUN „→“. Polugu čoka stavite u položaj CHOKE „←“ (sl. L/1).
4. Za pokretanje motora ubrizgajte gorivo u rasplinjač. Deset puta pritisnite gumenu pumpicu (sl. L/2).
5. Izvucite kratki komad užeta pokretača tako da osjetite otpor (oko 10 cm). Za stvaranje jake iskre paljenja potreban je čist, brzi potez. Četiri puta brzo i snažno povucite uže pokretača.
6. Polugu čoka stavite u položaj START „↘“.
7. Ponovno četiri puta povucite uže pokretača dok se poluga gasa nalazi na punom gasu.
8. Kad se motor pokrene, ostavite je 10 sekundi na START „↘“.
9. Polugu čoka stavite u položaj RUN „→“.
10. Ako se motor ne pokrene, ponovite korake 1 do 9.

⚠ OBRATITE PAŽNJU: Ako se motor ne pokrene ni nakon više pokušaja, pročitajte odlomak „Uklanjanje grešaka na motoru“.

⚠ OBRATITE PAŽNJU: Uže pokretača povlačite uvijek pravocrtno. Ako ga povlačite pod kutom, nastaje trenje na ušici. Zbog tog se uža tare i brže se troši. Kad ponovno povlačite uža, uvijek držite za ručku pokretača. Uže nikada nemojte pustiti da se brzo vrati natrag. To bi uzrokovalo trganje užeta ili habanje, a također bi oštetilo uredjaj za pokretanje.

• POKRETANJE MOTORA U TOPLOM STANJU

1. Sklopku za paljenje postavite na „RUN (I)“ (sl. O/1).
2. Čok stavite u položaj START „↘“.
3. Aretirajte polugu gasa kao što je prikazano pod točkom 2 kod Pokretanja u hladnom stanju.
4. Naglo povucite uža startera tako da se motor pokrene. Ipak, ne povlačite više od 6 puta. Polugu gasa držite pritisnutu na PUNOM GASU tako sve dok motor ne počne mimo raditi.
5. Ako se motor ne pokrene, postavite čok na RUN

HR

„↓“ i još 5 puta povucite uže startera. Ako se motor ni tada ne pokrene, vjerojatno je zaliven benzinom. Pričekajte 5 minuta i zatim ga opet probajte pokrenuti s čokom u položaju RUN „↓“ uz potpuno pritisnutu polugu gasa.

• ISKLJUČIVANJE MOTORA

Putite polugu gasa. Pustite da se motor vrati u prazni hod. Pritisnite sklopku za paljenje i držite je u položaju STOP (sl. O/1) dok se motor ne zaustavi.

UPUTE ZA REZANJE

• DODATNE MJERE SIGURNOSTI

Prije nego uredjaj pustite u pogon, molimo da još jednom pročitate SVE SIGURNOSNE MJERE u ovim uputama.

⚠ UPOZORENJE/OPREZ

1. **Ako niste upoznati s radom trimera**, vježbajte rukovanje pri ugašenom motoru (ISKLUČENO/OFF).
2. **Uvijek provjerite teren**, jer kruti predmeti kao što je kamenje, metalni dijelovi i sl. mogu se dobiti od stroja i uzrokovati teške ozljede korisnika kao i trajna oštećenja uređaja. Dogodi li se da nepažnjom trimenom udarite o predmet, **odmah isključite motor** i provjerite eventualna oštećenja uređaja. Ne koristite uređaj ako je oštećen ili ako ima neke nedostatke.
3. **Šišanje i rezanje provodite uvijek u gornjem području broja okretaja**. Na početku košnje ili tijekom šišanja ne ostavljajte motor da radi u nižem području broja okretaja.
4. **Uređaj koristite samo namjenski** kao što je šišanje i rezanje korova.
5. **Kad radite s uređajem nikad ne držite glavu s niti iznad visine koljena**.
6. **Ne koristite uređaj** ako se u neposrednoj blizini nalaze osobe ili životinje. Tijekom košenja održavajte minimalni razmak od 15 m od drugih osoba ili životinja. Kod rezanja održavajte minimalni razmak od 30 m.
7. Kod **košenja na kosini** uvijek stojte ispod naprave za rezanje. Na obroncima i kosinama radite samo ako stojite na čvrstom tlu.

• PRODUŽENJE NITI ZA REZANJE

⚠ **UPOZORENJE:** Ne stavljajte u glavu s niti nikakvu metalnu žicu ili metalnu žicu s plastičnim ovojem bilo koje vrste. To može uzrokovati teška ozljeđivanja korisnika.

Za produženje niti za rezanje ostavite da motor radi s punim gasom i tipkajte ("BUMP") glavom s niti po tlu. Nit se automatski produljuje. Nož na zaštitnom poklopcu skraćuje nit na dopuštenu dužinu (sl. M1).

⚠ **Oprez:** Da biste spriječili pregrijavanje izlaznog otvora, redovito uklanjajte ostatke trave i korova. Ostaci košenja/ trave/korova hvataju se ispod zaštitnog poklopca (sl. M2) što sprječava hlađenje izlaznog otvora. Pažljivo uklonite te ostatke izvijačem ili sličnim alatom.

• RAZLIČITI POSTUPCI REZANJA

Ako su zaštitni poklopac i glava s niti pravilno montirani na uređaj, on će rezati korov i visoku travu na teško pristupačnim mjestima, kao npr. duž ograda, zidova i temelja kao i oko drveća. Uređaj se može podesiti na „radove odrezivanja“ čime se uklanja vegetacija tik do tla u svrhu bolje pripreme vrta ili čišćenja nekog određenog područja.

⚠ **OBRATITE PAŽNJU:** Čak i kod pažljivog korištenja uređaja, prilikom rezanja uz temelje te kamene ili betonske zidove itd. nit se troši više nego je normalno.

ŠIŠANJE/KOŠNJA

Njišite trimenom od jedne strane na drugu kao da režete srpom. Glavu s niti uvijek držite paralelno s tlom. Provjerite teren i utvrdite željenu visinu rezanja. Glavu s niti vodite i držite je na željenoj visini u svrhu ravnornjernog rezanja (sl. M3).

NIŽE ŠIŠANJE

Trimer držite uz blagi nagib ispred sebe tako da se donja strana glave s niti nalazi iznad tla, a nit dodiruje točno mjesto rezanja. Režite uvijek od sebe. Trimer ne vucite prema sebi.

REZANJE UZ OGRADU/TEMELJ

Prilikom rezanja polako se približavajte ogradama od pletene žice i letvi, zidovima od prirodnog kamena i temeljima kako biste mogli rezati tik uz njih, ali ne udarajući pritom s niti o prepreku. Dodirne li nit npr. kamenje, kamene zidove ili temelje, istrošit će se i potrgati. Udari li nit o ogradu od mreže, potrgat će se.

ŠIŠANJE OKO DRVEĆA

Oko stabala drveća šišajte približavajući se polako tako da nit ne dodirne rub drveta. Hodajte oko drveta i režite pritom slijeva na desno. Travi ili korovu približavajte se s vrhom niti, a glavu s niti nagnite lagano prema naprijed.

⚠ UPOZORENJE: Naročito budite oprezni tijekom odrezivanja. Pri takvim radovima držite između sebe i drugih osoba ili životinja razmak od 30 m.

ODREZIVANJE

Kod odrezivanja obuhvaćate cijelu vegetaciju do zemlje. Pritom nagnite glavu s niti pod kutom od 30 stupnjeva udesno. Ručku podesite u željeni položaj. Pripazite na povećanu opasnost od ozljeđivanja korisnika, osoba i životinja kao i na opasnost od materijalnih šteta zbog predmeta koji se odbijaju od uređaja (npr. kamenje) (sl. M4).

⚠ UPOZORENJE: Trimerom ne uklanjajte predmete sa staza itd!

Trimer je snažan alat i malo kamenje ili drugi predmeti mogu se odbiti 15 metara i više te uzrokovati ozljeđivanja osoba ili oštećenja na automobilima, kućama ili prozorima.

Rezanje s noževima

UPOZORENJE: Prije nego počnete koristiti stroj, provjerite je li on pravilno sastavljen. Pridržavajte se svih uputa u odlomku „Sigurnosni propisi za nož za rezanje šiblja/trave“ u ovim uputama za uporabu.

• REZANJE NOŽEVIMA

Prilikom rezanja nožem uvijek nosite zaštitu za oči i zaštitnu odjeću.
Za radove s nožem za rezanje uvijek koristite remen za nošenje.

• RADOVI S NOŽEVIMA ZA REZANJE KOROVA (sadržano u opsegu isporuke)**REZANJE KOROVA**

Rezanje korova znači da se nož za rezanje vodi u vodoravnom položaju od jedne do druge strane pokretom u obliku luka. To je vrlo djelotvorno kod korova sličnom travi i manjeg šiblja. Nije prikladno za rezanje velikog, žilavog korova i drvenaste

vegetacije (sl. I2).

OPREZ: Noževe za rezanje korova ne koristite za rezanje šikarja i mladog drveća!

PILJENJE

Trimer s benzinskim motorom MSB 28 nije namijenjen za piljenje.

ZAPINJANJE

Debela vegetacija kao što su mlada drveća ili gusto šikarje može blokirati nož za rezanje i zaustaviti uređaj. Izbjegavajte zapinjanje noža za rezanje tako da prethodno pogledate u kojem smjeru će se nagnuti šikarje, pa ga režite sa suprotne strane. Ako prilikom rezanja nož zapne, odmah isključite motor. Držite uređaj na visini tako da nož za rezanje ne odskoči ili se ne slomi dok odguravate mlado drvo od reza da biste oslobodili nož za rezanje.

IZBJEGAVANJE POVRATNOG UDARCA

Kod korištenja metalnih alata za rezanje (nož za rezanje trave, nož za gusto žbunje) postoji opasnost od povratnog udarca ako alat udari na čvrstu prepreku (stablo drveta, granu, panj, kamen ili slično). Uređaj se pritom vraća u smjeru suprotnom od smjera vrtnje alata. To može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom – opasnost od ozljeđivanja korisnika i osoba u blizini!

Metalne rezače alata ne koristite u blizini ograda, metalnih greda, graničnih kamena ili temelja.

Zaštita noža koncipirana je za smanjenje povratnog udarca u slučaju da nož za rezanje udari o tvrdi prepreku. Za rezanje debelih stabljika postavite ga u ovaj položaj (A); vidi sliku M5, da biste izbjegli povratne udarce.

PROPISI O ODRŽAVANJU sl. N1

- A. MATICA
- B. KALEM
- C. OPRUGA
- D. VRETENO
- E. KUČIŠTE
- F. PROREZI
- G. UŠICE
- H. REZAČA NIT

HR**• ZAMJENA NITI ZA REZANJE**

1. Okrenite maticu (A) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (sl. N1).
2. Uklonite kalem (B) i oprugu (C) s vretena (D).
3. Uklonite još postojeću nit za rezanje (H).
4. Složite u sredinu 4,3 m dugačak komad niti za rezanje debljine 2 mm. Umetnite petlju u jedan od otvora tanjura za kalem (sl. N2).
5. Namotajte nit za rezanje u smjeru kazaljke na satu uz napinjanje, kao što je prikazano na slici (sl. N3), pri čemu se odvajaju obje polovice tanjura za kalem. Namotajte je do 15 cm od krajeva.
6. Svaki kraj niti pričvrstite u jedan prerez (F) na suprotnim stranama kalema (sl. N4).
7. Stavite oprugu (C) preko vretena (D). Svaki kraj niti provedite kroz ušicu (G) u kućištu (E) (sl. N5).
8. Umetnite kalem u kućište (E) i istovremeno navodite nit kroz ušice (G). Provjerite je li opruga dosjela u kalem (sl. N5).
9. Ako je kalem na pravom mjestu, pritisnite ga tako da se opruga stisne. Da biste deblokirali nit iz proreza, snažno povucite za svaki kraj niti (H) (sl. N6).
10. Nadalje pritisnite na kalem tako da se gumb može uvrnuti na vreteno u smjeru kazaljke na satu. Gumb samo pritegnite rukom (sl. N7).
11. Odrežite ostatak niti na oko 13 cm. To smanjuje opterećenje motora tijekom pokretanja i zagrijavanja (sl. N8).

• FILTAR ZA ZRAK

⚠ OPREZ: Nikada ne radite bez filtra za zrak. Uvijek ga očistite. Ako je oštećen, zamijenite ga novim.

Ispraznite spremnik za benzin tako da gorivo natočite u prikladan kanistar. Polako otvarajte spremnik za benzin tako da se eventualno može rastlačiti.

Čišćenje filtra za zrak: (sl. Q1/Q2)

1. Uklonite poklopac filtra za zrak (sl. Q1) tako da ga bočno stisnete i skinite filterski element (sl. Q2).
2. Filtar operite sapunicom. **NE KORISTITE BENZIN!**
3. Filtar osušite na zraku.
4. Ponovno ga umetnite i stavite poklopac za filtari. **OBRTITE PAŽNJU:** Ako je filtari istrošen, potrgan, oštećen ili se više ne može očistiti, zamijenite ga novim.

• POKLOPAC ZA BENZIN/FILTAR ZA BENZIN

⚠ OPREZ: Ispraznite spremnik za benzin tako da gorivo natočite u prikladan kanistar. Polako otvarajte spremnik za benzin tako da se eventualno može rastlačiti.

⚠ OBRTITE PAŽNJU: Pripazite na to da se u otvorima za odzračivanje na poklopcu za benzin ne nalaze nikakvi predmeti (sl. P1/A).

Filtar za benzin:

1. Izvucite crijevo za benzin i filtari (B) iz spremnika. Za to je prikladna čelična žica (C) s kukom ili spajalica (sl. P2).
2. Jednim okretom skinite filtari za benzin (D) (sl. P3).
3. Provjerite je li filtari oštećen i očistite ga ispuhivanjem. Zamijenite filtari za benzin (sl. P3/D) ako je oštećen.

⚠ OBRTITE PAŽNJU: Nikad ne radite s trimrom bez filtra za benzin. U suprotnom mogu nastati oštećenja na motoru.

• PRAVILNO PODEŠAVANJE RASPLINJAČA

Rasplinjač je tvornički podešen na optimalnu snagu. U slučaju potrebe drugačijeg podešavanja, odnesite uređaj stručnjaku u najbliži servis za male motore ili ga pošaljite na adresu tvrtke ISC GmbH.

• SVJEĆICA

1. Razmak elektroda = 0,6 mm
2. Moment pritezanja 12 do 15 Nm. Priključite utikač svjeće.

• BRUŠENJE NOŽA SMJEŠTENOG U ZAŠTITNOM POKLOPCU

1. Uklonite nož (E) iz zaštitnog poklopca (E) (sl. R).
2. Učvrstite ga u škripcu. Brusite nož plosnatom turpijom i pritom pripazite na održavanje kuta oštrice. Brusite samo u jednom smjeru.

• ČUVANJE UREDJAJA

⚠ UPOZORENJE: Ne pridržavate li se sljedećih točaka, može doći do sljepljivanja membrane rasplinjača. Nakon razdoblja nekorisćenja pokretanje uređaja može biti otežano ili može doći do trajnih oštećenja.

1. Pridržavajte se svih napomena navedenih u odlomku „Propisi o održavanju“.
2. Očistite vanjski dio motora, prečku za vodjenje, zaštitni poklopac i glavu s nit.
3. Ispraznite spremnik za benzin.
4. Ako je prazan, pokrenite motor.
5. Pustite da motor radi u praznom hodu tako dugo dok se ne ugasi. Na taj način uklanja se gorivo iz rasplinjača.
6. Neka se motor ohladi (oko 5 minuta).
7. Svjećicu uklonite prikladnim ključem.
8. Stavite jednu čajnu žličicu ulja za dvotaktni motor u komoru za sagorijevanje. Polako povucite užu pokretača da bi se podmazali unutrašnji dijelovi. Očistite svjećicu i ponovno je umetnite.
9. Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu, na sigurnoj udaljenosti od izvora opasnosti kao što je uljni plamenik, kuhalo za vodu itd.
10. Trimer transportirajte i skladištite s instaliranim nožem za rezanje samo ako ima priloženu zaštitu prilikom transporta.

• PONOVO PUŠTANJE U RAD

1. Uklonite svjećicu.
2. Snažno i naglo povucite užu pokretača kako bi se iz komore za sagorijevanje uklonilo preostalo ulje.
3. Očistite svjećicu i podesite razmak elektroda, ili je umetnite novu svjećicu s pravilnim razmakom elektroda.
4. Pripremite uređaj za novu uporabu.
5. Napunite spremnik benzinom s točnim omjerom mješavine benzina i ulja. Usp. odlomak „Gorivo i ulje“.

HR**TEHNIČKI PODACI**

| | |
|--------------------------------------|--|
| Tip motora: | Dvotaktni motor hladjen zrakom, s tvrdo kromiranim cilindrom |
| Stapajni prostor: | 28 cm ³ |
| Snaga: | 0,75 kW/1 PS |
| Suha težina: | 5,8 kg |
| Volumen goriva: | 520 cm ³ |
| Dužina šipke za vodjenje: | 147 cm |
| Širina reza s dvostrukom niti: | 43 cm |
| Promjer niti: | 2,5 mm |
| Širina reza s nožem za rezanje: | 23 cm |
| Nož za rezanje: | s 4 zubaca |
| Ručka: | „motociklistička“ - ručka |
| Paljenje: | elektroničko |
| Svjećica: | Champion RDJ 8J |
| Pogon: | Centrifugalna spojka |
| Razina zvučnog tlaka LPA: | 103 dB(A) |
| Intenzitet buke LWA: | 113 dB(A) |
| Vibracija: | 11,41 m/s ² |
| maks. Broj okretaja dvostruke niti: | 8500 min ⁻¹ |
| maks. Broj okretaja noža za rezanje: | 11.000 min ⁻¹ |
| Broj okretaja praznog hoda: | 3050 Ā 350 min ⁻¹ |
| Potrošnja benzina: | 620 g/kWh |

UKLANJANJE KVAROVA MOTORA

| SMETNJA | MOGUĆI UZROK | UKLANJANJE SMETNJE |
|---|--|---|
| Uredjaj se ne pokreće ili se pokrene, ali ne radi. | Pogrešan postupak prilikom pokretanja. | Pridržavajte se naputaka u uputama za uporabu. |
| | Pogrešno podešena mješavina u rasplinjaču. | Podešavanje rasplinjača prepustite stručnjaku ili ga pošaljite na adresu tvrtke ISC GmbH. |
| | Začadljena svjećica. | Očistite svjećicu, korigirajte razmak elektroda ili je zamijenite novom svjećicom. |
| | Začepljen filter za benzin. | Zamijenite filter za benzin. |
| Uredjaj se pokreće, ali motor nema dovoljnu snagu. | Pogrešno podešena poluga čoka. | Podesite je u položaj RUN. |
| | Zaprljani filter za zrak. | Uklonite filter, očistite ga i ponovno ga umetnite. |
| | Pogrešno podešena mješavina u rasplinjaču. | Podešavanje rasplinjača prepustite stručnjaku ili ga pošaljite na adresu tvrtke ISC GmbH. |
| Motor zastaje. | Pogrešno podešena mješavina u rasplinjaču. | Podešavanje rasplinjača prepustite stručnjaku ili ga pošaljite na adresu tvrtke ISC GmbH. |
| Motor radi nepravilno. | Pogrešan razmak elektroda na svjećici. | Očistite svjećicu, korigirajte razmak elektroda ili je zamijenite novom svjećicom. |
| Prekomjerno dimi. (Nakon oko 1 min. u položaju punog gasa) | Pogrešno podešena mješavina u rasplinjaču. | Podešavanje rasplinjača prepustite stručnjaku ili ga pošaljite na adresu tvrtke ISC GmbH. |
| | Pogrešna mješavina goriva. | Koristite pravu mješavinu goriva (omjer 40:1). |

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- | | |
|---|---|
| <p>(D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>(GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article</p> <p>(F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>(NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel</p> <p>(E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>(P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>(S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>(FIN) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle</p> <p>(DK) erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel</p> <p>(RU) заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС</p> <p>(HR) izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.</p> <p>(RO) declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și norme valabile pentru articolul.</p> | <p>(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıkla masını sunar.</p> <p>(GR) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>(I) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>(SK) atestuje nasledujúce zhodu s normami i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt</p> <p>(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.</p> <p>(H) a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint</p> <p>(SL) pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.</p> <p>(PL) deklaruje zgodność wymiennego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>(SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.</p> <p>(BG) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.</p> <p>(HR) заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару</p> |
|---|---|

Benzin-Motorsense MSB 28

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: <small>L_{WM} = 110 dB; L_{WA} = 113 dB P = 0,75 kW; L Ø = 43 cm</small> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input checked="" type="checkbox"/> 97/68/EG: <small>e4*97/68SH2G3*2002/88*0113*00</small> |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN ISO 11806; EN ISO 14982; CISPR 12; KBV V

Landau/Isar, den 06.09.2005

Wejchsigartner
 Leiter QS Konzern

Wimmer
 Techn. Supervisor

Art.-Nr.: 34.017.10 I.-Nr.: 01015 Archivierung: 3401710-12-4160270
 Subject to change without notice

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓢ Technische Änderungen vorbehalten

Ⓢ Technické změny vyhrazeny

Ⓢ Tehnične spremembe pridržane.

Ⓢ Zadržavamo pravo na tehnične izmjene.

Ⓢ Technické změny vyhradené

☺ ZÁRUČNÍ LIST

Na přístroj označený v návodu poskytujeme záruku 2 let, pro ten případ, že by byl náš výrobek vadný. Tato zletitá lhůta začíná přechodem rizika nebo převzetím přístroje zákazníkem.

Předpokladem pro uplatňování záruky je řádná údržba příslušné podle návodu k obsluze a používání našeho přístroje k určenému účelu.

Samozřejmě Vám během těchto 2 let zůstanou zachována zákonná záruční práva.

Záruka platí na území Spolkové republiky Německo nebo příslušné země regionálního hlavního distribučního partnera jako doplněk lokálně platných zákonů předpisů. V případě potřeby se prosím obraťte na Vašeho kontaktního partnera regionálního příslušného zákaznického servisu nebo na dole uvedenou servisní adresu.

☺ GARANCIJSKI LIST

Za napravo, ki je navedena v navodih, dajemo 2 leti garancije v primeru, če bi bil naš proizvod pomanjkljiv. 2-letni rok začne teči s prenosom jamstva ali s prevzemom naprave s strani kupca. Predpogoj za uveljavljanje garancije je redno pravilno vzdrževanje v skladu z navodili za uporabo ter namenska predpisana uporaba naše naprave.

Samoumevno je, da v roku teh 2 let ostanejo za Vas v veljavi Vaše zakonite pravice glede jamstva za proizvod.

Garancija velja za območje Zvezne Republike Nemčije ali posameznih dežel regionalnega glavnega prodajnega partnerja kot dopolnilo k lokalnim veljavim zakonskim predpisom. Prosimo, če upoštevate Vašo kontaktno osebo v pristojni servisni službi ali na spodaj navedenem naslovu servisne službe.

☺ GARANCIJSKI LIST

Za uređaj opisan u uputama dajemo 2 godine jamstva u slučaju eventualnog nedostatka na našem proizvodu. Rok od 2 godine započinje s prijelazom rizika ili s preuzimanjem uređaja od strane kupca.

Pretpostavka za ostvarivanje prava jamstva je pravilno održavanje u skladu s uputama za uporabu, kao i svrshodno korištenje našeg uređaja.

Razumljivo je da zadržavate zakonsko pravo jamstva unutar te 2 godine.

Jamstvo važi za područje Savezne Republike Njemačke ili dotičnih zemalja regionalnog glavnog trgovačkog partnera kao dopuna lokalno važećih zakonskih propisa. Molimo Vas da obratite pažnju na Vašu kontaktnu osobu nadležne servisne službe u regiji ili na dole navedenu adresu servisa.

☺ Záručný list

Na prístroj popísaný v návode na obsluhu poskytujeme záruku 2 roky, ktorá sa vzťahuje na prípad, keby bol výrobok chybný. Záručná 2-ročná lehota sa začína prechodom rizika alebo prevzatím prístroja zákazníkom.

Predpokladom pre uplatnenie nárokov zo záruky je správna údržba prístroja podľa návodu na obsluhu ako aj používanie prístroja výlučne len na tie účely, na ktoré bol určený.

Samozrejme Vám ostávajú zachované zákonom predpísané práva na záruku vpo dobu trvania týchto 2 rokov.

Záruka platí pre oblasť Spolkovej republiky Nemecko alebo príslušných krajín regionálneho hlavného distribučního partnera ako doplnenie k lokálne platným zákonným predpisom. Prosím informujte sa u Vašho kontaktného partnera príslušného regionálneho zákaznického servisu alebo na dole uvedenej servisnej adrese.

ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

ⒸZ

Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výřatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

ⓁD

Ponatis ali druge vrste razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.

ⓂR

Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz izričito dopuštenje tvrtke ISC GmbH.

ⓀK

Kopirovanie alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných podkladov produktov, a to aj čiastočné, je prípustné len s výslovným povolením spoločnosti ISC GmbH.